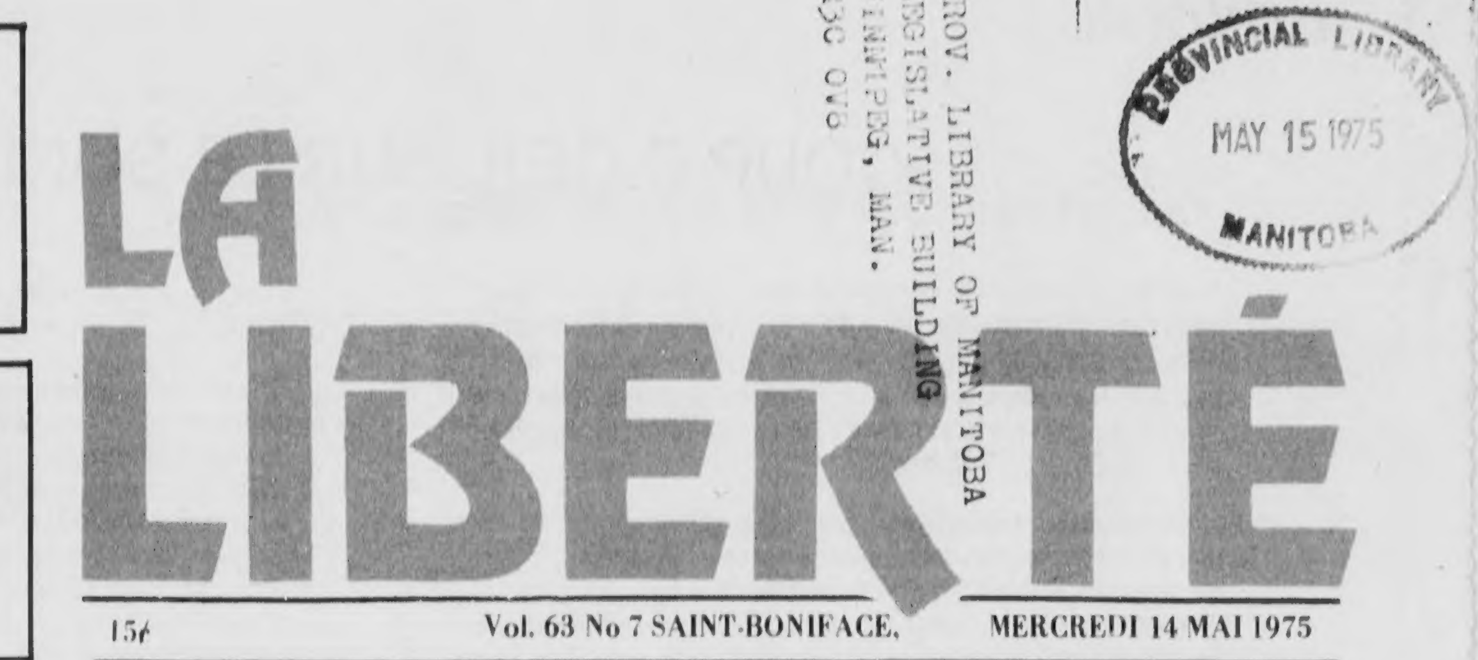





15¢ Vol. 63 No 7 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 14 MAI 1975

# LA POPULATION DU CANADA EN L'AN 2,000

## La proportion des francophones baissera à 23% ▪ 95% des francophones vivront au Québec

par

JACQUES HENRIPIN

*Le démographe Jacques Henripin, de l'Université de Montréal, était le 22 avril appelé à témoigner à titre d'expert devant une commission mixte du Sénat et des Communes qui examine la politique de l'immigration du Canada. M. Henripin avait été invité à résumer devant les parlementaires les conclusions qu'il a tirées d'une étude qu'il a faite pour le compte du groupe de travail chargé de la préparation du Livre vert Andras sur la politique d'immigration. Voici comment M. Henripin a résumé les conclusions de son travail devant la commission que président conjointement le sénateur Maurice Riel, de Montréal, et le député Martin O'Connell, de Toronto. (Le Devoir)*

Il y a eu pendant près d'un siècle une stabilité remarquable dans le pourcentage de francophones et d'anglophones au Canada. Cet équilibre était le résultat de deux facteurs qui s'opposaient. Il y a d'abord eu pendant longtemps, et chacun le sait, un grand nombre d'immigrants qui venaient au pays et qui choisissaient la langue anglaise pour eux-mêmes ou pour leurs enfants. Ce facteur était neutralisé par la superfertilité du groupe canadien-français et la situation a duré du début du Canada, depuis 1871, jusqu'à la période de 1951 à 1961 environ. Cet équilibre est maintenant rompu depuis près de 20 ans. Les immigrants arrivent toujours au pays et la grande majorité, près de 95 p. 100 adoptent l'anglais dès leur arrivée. Mais le facteur contraire, l'ancienne superfécondité de la population canadienne-française a presque disparu, ou peut même dire qu'elle a pratiquement disparu.

Deux facteurs importants pourraient changer à l'avenir cet équilibre du passé, le rapport d'environ 30 p. 100 de francophones et 70 p. 100 d'anglophones ou d'anglophones en devenir. Trois facteurs même pourraient jouer un rôle. Il peut y avoir des différences dans l'accroissement naturel de chaque groupe linguistique. L'accroissement naturel signifie la différence entre les naissances et les décès. Ce facteur ne peut s'avérer très important à l'avenir. Comme accroissement naturel est susceptible d'être à peu près le même pour tous actuellement et dans le futur, la différence ne serait pas énorme dans l'importance relative de chaque groupe.

### Peu d'espoir pour la "diaspora"

Mais il y a deux autres facteurs qui peuvent être plus déterminants dans cet équilibre futur. Le premier, c'est l'effort des immigrants. 95 p. 100 d'entre eux environ choisissent l'anglais soit pour eux-mêmes soit pour leurs enfants; ce qui signifie une contribution presque exclusive au groupe d'anglophones au pays. L'autre facteur c'est ce qu'il est convenu d'appeler le transfert linguistique, où les gens passent de leur langue maternelle à une des deux langues officielles du Canada. C'est le cas des immigrants dont la langue initiale n'est ni le français, ni l'anglais. C'est la même chose pour les Canadiens-français qui demeurent à l'extérieur de la province de Québec. En réalité, on peut dire que la contribution des Canadiens d'origine française vivant à l'extérieur de la province de Québec est plus importante à la langue anglaise qu'à la langue française. Par conséquent, ce groupe peut augmenter autant qu'il le veut, sa contribution ira à la langue anglaise. Il y a donc une disparition progressive des collectivités francophones à l'extérieur du Québec et, pourrait-on ajouter, des régions du nord du Nouveau-Brunswick, où un grand nombre de francophones vivent ensemble. Ces francophones résistent fortement à l'anglicisation et peuvent conserver la langue française pendant fort longtemps. Mais, sauf dans la province de Québec et la région septentrionale du Nouveau-Brunswick, et aussi la région frontalière de l'Ontario et du Québec, soit Ottawa et ses environs, les localités d'expression française se disparaissent progressivement. L'adoption de l'anglais pour ceux d'origine française se suit plus ou moins une progression géométrique et, en 1971, on s'est rendu compte qu'environ la moitié avait perdu leur langue d'origine.

Voilà une des conclusions de mes études. On ne peut pas conserver beaucoup d'espoir, semble-t-il, à la lumière de ce qui s'est passé, quant à la survivance des communautés d'expression française à l'extérieur du Québec et des régions frontalières autour de la province de Québec.

### 23% en l'an 2000

J'ai essayé de faire des prédictions concernant l'importance relative des groupes linguistiques. C'est une question complexe à cause des nombreux éléments qui s'y rattachent. Il est difficile de prédire quelle sera la nouvelle migration d'ici l'an 2,000, par exemple. Personne ne peut la prédire. J'ai essayé de faire des hypothèses raisonnables. Le résultat c'est qu'en toute probabilité il y aura vers l'an 2,000 près de 66 pour cent des Canadiens dont la langue maternelle sera l'anglais et 73 pour cent qui parleront l'anglais au foyer.

Voilà des renseignements que nous avons obtenus du dernier recensement. Traditionnellement, nous savions qu'elle était la langue maternelle des Canadiens; en 1971, non seulement nous avons su quelle était cette langue, mais également celle qui était la

(suite, page 24)

# Les Franco-Manitobains et la lecture

*par Jean Lesieur*

"Un peuple qui ne lit pas est un peuple qui meurt", dit le dicton.

Si l'on en croit le rapport annuel récemment publié par la Bibliothèque Publique de Saint-Boniface, le peuple franco-manitobain ne semble pas être en danger d'extinction par manque de lecture.

"La réaction aux efforts déployés par la Bibliothèque pour remplir son rôle auprès de la communauté a été positive", dit le rapport. "En effet, les statistiques indiquent une augmentation de la circulation par rapport à l'année précédente."

Gilles Landry, propriétaire de la librairie de Saint-Boniface qui porte son nom, est également optimiste.

"Notre clientèle augmente chaque année, dit-il. "Les Franco-Manitobains ont de plus en plus tendance à retourner vers la lecture française".

Quant à Lionel Dorge, qui s'occupe des Editions du Blé —la toute nouvelle maison d'édition francophone du Manitoba — il s'estime "satisfait" de l'accueil réservé par le public aux premières oeuvres publiées par sa maison d'édition.

Et pourtant...

Les spectateurs attentifs de la pièce de Roger Auger "Je m'en vais à Regina" — une pièce que tout le monde s'est accordé à reconnaître comme un reflet relativement fidèle du milieu franco-manitobain — n'auront pas manqué d'interpréter comme il se doit une des dernières scènes décrites par l'auteur de Saint-Boniface.

Alors que Julie s'apprête à quitter sa famille pour rejoindre Walter à Regina, Bernard, son frère, le "séparatiste", lui offre un paquet en provenance directe de chez Landry. Des livres, Kamouraska et Notre-Dame de Paris. Deux oeuvres qui exercent sur Julie une certaine fascination, la fascination d'une chose un peu sacrée, une chose à laquelle elle ne touchera jamais.

"Ce sont des livres qu'elle ne lira pas", dit Roger Auger, "des livres qui la touchent uniquement dans la mesure où elle peut dire: Ah oui, j'ai vu le film."

Le pessimisme de Roger Auger sur les habitudes des Franco-Manitobains en matière de lecture semble pourtant être démenti par les statistiques et les observations faites par différentes personnes du milieu en contact direct avec le problème.

Simone Kleinschmit, qui vient de quitter son poste de bibliothécaire au Parc Provencher après 17 ans de service, est partie par exemple sur une note qu'elle trouve encourageante.

"Il y a une augmentation constante du nombre de nos abonnés parmi les jeunes adultes", dit-elle, "et cela est un bon signe."

La circulation à la Bibliothèque du Parc Provencher a augmenté d'environ 10% par rapport à l'année dernière. Quelque 66,000 volumes sont sortis cette année contre 60,000 en 1973. Le chiffre record appartient à 1970 avec 85,000 volumes.

L'expansion générale de la plupart des services offerts par la bibliothèque publique de Saint-Boniface traduit d'autre part un certain dynamisme dans les relations entre cet organisme et la population. La collection de livres s'est enrichie de 7,000 volumes. Pour ce qui est des périodiques, la bibliothèque a ajouté une vingtaine de titres à sa collection.

(suite, page 3)

# Décadence de l'art d'écrire

*par Clément Marchand*

La grande pitié de la littérature actuelle du Québec (écrite ou chantée) vient de faire l'objet, en ces derniers temps, de nombreuses dénonciations dans la presse.

Déplorant la décadence de l'art d'écrire, Jean Ethier-Blais (Le Devoir, 26 avril 1975) s'écrie sans ambages: "Allez dans une librairie. Ouvrez, au hasard, les dernières parutions françaises et québécoises: Qu'y trouverez-vous? De prétentieuses niaiseries où rien n'est dit, rien n'est vécu. Des mots et des mots".

De son côté, André Gaudreault (Le Nouvelliste, 16 avril 1975) écrit sans détours: "La chanson québécoise est devenue depuis quelques années un véritable agent de dégénérescence de la langue française chez nous... Il y a la langue à détruire, symbole d'ordre, d'aliénation et d'impérialisme (sans blague!)... Complètement débridée, sans aucun respect pour quoique ce soit, la chanson a fait des ravages qu'on est sur le point de mesurer".

Il faut sans doute beaucoup de courage à des critiques pour s'exprimer avec cette franchise dans la dénonciation d'une décadence que, de toutes parts, on applaudit. Dans l'appréciation des oeuvres de l'esprit, il devient pertinent de noter que tout ce qui est québécois ne doit pas être nécessairement confondu avec ce qui est général. Par une aberration du nationalisme mal compris, trop de commentateurs ignares et prétentieux en arrivent à prendre pour des augures des écrivains ou chansonniers poseurs et impuissants "déjà gâteux avant l'âge", insignifiants, n'ayant souvent rien d'autre à exploiter que d'affligeants souvenirs d'alcôve. Petits-bourgeois qui se veulent dégagés ou engagés, tyranneaux de l'opinion qui

(suite, page 3)

# Éditorial

## COUP D'OEIL SUR LE SONDAGE

*Nous avons examiné le contenu de deux cent vingt-neuf coupons que les lecteurs de LA LIBERTÉ nous ont fait parvenir. Il faut dire tout de suite, comme on l'a d'ailleurs déjà indiqué, que le sondage de LA LIBERTÉ n'avait pas de base scientifique, puisque l'on s'adressait à un auditoire captif, comme dirait l'autre, aux "convertis".*

*Un sondage scientifique serait parti d'un échantillon, c'est-à-dire d'un certain nombre de personnes représentatives, à tous les niveaux, de la population franco-manitobaine, lecteurs, lectrices ou non du journal: hommes, femmes, professionnels, cols blancs, cols bleus, de groupes d'âges variés, etc. Dans cette veine, un comité ad hoc, constitué de représentants de divers groupes tels la S.F.M., l'Association des Educateurs franco-manitobains et d'autres, se réunit depuis quelque temps pour discuter la possibilité d'un "sondage scientifique sur l'impact des média francophones auprès de la population franco-manitobaine". L'idée de ce comité avait été mise de l'avant par Jean Lesieur, journaliste à LA LIBERTÉ. On aurait recours au centre de recherches du Collège universitaire de Saint-Boniface. Mais là, il y a une question de sous. . .*

*Quant à nous, nous avons tenté l'expérience de poser aux lecteurs de LA LIBERTÉ quelques questions simples afin de voir ce que l'on nous dirait.*

*Donc, deux cent vingt-neuf coupons nous sont revenus. On peut croire que chaque coupon représente les vues de plus d'une personne, attendu qu'il est fort probable que dans bien des cas, on a dû, en famille ou entre amis, se consulter sur les réponses que l'on ferait. Le coupon comportait trois sections ou questions principales: — Que lisez-vous dans LA LIBERTÉ? — Qu'aimeriez-vous y trouver? — Commentez généralement.*

*Nous ne pouvons, ici, entrer dans tous les détails des réponses qui nous sont parvenues. Nous les publierons, sous forme de tableau, d'ici une semaine ou deux. Pour le moment, allons au principal: Comme lectures de choix, c'est la chronique de "la parole est aux lecteurs" qui vient en première place (173), suivie de l'éditorial (167), puis des nouvelles des Régions (165), de la page "Entre nous" (147), des activités communautaires (134), de Bicolo (103), et de la page des "arts et spectacles" (100).*

*A la seconde section, les lecteurs nous ont dit vouloir un roman-feuilleton (30), des articles à caractère religieux (28), plus de nouvelles nationales et internationales (27), un "courrier du coeur ou courrier questions-réponses" (20), et "plus de nouvelles provinciales (15). Cela fait 130 demandes sur un total de 229 retours. Les autres demandes constituent une longue liste de voeux isolés ou presque, suggérant toutes sortes de choses allant d'une chronique de "nouvelles découvertes en médecine" à des "nouvelles sur les chanteurs canadiens-français", en passant par "des partitions pour la guitare" et "la science spatiale".*

*Les commentaires sont généralement positifs. Il n'y a pas de mauvaises notes. Les commentaires, aussi, sont variés et l'on y trouve des demandes qui auraient dû être faites dans la deuxième section, soit celle des suggestions quant au contenu du journal.*

* * *

*Les commentaires ont peu porté sur les chroniques récemment instituées, et qui ne sont probablement pas encore bien connues: — "De ci, de ça. . .", et la chronique des "communiqués".*

*Nous tiendrons — nous tenons — compte, dans la mesure du possible, des voeux et désirs des lecteurs. Il nous faut, bien entendu, respecter certaines limites auxquelles nous sommes soumis, principalement celles de l'espace restreint dans le journal et de la main-d'oeuvre peu nombreuse dont nous disposons.*

*Très bientôt, nous inaugurerons deux nouvelles chroniques, l'une sur l'origine des vieilles familles canadiennes-françaises dont les noms se perpétuent au Manitoba, l'autre sur "le mot juste". Cette dernière contribuera, nous l'espérons, à améliorer chez nous la langue de tous les jours. Nous étudions en ce moment la question d'un "courrier".*

*Le sondage est terminé. Nous demeurons quand même à l'écoute de ce que le lecteur a à nous dire.*

*Jean-Jacques Le François*

# La parole est aux lecteurs

**N.D.L.R.**
**Nous apprécions les opinions dont nos lecteurs nous font part par écrit. Il y a seulement, que l'espace dans un journal comme LA LIBERTE étant restreint nous demandons à chacun d'être bref. On peut dire beaucoup dans 500 mots et nous apprécierions ainsi cette limite aux lettres qu'on nous adresse. La vieille maxime vaut toujours: "Ce que l'on conçoit bien s'énonce clairement et les mots pour le dire arrivent aisément..."**

## MERCI

Je reçois trois journaux la même journée et la première lecture est le "Médecin des Pauvres" dans LA LIBERTE.

Je souligne les mots que je ne comprends pas trop bien et ensuite je regarde dans le dictionnaire. Ensuite, je découpe le morceau.

La petite connaissance que j'ai des plantes m'a permis d'avoir soin d'un garçon mentalement handicapé depuis l'âge de 4 ans. Il a maintenant 38 ans.

J'espère que vos articles vont ouvrir les yeux de plusieurs; vous aurez accompli une source de bonheur pour quantité de gens.

Bonjour, à la prochaine lecture!

Mme Irène Phaneuf,
Richer, Man.

## D'ACCORD

Cher Monsieur,

Revenir parmi ses parents, ses amis, c'est un régal. Revenir, par contre dans un pays qu'on a laissé depuis longtemps et y retrouver un esprit et une culture qu'on avait cru moribondes, c'est plus qu'un régal, c'est un festin intellectuel, c'est un banquet culturel.

Durant les dernières vingt-cinq années, j'ai beaucoup voyagé. J'ai vécu à Québec, à Montréal, à Ottawa, en France, en Afrique française. J'ai aussi vécu pendant huit ans en Alberta. Depuis longtemps, je m'étais dit et j'avais dit aux autres que la culture et la langue françaises au Manitoba, si elles n'étaient pas mortes, elles ne faisaient que chanter le chant du cygne.

Après un séjour de soixante-douze heures à Saint-Boniface, et après avoir assisté à la réception marquant le cinquantième anniversaire de la fondation du Cercle Molière, je suis non seulement heureux, mais fier d'avouer que j'avais tort. La langue et la culture françaises au Manitoba sont plus que vivantes. Elles s'épanouissent et elles font revivre. Jamais n'ai-je vu, soit en France ou au Québec, dans une fête comme celle du 25 avril dernier au Centre Culturel Franco-Manitobain, un esprit de joie et de fierté nous envahissant au simple contact de cette culture si riche et si bien conservée par les Manitobains. Le Cercle Molière, en a été depuis cinquante ans l'un des porte-flambeaux les plus distingués.

Skinner, professeur à l'Université Harvard et l'un des pères de la psychologie "behaviouriste", à laquelle je souscris, disait un jour qu'au repas de la science et du matérialisme, nous devrions tous parfois nous permettre un dessert. Pour lui ce serait peut-être assister à un concert de la"Boston Pop". Pour moi, c'est une visite à Saint-Boniface.

Louis Masson
Psychologue
Calgary, Alberta

## PAS D'ACCORD

Monsieur,

Je vous fais part de ces quelques commentaires concernant "La Liberté" du 30 avril dernier.

1) Reportage de l'événement si important "Hommage à une Grande Dame" — où? en neuvième page! Trois photos ratées, six petits paragraphes et une courte citation. Le Winnipeg Free Press, toute proportion gardée, a accordé plus d'espace et d'importance à l'inauguration de la Salle Pauline-Boutal.

Par contre, à la une de "La Liberté" que voyait-on? Une citation datant du 6 mai 1925 sur le rôle du journaliste. Faut-il donner priorité à une citation de 1925 alors qu'un événement de 1975 nous est, dit-on, si important? Est-ce cela un bon journalisme?

2) Un journal, à mon avis, ne doit pas seulement avoir un point de vue éditorial; il doit encore avoir un caractère visuel propre. (Sans doute, les grandes revues et les grands journaux ne dépensent pas sans compter seulement par vanité pour s'assurer que leur publication soit comme nulle autre. On a compris que dans ce monde de consommateurs, il est important que l'acheteur voit, d'un coup d'oeil, que c'est bien "Le Jour" qu'il achète et non pas "Le Devoir").

Depuis quelques mois, "La Liberté" perd le cachet qui faisait qu'il n'était "pas un journal comme les autres". J'ai été déçu, il y a quelque temps, quand j'ai appris que "Jolly" Turenne quittait "La Liberté". C'est lui qui en avait fait un journal agréable à l'oeil; sa mise en page était celle d'un artiste.

Cette image que "Jolly" avait développé pour "La Liberté" a été émasculé, il me semble. Je regrette son départ et le manque de l'individualité dans la mise en page.

Mais ce que je regrette, un autre au moins l'applaudi. Monsieur Henri Bruyère peut enfin voir "avec plaisir... les noms de nos belles paroisses écrits avec des lettres majuscules...".

3) En neuvième page, la "Winnipeg Symphony" annonce son concert du 7 mai. Que la "Winnipeg Symphony" et les journaux anglophones ne sachent pas que le Centre Culturel de Saint-Boniface (où, d'après l'annonce, on peut se procurer les billets pour le concert) n'existe plus depuis le 31 décembre 1970, cela se comprend, même si cela ne s'excuse pas. Mais que la rédaction de "La Liberté", ici même chez-nous,


LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié, le mercredi par Presse-Ouest, au service des 12,000 foyers du Manitoba français. Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada.
DIRECTION : Claude Gagné.
RÉDACTION : Jean-Jacques Le François, rédacteur en chef; Jean Lesieur.
COMPOSITION : Soeur Juliette Garant, Soeur Thérèse Lemire, Frère Roméo Cloutier.
MAQUETTE : Léo Lagassé.
PUBLICITÉ : Gérald Dubé.
SECRÉTARIAT : Régina Leclerc, Marielle Dupont.

Toute correspondance doit être adressée à : LA LIBERTÉ, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Numéro de téléphone : 247-4823.

L'abonnement annuel coûte $7.50 au Canada, $8.50 aux Etats-Unis, et $9.50 dans les autres pays.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Kingdon Printing (1974) Ltd., 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2. Enregistrée comme courrier de deuxième classe : no 0477.

# La parole... (suite)

à Saint-Boniface, ne le sache pas et traduise "The St. Boniface Culturel Centre" en "Centre Culturel de St-Boniface" au lieu de dire Centre Culturel Franco-Manitobain, cela est impardonnable.

Bien à vous,

Claude Dorge

*N.D.L.R. — Peut-être n'avons-nous pas accordé à l'inauguration de la Salle Pauline-Boutal toute l'importance que cet événement méritait. Mais nous ne pouvons pas tout faire.*

*Nous avons pensé qu'il était plus important de concentrer nos efforts sur le présent du Cercle Molière. D'où l'interview de Roger Auger en première page.*

*Par ailleurs, comparer le Free Press et La Liberté, c'est comparer un mammouth et une fourmi. Et Claude Dorge n'est peut-être pas la personne la mieux placée pour nous faire ce genre de critique. Si des personnes comme lui voulaient bien contribuer de temps à autre à la rédaction de notre journal — il contribue bien à celle du Free Press — nous pourrions peut-être faire un travail plus adéquat.*

## EXCÈS DE BILE

Monsieur Jean-Jacques Le François
La Liberté

Monsieur Le François, voici un petit conte pour les enfants cultivés que m'a inspiré votre éditorial cette semaine se rapportant à la pièce de Roger Auger.

Vous en ferez ce que vous voudrez, mais les colonnes de La Liberté étant "comme on le dit ouvertes à Tous", j'apprécierais bien qu'il y soit publié.

Merci de votre considération, mes sentiments distingués,

Jean-Marc Cormier

Un que l'Elite encabana: Il se coiffa de son pie de jama. Le jama était un animal très rare et se coiffer de son pie était un honneur qui n'échoyait qu'aux nobles.

Ainsi, notre homme était un noble et c'était en lettré qu'il maniait la Sainte Axe.

Il n'était pas comme les chiens, qui répondent à un nom, ou comme tous ces minables, qui se retournent en entendant quelqu'un crier leur sobriquet.

Il répondait à un pseudonyme et, pour plus de dignité encore, il s'était accaparé la particule.

C'était un drôle d'être qui vivotait dans son standinge, heureux de pouvoir dire aux autres qu'ils se contentaient de l'existence.

Il se béatifiait de citations latines, "deus ex machina" en lui-même, il se gargarisait de sentences suspendues en un pays de barbares: mais il ne fréquentait que la haute sphère, que la crème du dessus de la pinte, les politiciens de son cher Cabana n'ayant jamais réussi à homogénéiser leur pays.

Il confondait chicanes familiales et niveau de scolarité, qu'il croyait, bien à tort, inversément proportionnels.

Il confondait pauvreté et niveau de scolarité avec acculture, pensant sans doute que nos gentils petits technocrates, avec leurs blondes à paillettes, au volant de leurs camaros, la tête farcie de snobants playboys, plutôt que de revues "pornos", avaient la palme de la culture.

C'était décidément un bien drôle d'être.

Il est mort d'une crise de foie, occidentalement assis sur ses pierres.

Il avait laissé des montagnes de paperasses, de divins manuscrits et de sublimes écritures, tentatives inavouées de nous faire croire que ses cailloux étaient de beaux joyaux.

(...)

Tous droits libérés.

Jean-Marc Cormier

*N.D.L.R. — Jean-Marc Cormier est nouvelliste à C.K.S.B.*

o o o

# Les Franco-Manitobains et la lecture (suite)

La collection de disques a été également étoffée, ainsi que le service de documentation audio visuelle destinée aux citoyens d'âge d'or et à d'autres abonnés souffrant d'un handicap visuel. Plusieurs livres ont été enregistrés sur bandes magnétiques, ce qui permet au plus grand nombre de profiter de la collection de la bibliothèque. Un service de prêt à domicile pour les personnes retenues à la maison a été inauguré. Les services aux écoliers et aux étudiants ont enfin été accentués par divers moyens dont de nombreuses visites de classes.

Cette progression constante dans les activités de la bibliothèque ne doit cependant pas faire oublier que la réalité n'est peut-être pas aussi rose que les chiffres peuvent le laisser croire.

Simone Kleinschmit a par exemple constaté que, même s'il y a une augmentation assez régulière du nombre d'abonnés parmi les jeunes adultes, de nombreux étudiants perdent l'habitude de venir à la bibliothèque une fois qu'ils ont terminé leurs études et qu'ils n'ont plus besoin de livres de référence.

D'autre part, une proportion relativement importante d'abonnés actifs — plus de la moitié des abonnés ne fréquentent pas la bibliothèque régulièrement — est composée de gens dont le Français est la deuxième, ou même la troisième langue: des Italiens, des Arabes, etc...

Quels sont les goûts des Franco-Manitobains en matière de lecture?

La qualité de lecture semble avoir passablement évolué depuis quelques années. La vogue que connaissaient il y a une quinzaine d'années les romans québécois semble s'être par exemple nettement atténuée. De façon générale le roman en tant que genre littéraire ne semble d'ailleurs plus avoir les faveurs du grand public.

A part les romans sentimentaux ou historiques bien sûr qui — même si on en lit moins qu'il y a dix ans — sont toujours populaires.

Cette baisse d'intérêt pour les romans s'est produite au profit de ce que l'on appelle "livres classifiés" à la bibliothèque, c'est-à-dire des livres de sciences sociales, des livres en rapport avec des problèmes contemporains par exemple. Des livres de ressource également, tels des livres de cuisine ou de bricolage.

Cette évolution est perçue par Simone Kleinschmit comme une amélioration de la qualité de lecture du public.

"Les lecteurs d'aujourd'hui sont plus avides d'information que par le passé", dit-elle. "Sans doute à cause du niveau plus élevé d'instruction de la majorité."

Mais les constatations que l'on peut faire au sein d'une institution comme la bibliothèque sont-elles parfaitement représentatives du milieu? Il est difficile de ne pas remarquer qu'après tout les gens qui font l'effort de s'abonner et de fréquenter la bibliothèque de façon régulière constituent déjà une certaine élite.

"Il y a en effet relativement peu d'abonnés par rapport à la population", précise Simone Kleinschmit.

L'impression favorable qui semble se dégager des observations faites à la bibliothèque est d'ailleurs quelque peu nuancée par d'autres éléments.

Si Gilles Landry considère que la librairie dont il est propriétaire constitue "une bonne affaire", il remarque également que "ce serait difficile de s'en tirer si on ne fournissait pas le Collège et les écoles. Nous vendons d'autre part beaucoup de revues et de journaux, de jeux, de livres pour enfants, de romans sentimentaux."

La littérature dite sérieuse ne fait donc pas recette au Manitoba francophone. Sans même parler de littérature sérieuse, il n'est qu'à songer à différentes lettres reçues par la rédaction de La Liberté, lettres protestant contre le "niveau trop élévé" de certains articles de notre journal, pour se rendre compte que beaucoup de Franco-Manitobains ne réalisent pas que l'on peut bénéficier de la lecture "sérieuse".

Terminons cependant sur une note optimiste.

L'aventure que vivent actuellement les quelques personnes qui ont mis sur pied les Editions du Blé est encourageante à plus d'un titre.

Tout d'abord parce que le public a répondu favorablement aux premières oeuvres publiées et que la situation financière de la compagnie est pour le moment très saine.

Ensuite parce que l'existence d'une maison d'édition francophone au Manitoba va inciter les aspirants auteurs à s'exprimer.

Ces auteurs existent, ainsi qu'en témoignent non seulement Roger Auger, mais aussi ceux qui ont participé à diverses épreuves des Jeux Floraux du Collège faisant appel à un certain talent de création littéraire.

Avec des auteurs et un public, les Editions du Blé ne peuvent donc que prospérer. Leur évolution en dira en tout cas très long sur les chances de survie qu'a le peuple manitobain.

# Décadence (suite)

simulent le gauchisme et qui n'auront jamais de marxiste que le vocabulaire. Esprits incultes qui prétendent diriger la culture et qui n'ont même pas lu convenablement Baudelaire, Rimbaud ou Mallarmé; grands vecteurs d'impuissance intellectuelle, nourris des poètes-maison, qui se glorifient de leur ignorance et de leur vacuité.

Prétention d'un époque qui voudrait liquider l'esthétique au profit de la gratuité de l'art. Elle y arrive peut-être, mais au nom de quoi, si ce n'est d'un terrorisme intellectuel qui détruit tout sens des valeurs. L'enflure psychologique est à son comble chez tous ces petits maîtres qui fulminent des interdits et se complaisent dans les clichés de leur invention.

"Le monde est vide parce qu'il est trop plein de toi", avait noté un Franz Werfel avant ces temps de sévère indigence. Repliés sur leur moi déplaisant, ceux-là deviennent de plus en plus étrangers au monde qui change autour d'eux.

Merci à des critiques courageux de pointer ces fauteurs d'inélégants charabias, ces logomachiques individus avides d'écrire dans une langue qu'il faut être du même village qu'eux pour comprendre.

*(Le Bien public, Trois-Rivières)*

# L'Actualité

*VIVRE*

*Vivre, c'est se lever tôt le matin et se lancer à la conquête de la journée. Beau temps, mauvais temps. C'est toujours entreprendre beaucoup, avec énergie, avec enthousiasme, avec optimisme, confiant du succès.*

*C'est être actif. C'est foncer dans les projets de chaque jour. C'est faire ce que l'on a à faire, le bien faire.*

*C'est ne pas fendre les cheveux en quatre. C'est ignorer les querelles stériles. C'est faire fi des attaques, des insultes. C'est se tenir au-dessus des mesquineries, des insignifiances, des niaiseries, des élucubrations des ratés.*

*Vivre, c'est rire. C'est travailler en riant. C'est pousser allègrement le boulot.*

*C'est préparer un bon repas et en jouir en charmante compagnie. C'est converser avec des gens intelligents.*

*C'est être dégagé, humain. C'est jouer quand c'en est le temps. Jouer intensément.*

*C'est, le soir, fourbu, se mettre au lit content, satisfait, heureux qu'il y ait un lendemain, — pour recommencer...*

*Vivre, c'est la guerre joyeuse!*

*Jean de Lotainville*

## L'heure de tombée

Les colonnes de LA LIBERTÉ sont ouvertes à tous, on l'a dit. Il y a, seulement, que certaines choses sont possibles alors que d'autres ne le sont pas. Dans tous les journaux, il existe une heure de tombée, qu'il faut normalement respecter. Dans le cas de LA LIBERTÉ, l'heure de tombée POUR LES ANNONCES est le vendredi midi; POUR LES COMMUNIQUES EN PROVENANCE DE LA VILLE, c'est le vendredi à 17 heures. LES TEXTES QUI NOUS SONT ADRESSÉS DES RÉGIONS seront acceptés jusqu'au lundi matin — si ces écrits sont dactylographiés, à double interligne. Les textes dactylographiés auront toujours la préséance. Enfin, La Rédaction se réserve le droit de trancher dans les textes jugés trop longs.

La Rédaction

# UNE RÉUNION CONJOINTE DE NOS DEUX SOCIÉTÉS D'HISTOIRE

*À la première réunion conjointe de La Société Historique de Saint-Boniface et de La Société Historique du Manitoba, tenue à Saint-Boniface, le 15 avril, le docteur E. C. Shaw, m.d., a présenté une communication sur "les exploits polaires du lieutenant J.-R. Bellot". C'est le professeur A.R. Kear, politicologue à l'Université du Manitoba, qui a remercié le conférencier. Nous reproduisons ici les notes de monsieur Kear.*

Je crois que nous sommes entrés dans une nouvelle étape dans les relations entre nos deux sociétés d'Histoire, l'une francophone, l'autre anglophone, mais dédiées toutes les deux à l'histoire du Manitoba et à celle de l'Ouest canadien.

Cette initiative du docteur Shaw, médecin, de présenter sa communication dans une langue officielle qui n'est pas sa langue maternelle, est un bel exemple. Et je crois qu'il y aura, à l'avenir, d'autres communications de ce genre, faites, par exemple, par des francophones de la Société Historique du Manitoba, mais en langue anglaise.

Monsieur Shaw a examiné un explorateur de France dans l'Arctique. Au Canada, nous avons besoin d'explorateurs-géographes comme le lieutenant Joseph-René Bellot, et d'explorateurs-historiens comme le docteur Shaw.

J'ai en ce moment à l'esprit un homme qui a fait sa marque, John A. Macdonald, qui pouvait lire le français mais ne pouvait le parler. John A. Macdonald était un homme qui pouvait travailler avec ses concitoyens canadiens-français. En 1856, il exprima ainsi son attitude sur les relations entre Canadiens britanniques et Canadiens français:

"The truth is you British Canadians never can forget that you were once supreme... No man in his senses can suppose that the country can for a century to come be governed by a totally unfrenchified government. If a British Canadian desires to conquer, he must 'stoop to conquer'. He must make friends of the French without sacrificing the status of his race or religion. He must respect their nationality. Treat them as a nation and they will act as a free people generally do – call them a faction and they become factious."

Et aussi:

We must be friends of the French without sacrificing the status of his race or religion. We must respect his nationality".

Le docteur Shaw nous donne un bel exemple.

Je prends maintenant cette occasion pour exprimer quelques idées sur le sujet des relations futures entre nos deux sociétés d'Histoire, l'une francophone, l'autre anglophone.

Je suis historien à temps partiel, comme membre de nos deux sociétés d'Histoire, mais je suis politicologue à plein temps comme professeur et chercheur à l'Université. Je suis aussi membre de sociétés savantes composées de politicologues: La Société canadienne de Science politique, qui est officiellement unilingue (française), groupe principalement des Francophones mais compte plusieurs Anglophones. Je suis aussi membre de la Canadian Political Science Association – L'Association canadienne de Science politique, officiellement bilingue, mais groupant surtout des anglophones, tout en comptant un nombre de francophones.

Depuis plusieurs années, ces deux sociétés travaillent de concert dans le domaine de la science politique. Si j'amène ici cette situation, c'est que je veux expliquer comment deux sociétés de politicologues, l'une unilingue francophone, l'autre bilingue, ont réussi à organiser leurs activités conjointement et avec profit.

Voici quelques-unes de ces activités conjointes que je suggère:

1. Colloques bilingues annuels, comme celui de ce soir;
2. Circulaires ou bulletins bilingues;
3. Comité conjoint constitué de représentants des deux Sociétés en vue de planifier des activités conjointes;
4. Cotisation conjointe pour les personnes qui désirent devenir membres des deux Sociétés;
5. Deux co-directeurs bilingues pour chacune des publications. Les articles pourraient être publiés dans la langue de l'auteur, mais la publication comporterait un résumé du sujet dans l'autre langue;
6. Des déjeuners ou dîners avec conférenciers invités. Il y a cinq ans, le professeur George F.G. Stanley a présenté une communication en français sur Louis Riel, à la Société Historique de St-Boniface.
7. Etroite collaboration entre les bureaux de nos deux Sociétés.

Nous devons collaborer de toutes les façons, par exemple, pour les demandes à faire à la Province du Manitoba, au Gouvernement du Canada, à la Ville de Winnipeg, de subventions en vue de voyages au Manitoba, au Canada et ailleurs, etc.

J'insiste sur le besoin de collaboration entre les personnes des deux langues et cultures. Je crois pouvoir dire que le Canada fournit l'exemple de deux groupes de langues et cultures différentes qui collaborent en vue de l'intérêt commun. Là-dessus, je pense à ce que Wilfrid Laurier disait en Chambre, en 1900:

"If there is anything to which I have devoted my political life, it is to try to promote unity, harmony and amity between the diverse elements of this country. My friends can desert me, they can remove their confidence from me, they can withdraw the trust they have placed in my hands; but never shall I deviate from that line of policy".

La présence ici ce soir du docteur Shaw ouvre une ère de collaboration entre nos deux Sociétés d'Histoire, marque un autre pas en avant dans la collaboration entre francophones et anglophones.



## VENTE DE LICENCES DE BICYCLETTES ET DE CHIENS POUR L'ANNÉE 1975

On vendra des licences de bicyclettes et de chiens aux endroits suivants, de 8h30 a.m. à midi, et de 1h00 p.m. à 4h30 p.m. Ces licences seront aussi vendues pendant les heures ouvrables au Département des Licences, Centre Civique, au 1057, de l'avenue Logan, ainsi qu'à tous les centres communautaires.

| ENDROIT | DATES |
|---|---|
| 219, boul. Provencher, St-Boniface | le samedi 17 mai 1975 |
| 219, boul. Provencher, St-Boniface | le samedi 24 mai 1975 |
| 219, boul. Provencher, St-Boniface | le samedi 31 mai 1975 |
| 219, boul. Provencher, St-Boniface | le samedi 7 juin 1975 |
| 219, boul. Provencher, St-Boniface | le samedi 14 juin 1975 |

### BICYCLETTES

S'il n'est pas possible de produire la bicyclette, on devra fournir le reçu pour la licence de l'année 1974, ou une facture portant le numéro de série.

FRAIS : $1.50

### CHIENS

Pour chaque chien .................... $5.00
après le 30 juin 1975 .................... $10.00

**ON DEVRA PRODUIRE UN CERTIFICAT D'INOCULATION CONTRE LA RAGE DATÉ D'EN-DEDANS DES DOUZE (12) MOIS QUI PRÉCÈDENT LA DATE DE LA LICENCE.**

PAR ORDRE

Fernand D. Marion
Greffier Communautaire
Communauté de St-Boniface

## Du côté de la cuisine




* Mai . . . le mois où l'on commence à penser aux pique-niques. Les économistes ménagères d'Union Carbide nous encouragent à penser également aux règles de sécurité alimentaire. Quand vous emballez des aliments chauds ou froids, assurez-vous qu'ils resteront respectivement chauds ou froids. Prévoyez vos pique-niques tôt dans la saison et mangez dès que vous arrivez à l'emplacement choisi, afin que les micro-organismes n'aient pas le temps de proliférer et de gâter vos aliments . . . et votre plaisir.

* La fin de l'année scolaire donne aux adolescents une occasion supplémentaire de se réunir. Une réception de jeunes est facile à préparer car ils aiment les mets que l'on improvise soi-même. Placez sur la table un grand plateau de charcuterie, un plat de hot-dogs, ajoutez-y du pain, des tartinades et un plat de brownies et laissez-les se régaler . . . seuls, c'est plus prudent si vous voulez vous reposer!

* Une tranche de viande pour lunch, du pain et une garniture à tartiner suffisent pour préparer un copieux sandwich. Mais de temps en temps, vous aimerez y ajouter un grain de fantaisie. Fendez six petits pains à hamburger et placez-les sur le gril, côté coupé dessus. Sur la moitié inférieure, disposez des tranches de salami ou de saucisse de Thuringe, par exemple. Sur la moitié supérieure, placez des tranches de fromage fondu. Mettez 6 moitiés de pêches en conserve, la cavité saupoudrée de cassonade, à côté des petits pains sur le gril. Faites griller le tout jusqu'à ce que la viande soit dorée et que le fromage fonde. Refermez les sandwichs et servez-les avec les pêches grillées.

* Les adolescentes et les femmes ont besoin de 18 milligrammes de fer par jour. La saucisse de Braunsweig et la saucisse de foie sont d'excellentes sources de fer aussi ne les oubliez pas à l'heure du lunch.

* C'est l'époque de l'année scolaire où la boîte à lunch commence à sembler un peu monotone. Pour lui donner un peu d'imprévu, glissez-y une petite surprise, une tablette de gomme à mâcher, par exemple, accompagnée d'un mot amusant. Variez également les sandwichs, en essayant des combinaisons inédites, comme du jambon cuit et de la compote de pommes.

* On peut obtenir des exemplaires de "Fantaisie avec Saucisses", un recueil de recettes publié par Union Carbide Limited, en écrivant au Service d'alimentation familiale, 200 Consumers Road, Suite 200, Willowdale, Ontario, M2J 1P8.

*

## communiqués

THÉ PRINTANIER. — Le Centre d'Age d'Or de Saint-Boniface vous invite à son thé printanier qui aura lieu jeudi le 5 juin 1975, de 14 à 17 heures. Il y aura vente d'artisanat, de pâtisseries, râfle, encan chinois, jeux, etc. Au 187, avenue de la Cathédrale.

* * *

THÉ PRINTANIER. — L'école Provencher aura son thé printanier le 27 mai qui vient, au gymnase de l'école, entre 19 et 22 heures. Un programme musical sera présenté à cette occasion. Cordiale invitation à tous.

* * *

UNE PRÈMIERE AU MANITOBA — Pour la première fois dans son histoire, l'association France-Canada tiendra son congrès national chez nous. En effet, le 27 juin prochain arriveront dans notre capitale des congressistes d'un peu partout: on attend le président général de l'Association, le sénateur Chauvin, de Paris, de même que plusieurs ministres et députés de France; puis notre présidente nationale, Mme J. Trudeau, et des délégués représentant tous les comités de France-Canada de l'une ou l'autre de nos dix provinces.

La majeure partie du Congrès aura lieu au CCFM, boulevard Provencher, le samedi 28 juin, de 9h30 à 17h30, avec le déjeuner au Centre à 12h30.

Dans la soirée, à compter de 19h, ce sera le banquet et un programme récréatif du Winnipeg Inn, avec présentation de souvenirs à quelques-uns de nos distingués visiteurs. Le dimanche, 29 juin, en matinée, séance générale officielle; dans l'après-midi, messe à 16h à la Cathédrale, et visite du PaLAIS L2GISLATIF.

Le lundi 30 juin, une intéressante excursion fera connaître à nos visiteurs un peu de nos plaines, de nos lacs et de nos sites historiques.

Amis et membres de France-Canada, association manitobaine, ne manquez pas d'être des nôtres à cette occasion! Vous ne le regretterez pas...

Pour le Comité du Manitoba



# AU SERVICE DU CITOYEN

par Information Canada

*La conversion au système métrique en inquiète plusieurs et nous espérons que les quelques publications que nous vous suggérons aujourd'hui pourront vous être utiles. Les documents comme toujours sont gratuits et disponibles à Information Canada. Téléphonez-nous au 985-2890 ou écrivez-nous au 303, rue Main, à Winnipeg et il nous fera plaisir de vous les faire parvenir par la poste.*

*L'adoption graduelle du système métrique — maintenant connu sous le nom de système international (SI) — est l'objectif principal de la Commission du système métrique. Elle espère établir un programme global de conversion afin que l'économie canadienne puisse en bénificier le plus possible.*

*Le consommateur canadien, selon les prévisions de la Commission, ne verra pas tellement de changement dans les formats des contenants de produits. Il y aura toutefois des modifications de format pour les produits dont la quantité de vente est régie par la loi; quant à certains autres ils ne changeront peut-être que pour correspondre à des chiffres ronds.*

GUIDE DU CONSOMMATEUR

Cette brochure illustrée de 25 pages suggère au consommateur ls différents moyens d'aborder personnellement, en tant que consommateur, la conversion au système métrique. L'historique et les dispositions qu'entend s'ivre la commission sont suivis par des chapitres pratiques sur ce que vous devrez surveiller lors de l'achat d'automobiles, de vêtements, de produits de boulangerie et laitier, de fruits, légumes, viandes, chaussures, etc.

LE MÉTRICUBE

Il s'agit d'un cube de 1000cm3 qui sur chacune de ses faces vous présente diverses mesures de longueur, de surface, de volume, de poids, de température et de masse. On peut le placer dans la cuisine comme aide mémoire, sur une table de travail, dans la chambre des enfants. Le cube join l'utile à l'agréable et devrait sûrement vous faciliter la tâche.

LE SYSTÈME MÉTRIQUE DANS VOTRE ORGANISATION

Si vous êtes un commerçant, un homme d'affaires, un petit ou gros entrepreneur, un industriel, etc., la conversion au système métrique est cruciale pour vous. Cette publication de 25 pages vous suggère les étapes à suivre dans l'établissement d'un échéancier. Vous y trouverez également les noms et numéros de téléphone d'experts qui peuvent vous aider dans le domaine qui vous concerne.

Pour plus de renseignements sur les programmes et services du gouvernement fédéral, n'hésitez pas à communiquer avec Information Canada au 985-2890.



# de ci, de ça...

**L'exposition de Suzanne Gauthier au P.S. Gallery.— Merci à Bernard Mulaire de la belle revue qu'il a préparée pour LA LIBERTE (voir, section des arts) de l'exposition de Suzanne Gauthier.**

* * *

**A prévoir... contrôle des prix et salaires. — La campagne d'élection fédérale de l'été dernier s'est faite sur le sujet des contrôles possibles des prix et des salaires. Les Progressistes-Conservateurs ont été défaits pour les avoir préconisés ouvertement. Les Libéraux assuraient tout le monde que de tels contrôles seraient inefficaces. Et ils citaient les expériences britanniques et états-uniennes. Mais les effets de l'inflation, qui devient galopante, se font sentir de plus en plus. Le ministre des Finances, l'honorable John Turner, a fait des pressions auprès du Travail organisé et de la grande entreprise en exhortant à la modération. Devant le peu de succès de ses efforts, il vient d'avertir tout le monde que s'il ne se produit pas, et vite, de modération volontaire, il prendra des mesures radicales pour mettre de l'ordre dans la maison. . . Point intéressant: Alors que la campagne électorale battait son plein, l'été dernier, un groupe de travail, à Ottawa, s'affairait à élaborer un plan. . . de contrôle possible des prix et des salaires. . . Le ministre des Finances doit présenter un budget vers la fin du mois: On peut s'attendre à des surprises. . .**

* * *

**Les députés font l'école buissonnière. — C'était jour de paye, vendredi le 11, pour les députés à la Chambre des Communes. Ils s'absentèrent de bonne heure de leurs pupitres, ce jour-là, plus riches d'un chèque de quelque $5,000 chacun, somme représentant l'arrérage de paye dû à l'augmentation de salaire qu'ils viennent de se voter eux-mêmes, augmentation rétroactive au 8 juillet dernier. Il y a 264 sièges aux Communes. Il y avait, vendredi, à un moment, à la Chambre, un grand total de 82 députés à leurs postes (dont 41 des libéraux, 34 des 95 progressistes-conservateurs, 4 des 16 néo-démocrates, et 3 des 11 créditistes. Au plus bas, ils n'étaient que 28 en tout!**

* * *

**Vers le désastre économique. — Ainsi parlait l'honorable Jean Chrétien, Président du Conseil du Trésor, au cours d'une allocution prononcée devant les membres d'un club social, mercredi dernier, à Hull, au Québec. Le ministre insista sur le fait qu'il faut que tous et chacun commencent à se modérer dans leurs réclamations de hausses de salaires... A noter: le ministre a déclaré à la même occasion que le gouvernement fédéral n'a pas l'intention d'imposer de gel des prix et des salaires...**

* * *

**LES FEMMES SE METTENT DE LA PARTIE. — Au cours d'un séminaire organisé par la Parliamentary Wives' Association, à Ottawa, la semaine dernière, les épouses d'un certain nombre de députés et de diplomates ont déclaré qu'elles devraient recevoir un salaire du gouvernement fédéral — de nous tous, alors —, comme hôtesses, secrétaires, gérantes dévouées aux ambitions de leurs ambitieux époux...**

* * *

**BONNE NOUVELLE POUR WINNIPEG. — Le ministre du Revenu national, l'honorable Ron Basford, vient d'annoncer qu'en vertu d'un programme de décentralisation des opérations de son ministère, des centres de données satellites reliés au centre d'Ottawa seront installés dans les cinq régions du Canada. Le premier centre sera inauguré à Winnipeg, fin 1975. Des bureaux temporaires vont être loués en attendant la construction à Winnipeg d'un immeuble de quelque 15 millions destiné à abriter les installations du ministère. Côté main-d'oeuvre, le ministre prévoit, pour 1975-1976, environ 125 employés à plein temps et 1,000 occasionnels, touchant quelque $3.8 millions en salaires en 1976. D'ici 1980, les effectifs auront doublé et le montant versé aux employés en salaires atteindra les $8 millions.**

* * *

**"Terrorisme intellectuel" : Avertissement. — Le pape Paul VI vient de dénoncer les risques de "tyrannie" ou de "terrorisme culturel" pouvant résulter d'un monopole de l'information.**

**Dans un message aux catholiques, à l'occasion de la 9e journée mondiale des communications (le 11 mai) le pape s'est prononcé en faveur d'"une pluralité raisonnable des voies d'information dans tous les pays".**

**"Les différents organes d'information doivent consentir un dialogue ouvert et une confrontation loyale permettant aux personnes les plus valables et aux idées les plus nobles de s'exprimer librement", déclare le message du pape, "autrement on en arrive parfois à une sorte de tyrannie ou de terrorisme culturel diffus et quasi anonyme, qui peut même paradoxalement trouver un accueil favorable sous le prétexte que le monopole sert la promotion personnelle et sociale, même si elle viole les convictions religieuses, éthiques et civiques".**

**Dans son message, le pape a souligné "l'influence positive des mass media sur la vie individuelle et sociale, et en même temps leur ambiguité et le danger de manipulation qu'elles comportent" notamment en ce qui concerne la publicité.**

**Il a lancé un appel aux journalistes et à tous ceux qui disposent d'un pouvoir politique, social ou économique, pour qu'"ils favorisent le progrès d'une saine liberté d'information et d'expression".**

Le Conseil Jeunesse Provincial

de la S.F.M. présente

Mlle "Manitoba Français"

(France Allain)



## CONCOURS

## REINE DU MANITOBA FRANÇAIS

### à l'occasion de la Fête Franco-Manitobaine qui aura lieu à La Broquerie les 21 et 22 juin 1975.

ÉLIGIBILITÉ

- Résidente du Manitoba depuis un an
- Agée de 17 à 20 ans
- Ayant une connaissance suffisante de la langue française (lire, parler, écrire)

CRITÈRE D'ÉVALUATION

1. Intelligence et capacité de répondre intelligemment à une question d'ordre général ........ 15 points.
2. Personnalité: sourire, politesse, cordialité ........ 20 points.
3. Beauté physique ........ 10 points.
4. Elégance ........ 15 points.
5. Bon parler français ........ 20 points.
6. Talents: musique, poésie, chanson, etc. (à démontrer sur scène) ........ 10 points.
7. Impressions générales des juges le soir du concours. 10 points.

JUGES

Cinq juges (3 hommes, 2 femmes) seront choisis à travers le Manitoba par Comité responsable.

FONCTION

La reine sera une représentante de la Société Franco-Manitobaine, symbole de beauté et d'élégance. On lui demandera de représenter la Société au plus grand nombre possible d'activités rassemblant les Franco-Manitobains. L'employé du Conseil Jeunesse Provincial se chargera d'organiser les visites représentatives.

BOURSE

Reine: $100.00; 1ère princesse; 2ème princesse: $50.00.

COMMANDITAIRES

Chaque candidate devra avoir un commanditaire (maison d'affaires, organisation) au coût de $20.00 payable à la F.S.M., avec l'enregistrement avant le 2 juin.

DATE

Faire parvenir le nom de la candidate au plus tard le 2 juin à : Jeanne Léger de la S.F.M., C.P. 145, Saint-Boniface. A ce moment, des directives additionnelles seront fournies. Une seule candidate par école sera acceptée.

CONTACT

Pour tout renseignement supplémentaire, adressez-vous (frais virés) à :

Jeanne Léger
S.F.M.
C.P. 145
Saint-Boniface, Man.
R2H 3B4

## ATTENTION!!

Le Conseil Jeunesse Provincial donnera gratuitement un "T-Shirt" aux 50 premiers Jeunes qui nous aurons retourné ce coupon. S.V.P. indiquer clairement celui que vous désirez et encerclez la grandeur requise.

Nom ____________________

Adresse ____________________ No Tél.: ________

Eh Tabarouette! (S. M. L. XL. )

Ça y est! (S. M. L. XL. )

La S.F.M. ça vous développe (S. M. L. XL. )

Retournez votre coupon à :

Mme Jeanne Léger,
a/s S.F.M. (C.P. 145)
340, boul. Provencher
Saint-Boniface, Man.
R2H 3B4




## Le temps des sucres

Chaque famille avait apporté ses provisions d'oeufs, de pain et de lard fumé, les femmes et les jeunes filles accortes commencèrent à faire griller des tranches de lard. Pendant ce temps on alla boire l'eau d'érable qui coulait de l'aubier de l'arbre par de petits chalumeaux dans les seaux de fer blanc fixés aux arbres ruisselant de soleil.

Puis on envahit la grande cabane à sucre. C'est un chalet de trois pièces. La cuisine et la chambre à coucher sont de chaque côté. Au centre, se trouve la pièce principale, qui reçoit dans d'immenses récipients l'eau d'érable recueillie par les garçons, une fois ou deux par jour, quand ils font leur tournée.

Vous savez que le sirop est le résultat de l'eau d'érable bouillie pendant plusieurs heures. Bien avant que le sirop soit terminé, on obtient une eau très sucrée et plus épaisse qui nous permet de faire la "trempette", ainsi nommée parce qu'on y trempe du pain qui sert d'entrée au menu qui va suivre.

Il va sans dire que pour s'aiguiser l'appétit et pour se mettre de belle humeur, on avait déjà pris un petit verre de whisky blanc qui vous fait digérer le jambon, le lard, les oeufs "au miroir" cuits dans le sirop, aussi prestement qu'ils passent dans la poêle.

Le sucre se fait dans l'après-midi, lorsque le sirop est devenu très épais, pour avoir passé par des séries de chaufferettes en serpentin sous un feu de plus en plus ardent.

Nous voici au point culminant de l'opération.

On coule ce liquide brûlant dans des moules d'une livre à cinq livres qui se transforment en ce qu'on appelle des pains de sucre.

Une joie communicative s'empare alors de toute la compagnie des hôtes aussi bien que des invités.

Entre-temps, les jeunes gens s'amusent à se coller les cheveux avec du sirop, en se poursuivant à travers les hautes futaies, sous le soleil déclinant; on se barbouille même de suie. Un jeune monsieur de la ville, un frais déballé du matin, en habit gris de printemps et en bottines jaunes, n'est plus qu'un paquet de boue, de suie et de sucre. Il aura certainement du mal à se débarbouiller (Entre nous, je crois qu'il s'était un peu... grisé).

Au crépuscule, lorsque la grive et le rouge-gorge perchés au sommet d'un érable de quatre-vingts pieds, font entendre leur trille joyeux pour annoncer la fin du jour avec l'orchestre des batraciens dans un étang voisin, on s'en retourne contents et rassasiés en chantant: "Bonsoir, mes amis, bonsoir", se promettant de revenir l'année suivante. A la revoyure!

Erables du Canada, n'êtes-vous pas l'emblème de notre pays? Votre feuille comme celle du lys et même celle de la vigne, n'est-elle pas en forme de croix? Erable du Canada, votre sève riche et féconde, ne représente-t-elle pas la générosité et la fécondité de notre race?

Godias Brunet

## ATTENTION JEUNES FRANCO-MANITOBAINS

LE CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL
DE LA
SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE
VOUS OFFRE
ENCORE CETTE ANNÉE

### UN COURS POUR MONITEURS DE TERRAINS DE JEUX

en une partie :

DU 27 JUIN AU 30 JUIN 1975

- Au Centre d'entraînement de leadership à GIMLI
- avec un programme comprenant les aspects suivants :

du 27 juin au soir au 30 juin après-midi:

* danse folklorique
* musique
* bricolage
* théâtre – improvisation
* contes et récits
* événements spéciaux
* chant et musique moderne
* jeux
* leadership avec enfants
* organisation technique et fonctionnement du terrain de jeux

Les participants doivent assister à la session complète du 27 juin au soir jusqu'au 30 juin après-midi.

- Il y aura des personnes de ressources compétentes dans chaque domaine
- Inclus dans les frais d'inscription ($15.00) sont :
  * le cours
  * chambre et pension avec surveillance
  * transport en autobus de Saint-Boniface à Gimli et retour
- Départ: le 27 juin à 5h00 p.m. du Centre Culturel Franco-Manitobain
- Retour: le 30 juin à environ 5h00 p.m. au Centre Culturel Franco-Manitobain.

Pour tout détail supplémentaire, appelez Jeanne ou Raymond au 233-4915

## COLLOQUE DES SCOUTS

Un colloque fut organisé le samedi 10 mai, à l'école Taché, pour rencontrer les responsables du mouvement Scout. Cette rencontre avait pour but de déterminer si la S.F.M. devait continuer à s'impliquer chez les scouts, et si oui, quel rôle devrait-elle jouer. Présentement la S.F.M. paie le salaire d'un animateur à plein temps pour les scouts et guides.

La rencontre a débuté vers 1h00 p.m. et comprenait des responsables de tous les niveaux, des chefs, assistants, quelques membres du conseil d'administration et d'animation, mais ce qui est le plus important : les parents impliqués dans les comités de parents, furent bien représentés.

L'animatrice, Rita Lécuyer, a bien su faire ressortir les besoins autant que leurs objectifs chez les scouts. Tous étaient d'accord qu'un animateur serait profitable, mais que du nettoyage interne pourrait être fait.

Au souper tous étaient très fiers de cet après-midi, et l'expression qu'on entendit le plus souvent fut : "nous ne pouvons pas faire autrement que d'avancer."

## Handicapés manitobains en pèlerinage à Rome

*par Hubert Pantel*

Des handicapés mentaux du Manitoba, leurs parents amis et éducateurs, se rendront à Rome au mois d'octobre pour une grande "Rencontre de la Réconciliation", répondant ainsi à l'appel du Saint-Père voulant qu'un tel rassemblement international soit réalisé au cours de l'Année Sainte. L'organisation de ce pèlerinage international a été confié à FOI et LUMIERE, groupe qui, en 1971, avait organisé un pèlerinage semblable à Lourdes où 12,000 personnes venant de 18 pays s'étaient réunies pour fêter Pâques par une explosion de joie qui a fait tomber bien des barrières; 4,000 des pèlerins à Lourdes étaient des handicapés mentaux.

L'ouverture du Pèlerinage de la Réconciliation de quatre jours à Rome se fera le dimanche 26 octobre 1975 par le Cardinal Poletti et Jean Vanier, suivi d'une messe célébrée par le Saint-Père à l'intention des pèlerins.

En raison des difficultés d'herbergement, le nombre de pèlerins qui pourra être accueilli à Rome est limité. Raison de plus à s'intéresser dès maintenant à la mise sur pied de la délégation manitobaine; une première réunion de toutes les personnes intéressées au pèlerinage — mêmes ceux qui ne pourront se rendre à Rome mais s'y associeront en esprit — aura lieu le mercredi 21 mai à 20h00, dans la salle A du Centre de Pastorale à Saint-Boniface. Cette première rencontre, présidée par Marie Paradis de l'Arche à Transcona, sera menée en français, une rencontre semblable étant prévue prochainement pour regrouper les anglophones intéressés.

Pourquoi un pèlerinage à Rome? Le but premier de cette rencontre est de nous permettre à tous — quels que soient nos handicaps — de vivre un temps fort de prière et de joie, où nous pourrons découvrir l'amour et l'espérance que nous offre Jésus dans son Eglise. Les handicapés mentaux ont à découvrir et à être réaffirmés dans la totalité de leur personne, doivent surtout reconnaître leur grande richesse au niveau de l'affection: une capacité d'aimer désarmante dans sa simplicité et sa totalité, qui appelle bien des gens — parents et amis — à un dépassement, à découvrir en eux-mêmes aussi cette ouverture et capacité d'aimer.

Pour que cette rencontre à Rome porte des fruits durables, il faut qu'elle ait des racines profondes, c'est-à-dire qu'elle ait été préparée depuis plusieurs mois, que les petites communautés qui forment la délégation canadienne soient soutenues spirituellement par ceux qui ne pourront se rendre à Rome mais participeront quand même aux rencontres préparatoires.

Le pèlerinage n'est pas une fin en soi, et la rencontre de la réconciliation ne doit pas être un feu de paille qui laisserait les handicapés et leur famille dans une solitude encore plus grande. Cela demandera que les communautés créées à l'occasion du pèlerinage continuent de vivre pour approfondir les liens noués.

L'Année Sainte, centrée sur un retour à Dieu, et ce pèlerinage nous rappellent que notre vie est une marche vers le Seigneur qui, inlassablement nous appelle: "Viens suis-moi". Le pèlerinage doit signifier aussi que les handicapés doivent se sentir chez eux dans l'Eglise car, quelle que soit leur blessure, rien ne saurait empêcher Dieu de leur communiquer son Esprit Saint.

---

### souvenirs

*Le temps de les fugues jeunesses,*
*lorsque tu tentais de fuir la détresse,*
*Tu trouvais la paix là,*
*dans la forêt Rocheuse ou*
*le Bouclier Canadien.*

*Tôt le printemps,*
*quand la neige fondait,*
*le ruisseau coulait dessous*
*la légère croûte de glace*
*au bord de la route;*

*Tu l'écoutais tout en marchant,*
*seul comme d'habitude.*
*Tu affrontais le chemin*
*pour y trouver de l'inspiration,*
*de quoi vivre.*

*Roger Lagassé*

---

## EM "BACH" EZ-VOUS !

RENAISSANCE BACH. — Les finales 1975 du grand concours de boîtes à chansons Renaissance Bach se dérouleront le 17 mai au Centre Culturel Franco-Manitobain. Les trois meilleures boîtes franco-manitobaines se disputeront le 1er prix **BACH**. Un trophée et un cachet seront offerts, par la nouvelle station radiophonique **CKJS**.

Une invitation spéciale est lancée aux jeunes pour le samedi soir à 7h30 (entrée: $1.00).

La boîte gagnante sera présentée au grand public le dimanche 18 mai, après la réunion annuelle du 100 Nons. (Entrée $1.50). La soirée du dimanche sera diffusée en direct sur les ondes de CKJS.

Venez tous. Em"bach"ez-vous.

o o o

AVIS AUX AMATEURS DE "SOCCER". — Un groupe de fans du ballon rond a décidé de se réunir une ou plusieurs fois par semaine pour laisser libre cours à leur amour du sport le plus répandu dans le monde entier. Lieu de leurs ébats: le terrain de sport du Collège, le vendredi soir.

Tous ceux (ou celles) qui aimeraient se joindre à ce groupe sont cordialement invités. Pour plus de détails, prendre contact avec: Harry Ragoonaden, 233-0446, ou Jean Lesieur, à La Liberte, 247-4823.

**AVIS**

**LA RÉUNION ANNUELLE DU FESTIVAL DU VOYAGEUR aura lieu le 26 mai 1975, à 20h00, au Club La Vérendrye, 614, rue Des Meurons, Saint-Boniface.**

**TOUS SONT LES BIENVENUS!**

# "ENTRE NOUS"

## Le médecin des pauvres

Ces deux plantes ont à peu près les mêmes vertus. Leur goût est un peu différent, ce qui nous permet d'employer tantôt l'une tantôt l'autre. Cultivez-les vous-même, dans un sol que vous aurez préparé sans produits chimiques. Ceci est bien important. Ces deux plantes sont très riches en vitamines C. Elles sont donc excellentes dans les cas de grandes fatigues, dans les cas de maladies du foie et de la jaunisse.

Vous pouvez le faire sécher en automne, mais, bien entendu, il est préférable de l'employer frais. J'en ai à l'année longue, que je cultive en pots sur la fenêtre de ma cuisine. Il fait bon ménage avec le basilic et le romarin, et la maison en est toute parfumée. Après avoir mangé de l'ail ou de l'oignon, mâchez-en un brin cru, et votre haleine sera rafraîchie.

Si vous avez les paupières fatiguées, baignez-vous les yeux avec une décoction de cerfeuil ou de persil. Si vous avez des ennuis avec votre peau (après vous être exposée trop longtemps au soleil par exemple), lavez-vous avec de l'eau où ces plantes auront infusé. Pour les piqûres d'insectes, faites un cataplasme avec des branches de cerfeuil ou de persil hachées et appliquez-les directement sur la peau.

Si vous craignez les moustiques, n'employez surtout pas de vaporisants chimiques qui vous empoisonnent et ne font aucun mal aux moustiques. Ces produits sont très



### LE PERSIL — LE CERFEUIL

dangereux, car ils pénètrent dans votre organisme par les pores de votre peau et par les voies respiratoires. Frictionnez-vous au contraire avec du persil écrasé ou du cerfeuil. Vous ne vous en porterez que mieux et les moustiques ne s'approcheront pas car ils n'aiment pas cette odeur. Les feuilles de cassis et de tomates sont aussi très bonnes pour éloigner les insectes.

Le persil et cerfeuil haché sur les seins engorgés de lait soulage la jeune maman.

C'est valable pour les animaux également : chiens, chats, etc.

Trempé dans du lait chaud, il est efficace pour les extinctions de voix, les affections pulmonaires et l'asthme.

Recette pour les gens affaiblis par une maladie ou par l'âge; faites macérer un gros bouquet de cerfeuil, un autre de persil dans une bouteille de bon vin blanc; ajoutez-y du miel, c'est un excellent apéritif dont vous en prendrez un demi-verre avant chaque repas.

Mettez du persil et du cerfeuil dans vos salades, dans la décoration de vos plats, dans vos soupes et n'oubliez pas qu'il n'est pas seulement joli à voir, il est fait pur être consommé et non pas pour rester sur le bord de votre assiette.

### COURRIER

Votre programme "Médecin des Pauvres" m'intéresse beaucoup. J'ai essayé le thym en tisane. J'en suis très satisfaite. J'aimerais avoir la recette pour le bain. Je souffre de rhumatismes. J'espère que vous allez continuer à nous instruire et à nous donner des recettes.

Louisa L. St-Boniface

RÉPONSE: — En cas de crise aigüe, il faut employer des cataplasmes directement sur la peau. Hachez du chou auquel vous ajouterez un blanc d'oeuf battu, des fleurs de thym, ou à défaut du thym séché, un oignon râpé. Vous pouvez ajouter du romarin au mélange. Vous le trouvez dans les magasins.

Le matin, mettez du thym et du romarin dans votre bain. Le soir, buvez une tisane de basilic. Vous vous trouverez vite mieux.

* * *

Je viens vous remercier pour vos articles du "Médecin des Pauvres". Donnez-nous les quantités nécessaires pour faire ces remèdes. Pour faire une eau de beauté, devrait-on faire bouillir ou ébouillanter les plantes? J'ai bien des questions à vous poser, mais je pense que je ne suis par la seule.

Mme W.L., Snow Lake

RÉPONSE: — Merci madame de votre gentille lettre. Je suis heureuse de vous aider. Pour les tisanes, mettez 1-2 cuillérée à thé par tasse d'eau bouillante. Versez l'eau dans la théière de la même façon que vous faites votre thé. S'il vous reste du breuvage, il est encore meilleur le lendemain. Mais sachez employer les tisanes calmantes le soir et les stimulantes dans la journée. Pour faire une eau de beauté, il faut faire bouillir l'eau et ensuite la laisser tiédir. Ensuite, vous ajoutez vos plantes qui doivent tremper pendant trois jours dans cette eau autant que possible au soleil, dans un récipient bien fermé. Après trois ou quatre jours, filtrez et mettez en bouteilles.

* * *

Le "Médecin des Pauvres" m'intéresse beaucoup. Où pourrions-nous trouver le thym et dans quel magasin. Mon mari a de la sinusite. Que doit-il faire? Vos articles sont intéressants et nous aident.

Mme Alex R., Vermette, Man.

REPONSE: — Pour sa sinusite, votre mari devrait se faire des inhalations avec du thym, eucalyptus, feuilles de laurier. Le thym se trouve dans les magasins d'alimentation au rayon des épices. Le laurier également. L'eucalyptus dans les pharmacies. Vous versez l'eau bouillante sur ces trois plantes et vous en respirez la vapeur chaque soir avant de vous endormir pendant une bonne dizaine de minutes. Lorsque vous aurez du basilic frais, (vous trouvez les graines en sachets et vous pouvez le cultiver) écrasez-en les feuilles et introduisez dans le nez pendant tout le temps que vous pourrez le supporter.

---

Il n'y a pas de paix dans l'oubli du prochain. La paix n'est ni passivité intérieure ni fuite du prochain. Pour être en paix, il faut aimer. Aimer les autres, sans exception. "Aime ton prochain comme toi-même".

La paix sans amour n'est pas vraie

---

Une petite fille dit un jour à sa mère:

— Tu sais, maman, ce beau vase qui nous a été transmis de génération en génération?

— Mais oui, Anne, répliqua sa maman; et alors?

— Eh bien! répondit Anne, solennellement, la génération actuelle l'a laissé tomber!





**Michel Robichaud propose, pour l'automne prochain, une mode "droite et étroite".**

## L'avortement

*par Marie Gautron*

L'avortement un échec désastreux". C'est en ces termes qu'un médecin psychiatre résumait cinq années d'expérience dans ce domaine, lorsqu'elle s'adressait à une centaine de délégués de la province au congrès annuel de la Ligue pour la vie, le 4 mai dernier.

Le docteur Eloïse Jones, de Saskatoon, dit qu'elle avait recommandé environ 500 avortements thérapeutiques durant une période de deux ans, de 1970 à 1972, mais elle conclut par la suite que cette solution avait aggravé plus de problèmes qu'elle n'en avait résolus.

Le docteur Jones cessa entièrement de recommander l'avortement après avoir constaté les effets chez ses patientes durant les consultations successives. Dans presque la totalité des cas, ces femmes étaient bouleversées par des sentiments, avoués ou non, de culpabilité, de mépris de soi et de la dépression profonde. Chez les patientes qui souffraient de troubles psychiques au début et pour lesquelles l'avortement avait été recommandé pour cause de santé mentale, les sentiments d'anxiété et de culpabilité qui suivirent vinrent aggraver leur condition.

Selon le docteur Jones, 80% de ses patientes n'avaient fait usage d'aucun moyen préventif.

Malheureusement, dit-elle, trop de femmes se fient à l'avortement comme moyen de contrôle des naissances. Ceci peut-être expliqué en partie par l'attitude courante que ce qui est permis par la loi, est de fait, bien.

Cependant, ajoute-t-elle, un avortement présente plus de risques et de dangers réels qu'un accouchement normal.

Parmi les droits de la femme, déclare-t-elle, l'on devrait citer en premier lieu, le droit à l'information juste. La femme enceinte doit être renseignée sur les dangers de l'avortement, sur sa santé physique et mentale. Elle doit savoir qu'elle protège une vie humaine entièrement distincte de la sienne.

Lors du premier congrès international sur l'avortement à Washington, D.C., en octobre 1967, le groupe médical en arriva à cette conclusion presque unanime (19 à 1):.

A aucun moment, entre l'instant de la conception et la naissance, peut-on dire qu'il ne s'agit pas d'une vie humaine.

La femme a été "conditionnée" par une société qui lui demande d'accepter ce qui antérieurement était inacceptable, continua le docteur Jones.

C'est par une habile déformation du sens des valeurs et des principes qu'on arrive à ce but — en présentant une chose comme étant un devoir pour le bien d'autrui. On invoque à tour de rôle des raisons telles que la surpopulation, la baisse du niveau de vie, le succès d'une carrière, le droit de la femme à une décision privée avec son médecin.

Cependant on ne peut parler de surpopulation au Canada et aux Etats-Unis où la dénatalité est arrivée au point où il n'y a plus remplacement. La baisse du niveau de vie et la poursuite d'une carrière sont des raisons purement matérielles et égoïstes.

En fin de compte, l'avortement n'est pas non plus une décision privée entre la femme et son médecin, puisqu'elle implique l'assistance des infirmières et du personnel de l'hôpital.



Linogravure (original: 12" x 14") de Suzanne Gauthier qui faisait partie récemment de l'exposition "Winnipeg Artists I — 1975" à la Galerie d'art de Winnipeg. Dans un paysage de ruines, une femme en déshabillé se perche sur un escabeau. Au devant s'assoupit un cheval aux formes lisses.

# Six femmes se regardent

*par Bernard Mulaire*

Voilà comment l'on pourrait traduire de l'anglais au français le titre de l'exposition que Suzanne Gauthier présente en ce moment au P.S. Gallery, la galerie d'art qu'elle dirige à Winnipeg.

Six femmes se regardent. Elles examinent leurs rôles sexuels, car ils sont divers. Elles nous entretiennent d'érotisme. Mais le tout très discrètement. Elles ne veulent pas choquer, pour la plupart. Elles sous-entendent.

Les exposantes sont artistes professionnelles ayant fait presque toutes leurs beaux-arts à l'Université du Manitoba. L'une d'elles y enseigne.

Quelles sont donc les observations qu'elles nous apportent?

Sheila Butler, la première, a choisi en fait, semble-t-il, de ne rien dire. Est-ce donc là son commentaire? Car si elle dessine une femme, dans ses admirables pastels par exemple, ses études de nageuses, ce n'est pas tellement pour nous en apprendre quelque chose que, tout simplement, pour s'en servir comme motif, comme point de départ pour l'image qu'elle veut créer.

Par contre dans son eau-forte, "Marchant sur les eaux", à la présentation visuelle particulièrement dynamique (blancs, noirs, zigzags), l'artiste oppose en plus (est-ce consciemment?) une forme féminine se dissolvant dans l'eau tandis que plane au-dessus, une silhouette masculine solide, clairement dessinée. Plus haut encore, dans un ciel d'un noir velouté règne un soleil lumineux, comme l'oeil divin de nos petits catéchismes.

Pour l'artisane Judith Evers, qui maîtrise le batik de façon exceptionnelle, la femme porte au moins deux visages. D'abord, celui de la mariée délicate aux teintes pâles, menacée par les fleurs phalliques de son bouquet nuptial et d'autre part, celui de la redoutable et de la séductrice. C'est la femme-papillon-fantasque (tuile en céramique), suivant les conventions de l'imagerie populaire léguées par le fin dix-neuvième siècle. Ou encore, comme dans son batik, "Cockamazone", richement colorié, c'est la guerrière nue à la longue chevelure blonde. Celle qui du dos d'un coq magnifique tire une flèche au serpent qui tenta Eve.

Gail Edwards, elle, semble pessimiste malgré les somptueux tissus (soies, velours) de ses grands tableaux piqués. Sa danseuse des années 20 paraît inoffensive jusqu'à ce qu'on aperçoive le titre donné à l'oeuvre: "Gilded Bondage". La femme esclave.

Dans "Prenez la fille de votre choix", grande roue de fortune contenant six visages de femmes peinturées et blondes, c'est la femme objet qui mérite l'attention de l'artiste-artisan.

Sandra Kosowan nous révèle dans de fines gravures un monde miniaturisé (peut-être pour le mieux objectiver, pour le mieux prendre en distance), un monde d'intérieur, aux lourdes étoffes, presque sans bruit. C'est un monde de femmes solitaires, de familles aux membres isolés les uns des autres, mais également un monde où Sandra se permet une fantaisie, une hantise, celles du couple amoureux, de la femme séduite quoique vulnérable.

Sa grande eau-forte, "Nu No 1", met en jeu comme dans un songe dentelles, et un long corps lisse de femme, anonyme, sensuel, contre la noirceur d'un mystérieux et menaçant personnage. Tout autour, canards et chèvres relèvent beaucoup moins de la basse-cour que du boudoir douteux d'un dix-huitième siècle.

Chez Ann Smith, dans ses délicates aquarelles, les intérieurs deviennent un monde d'attente en plus d'isolement. Un monde hermétique, muet. Un monde toujours conscient du paysage extérieur que l'on aperçoit par la fenêtre.

Contraste entre l'intérieur pleinement habité d'objets (poupées, bouteilles, table, tapis, fleurs et oiseaux tissés dans les tapis) et cette nature à l'extérieur, presque aride où poussent trois arbres simples dans un parterre recouvert de neige. Mais dehors il y a au moins le grand air et la fenêtre est toujours close.

C'est l'attente des après-midi oisifs. Peuvent s'introduire dans la pièce, seuls le chat, témoin, observateur, comme dans Colette, et le soleil chaud à qui on permet de définir les contours des choses, d'éclaircir, de vivifier les couleurs. Même l'auteur n'y a droit que reflétée dans la glace, son image fracturée objectivée, à la manière cubiste.

L'attente se concrétise davantage dans la gravure sur bois coloriée où deux femmes guettent la nuit. Dehors, parmi les troncs d'arbres brille le profil rouge de l'homme.

Contre l'immobilisme de ces intérieurs, Ann présente des céramiques, bols et vases, animées, peuplées de femmes nues et d'animaux domestiques. Plus légers de thème, ces oeuvres témoignent tout de même de rigorisme dans la décoration (formes robustes, parfois même pesantes, teintes sombres, marocaines). Une exception: la sculpture en céramique, toute blanche immaculée, bleu pâle, où s'allonge une nue langoureuse. A ses pieds, un petit chien bienveillant. C'est de nouveau le boudoir.

Enfin, pour Suzanne Gauthier, l'organisatrice de l'exposition, la femme prend deux visages très nettement opposés.

D'un côté la femme forte, monumentale, formidable même, comme dans les deux monogravures que lui inspire le Tarot. "Justice" siège à son trône. "Tempérance" se dresse debout, rigide. Ou encore, d'un même esprit, la femme invincible qui s'expose fièrement dans un paysage de colonnes noires, mâles (linogravure: "Près de la mer").

D'un autre côté il y a la rondelette, la femme aux charmes, que l'artiste terrasse, écrase dans des paysages urbains d'ordures et de catastrophe.

Un corps de femme massacré gît, la nuit, sur les vidanges d'une banlieue industrielle. Une nue à talons hauts se contortionne au milieu d'un intérieur de ruine. Des amas de briques se transforment en glaçons. Plus loin un escabeau, symbole sexuel. Dehors, dans la nuit, une route file vers l'horizon.

Oeuvres déconcertantes impressionnantes, à la facture vigoureuse, que ces deux grandes linogravures.

* * *

Six femmes se regardent, exposition des plus à point en l'année internationale de la femme. A voir jusqu'au 25 mai, au 91 de la rue Albert, à Winnipeg. Téléphoner avant de vous rendre, au 943-3372. Mieux vaut vous assurer qu'il y ait quelqu'un là pour vous accueillir.






CKSB — 1050 au cadran. — Claude-Gilles Thériault, dont on entend la voix sur les ondes, est originaire d'Edmunston, Nouveau-Brunswick. Il est bachelier des universités Laval, de Québec, et Saint-Louis, d'Edmunston. Il a fait des études en théologie à l'Université Laval, en lettres françaises et canadiennes-françaises ainsi qu'en pédagogie. Il a étudié l'art dramatique au Conservatoire de la Province de Québec et à Paris. Il est comédien de profession. Il fut metteur en scène et professeur d'art dramatique pendant 12 ans au collège Saint-Louis-Maillet. Il est à CKSB depuis septembre 1974.

## CKSB - 1050 AU CADRAN

**VENDREDI SOIR**

Bilan Culturel à 19h nous parviendra de Matane. On parlera du symposium sur la sculpture qui se tiendra à Matane en juillet et en août et à l'occasion duquel on a organisé une exposition d'oeuvres de sept sculpteurs québécois et d'un belge dans le Parc-des-Iles de Matane. Si vous allez faire une tournée dans l'est cet été, voilà peut-être quelque chose à inscrire à votre itinéraire, après en avoir pris connaissance à Bilan Culturel...

Premières à 20h nous présente une émission radiophonique où la science fiction le dispute à l'humour anglais le plus authentique. MAYDAY ET LE FRISSON DE LA PEUR est une émission de science-fiction humoristique de James G. Harris, traduite par Camille Langevin. L'auteur y met en scène un personnage qui, parce qu'il a décidé d'être courageux à son encontre, en découvre long sur la science et les moeurs des humains et des non-humains...

**SAMEDI SOIR**

"Il y a un temps pour tout, il y a un moment pour chaque chose sous les cieux: Il y a un temps pour naître et un temps pour mourir, ... Un temps pour pleurer et un temps pour rire. Un temps pour gémir et un temps pour danser." (Eccl. 3, 1-4) Pour Daniel Poulin voici un temps pour gémir et pleurer ou, du moins, c'est ce qu'il nous propose à son émission de ce samedi. En effet, il a choisi ses chansons sous des thèmes de mort et de désespoir. Cela peut paraître un peu macabre, mais c'est plutôt comme une perche tendue vers ceux qui, justement, sont au fond d'un tel désespoir. Une expression musicale de ce désespoir dans un contexte amical, peut devenir cathartique. Par contre, l'émission pourrait aussi faire entrevoir à d'autres ce qu'est le désespoir... Noctambule. A 23h.

**DIMANCHE**

De bonne heure, à 7h10. Le matin de la fête. Le Père Emile Legault recevra comme invité l'auteur français Gilbert Cesbron.

Un peu plus tard, à 9h. L'émission Horizons sera consacrée à Anne Hébert. Ce sera la troisième d'une série de quatre émissions consacrées à ce poète canadien.



# LES RÉGIONS

## Le Séminaire

Dimanche, le 4 mai, le Séminaire a ouvert toute grande ses portes par une dégustation de vins et fromages.

Environ trois cents personnes se sont retrouvés au Séminaire entre 14 et 16 heures. Elles ont pu participer à un tour guidé de la maison par trois étudiants. Une exposition de travaux manuels de toutes sortes leur était présentée.

Vers 15h30, il y eut, tel que promis, le tirage de 1000 dollars. C'est Mme Anita-R. Campeau, de Wabowden, Manitoba, la mère de deux étudiants au Séminaire, qui a remporté le gros lot.

La journée fut magnifiquement bien réussie. Le succès est dû en particulier au Comité des Parents et amis formé pour la réalisation de ce projet. Parmi eux, M. Jean Audette, grand responsable, M. Roger Smith, responsable du projet Elan 75, M. et Mme Léonard Marcoux à la publicité, M. et Mme Hervé Boucher à l'accueil, M. et Mme Laurent Marcoux au fromage, MM. Gilles Dorge et Raymond Guénette au bar, M. Henri Daudet chargé de l'achat des vins et fromages, Soeur Edmond, s.n.j.m., à la décoration, Jocelyne Marcoux et Mimi Bohémier, et M. Laurent Bohémier, président des étudiants. M. Léo Rémillard a été un merveilleux maître de cérémonies. Mgr Maurice Baudoux a tiré le billet chanceux après avoir exprimé ses sentiments devant l'intérêt de la population pour le Séminaire. A toutes ces personnes et à tous ceux et celles qui ont si généreusement répondu à l'invitation, la Direction et l'Exécutif de l'Association des Parents expriment leurs plus sincères remerciements.

L'intérêt de la population francophone pour le Séminaire a été et demeure un soutien précieux pour tous ceux qui travaillent auprès des jeunes.

*****

Mardi, le 29 avril, l'abbé Bélanger de Saint-Norbert, Gilles Beaudry, c.s.v., professeur de catéchèse à Sainte-Anne, l'abbé Aubin de la paroisse Christ the King et l'abbé Paul Gagné de la paroisse Sainte-Bernadette, sont venus au Séminaire pour partager leurs expériences avec nous.

Ils nous ont surtout parlé de leur passé, de leurs expériences avant qu'ils soient entrés dans la prêtrise.

L'abbé Gagné nous a montré qu'on pouvait faire plus qu'une chose dans la vie comme lui avait fait. Il avait toujours voulu être dans les forces armées et dans la vie religieuse. Il a servi quelques années dans différents postes: au Petit Séminaire indien de Fort Alexandre et à Otterburne, puis à Saint-Norbert. Il est ensuite parti pour dix ans avec les forces armées. Il a mis beaucoup d'importance sur la direction spirituelle.

L'abbé Bélanger a mentionné qu'on était souvent influencé par les autres. Lui-même, quand il était jeune, il admirait un prêtre qui se donnait totalement aux autres. C'est comme cela qu'il s'est intéressé à la prêtrise.

L'abbé Aubin nous a surtout parlé au sujet des échecs qu'on pouvait subir au long de notre vie. Son point le plus fort était qu'on apprend autant à travers les échecs qu'à travers le succès, même si ça nous fait plus mal parfois.

La soirée fut suivie d'une collation pendant laquelle on pouvait les questionner davantage à leur sujet.

Colin Bourgeois






## Saint-Eustache

### UN BRIN D'HISTOIRE LOCALE

*par Léon Ménard, c.s.v.*

FAMILLE ALPHONSE SENÉCAL

M. Alphonse Senécal a épousé Mlle Ida Albert, fille de John Albert. De ce mariage sont nés 14 enfants: 8 garçons et 6 filles. M. et Mme Alphonse Senécal ont beaucoup travaillé sur la ferme. Souvent, Mme Senécal accompagnait son mari aux travaux des champs et le soir elle faisait le train à l'étable: traire les vaches, aider à faire boire les animaux s'ajoutaient au soin de ses enfants et au ménage de sa maison. En été, elle faisait un grand jardin; elle avait de bons légumes frais pour nourrir sa famille. Son mari affirme que le travail ne fait pas mourir. Au commencement, il avait quatre boeufs vigoureux et il les avait baptisés "Back, Black, Bob et Tom". Ces bêtes de somme, il les soignait au grain. Travailler avec des boeufs n'était pas toujours facile, ils se jetaient par terre et ils étaient parfois difficile à relever. Il fallait une certaine expérience. La terre, il l'avait héritée de ses parents: M. et Mme Agapit Senécal. De Beloeil, P.Q., ils sont arrivés à Saint-Eustache au début du siècle, plus exactement le samedi 9 mai 1903. Alphonse n'avait que 9 ans et il demeure à St-Eustache depuis assez longtemps pour qu'il soit, à juste titre, considéré comme un des pionniers de la paroisse. Au Québec, son père travaillait à gages. Il serait venu dans l'Ouest parce que le terrain était bon marché. Il est venu échouer à la demeure de M. Joseph Préfontaine, aujourd'hui la Colonie de la Rosedale. A leur arrivée, M. et Mme Agapit Senécal avaient sept enfants; trois autres sont nés par après à St-Eustache. Pour l'aïeule, l'adaptation aurait été difficile.

UN FAIT PEU CONNU

**M. Alphonse Senécal raconte qu'il a subi une perte de 9 à 10 tonnes de foin, un automne. Le temps était sec. En ce temps-là, il était souvent question des feux de prairies. Ils étaient assez souvent causés par les étincelles qui se dégageaient des locomotives du chemin de fer. Ces étincelles tombant dans l'herbe séchée, près de la voie ferrée, prenaient feu. La plupart du temps il n'y avait, par malheur, que quelques barils d'eau pour éteindre ces feux.**

UN JOYEUX ANNIVERSAIRE

C'est en 1972, plusieurs se le rappellent, M. et Mme Alphonse Senécal ont célébré leur 50e anniversaire de mariage. En effet, M. Alphonse Senécal avait pris pour légitime épouse Mlle Ida Albert, comme on l'a mentionné, le mardi 6 juin 1922 dans la paroisse de Saint-Eustache. Aujourd'hui, ce couple qui vit dans la tranquillité ont actuellement 56 petits-enfants et tous leurs enfants sont vivants. Ils sont fiers de leur descendance. Leurs forces diminuant, ils ont légué leur terre à leur septième enfant, M. Jean Senécal, M. et Mme Alphonse Senécal demeurent maintenant au village dans l'ancienne maison de M. Emile Beaudry. Pas besoin de dire que chacun des enfants et petits-enfants s'y donne rendez-vous de temps à autres!

LES LARAMÉE

M. Herménégilde Laramée est arrivé dans l'Ouest pour les battages en 1912. Il s'est mis à l'ouvrage et il a vite constaté que les gages étaient bons. Son père, M. Herman Laramée — il a vécu jusqu'à l'âge avancé de 96 ans — avec son épouse et les autres enfants sont venus rejoindre l'aîné au Manitoba en 1914. Ils étaient de Saint-Bonaventure, comté de Yamaska, près de Drummondville, P.Q. M. Herménégile Laramée relate qu'à la débâcle, un printemps, sur l'eau glacée de l'Assiniboine, les deux jumeaux, Edmond et Albert, et leur jeune frère Elphège, âgé de 10 ans, y ont échappé bel. Leur embarcation s'est remplie d'eau et ils ont manqué de se noyer.

L'aîné de cette famille conserve toujours son air jovial et ne manque pas de piquant lorsqu'il raconte ses histoires. S'il est venu au Manitoba, dit-il, c'est que les filles étaient beaucoup plus belles que celles du Québec! Aussi, c'est le 3 juillet 1917 qu'il épousait Mlle Béatrice Leclerc. Ils en ont eu six enfants. Et pour compléter cette cellule familiale, ils ont adopté une fille, Alice. Son frère Edmond s'est marié en 1916; il a pris pour épouse Yvonne Leclerc; ils étaient mariés aux deux soeurs. En premier lieu, M. et Mme Edmond Laramée ont demeuré à la Baie Saint-Paul, puis à proximité du village de St-Eustache, sur la terre. M. Edmond Laramée, devenu veuf, tout comme son frère Herménégile, y demeure encore avec un de ses fils, Emile.

FAMILLE AVILA MENARD

M. Avila Ménard, le benjamin d'une nombreuse famille, est natif de Saint-Boniface, Man. Son père, Joseph, tenait une épicerie au coin des rues Cathédrale et Langevin. A onze ans, cependant, on le retrouve à Saint-Eustache avec ses parents. Il apprend déjà à fabriquer le fromage. Grand comme trois pommes, son père lui fait un petit banc afin de pouvoir rejoindre le fromage dans les écuelles. Il allait aussi à cet âge quérir les vaches à cheval de selle et portait le lait de chez son frère, Eugène, en chaloupe. A ses dépens, il a appris que le tonnerre, au printemps, faisait surir le lait. L'automne, il ne fréquentait pas l'école; il y était empêché par le surcroît de travail à exécuter à la maison.

Le 7 janvier 1918, il unit sa destinée à celle de Mlle Formosa Lamothe de Saint-François-Xavier, Man. De cette union naissent douze enfants: 8 filles et 4 garçons: Solange, Gérald, Médéric, Aurore, Marcel (décédé à la fleur de l'âge), Cécile, Omer, Stella, Léonie, Fernand, Olive et Ida. La maman a réalisé un grand bonheur, en mettant au monde, voilà bien longtemps ses enfants. Il convient de souligner, tout à son honneur, qu'elle a été le bras droit de son mari. Ces parents ont vu, avec le temps, comme bien d'autres, leurs enfants qui se sont éparpillés à gauche et à droite. Trois d'entre eux ont élu domicile en Colombie-Britannique.

Fait plutôt rare, M. Josaphat Ménard, frère d'Avila, s'était marié dix ans auparavant, soit le 7 janvier 1908. Père dévoué aux oeuvres de la paroisse, M. Avila Ménard a été syndic à St-Eustache pendant une trentaine d'années. En même temps, il a été membre du choeur de chant pendant près de 40 ans et commissaire d'école. Rappelons que M. Domina Létourneau, un autre membre de la chorale, a été maître de chapelle pendant plus de 30 ans à St-Eustache. M. et Mme Avila Ménard, après avoir passé plusieurs années à travailler sur leur terre, ont dû abandonner leur profession de cultivateur et vendre leurs animaux, terrain, maison, etc... pour aller demeurer à la ville.

(à suivre)

DÉCOUPEZ ICI

# Ici Radio-Canada

**Programme de la télévision**

SEMAINE DU
17 au 23 mai 1975

cbwft8
CÂBLE 10

**Passion et mort de Michel Servet: participation suisse au Mois francophone**
**(article en page 5)**

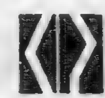




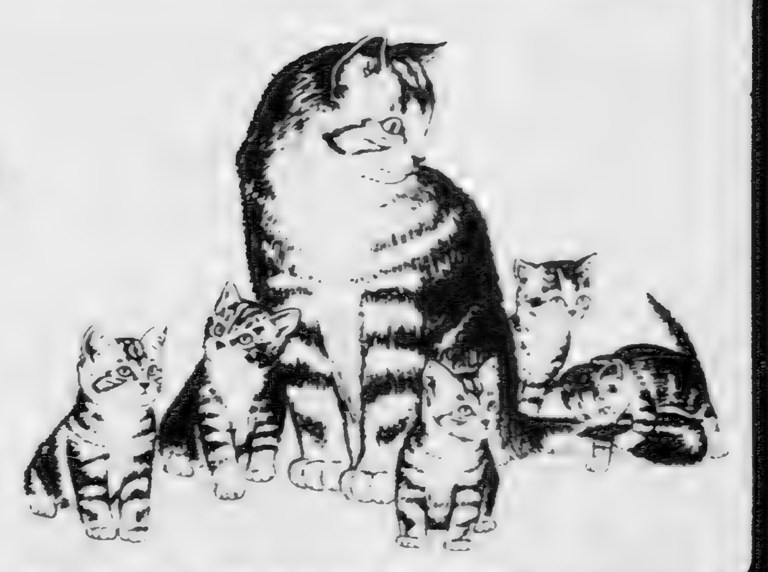

# DU NOUVEAU?

Tu as besoin d'une nouvelle maison, d'agrandir ou de rénover?

Consulte ton gérant de Caisse pour un prêt à bon taux.



LES CAISSES POPULAIRES
DU MANITOBA



## *une CAISSE c'est POPULAIRE!*

STE-AGATHE
STE-ANNE
AUBIGNY
ST-BONIFACE
CARITAS
ST-CLAUDE
ELIE
ST-FRANCOIS
STE-GENEVIEVE
ST-GEORGES
HAYWOOD
ILE-DES-CHENES
ST-JEAN
ST-JOSEPH
ST-MALO

à
Saint-Adolphe
voyez
Gabrielle Courchaine

à
Saint-Pierre
voyez
Olivier Beaudette

LA BROQUERIE
LA SALLE
LAURIER
LETELLIER
LORETTE
LOURDES
ST-LABRE
ST-LAURENT
OTTERBURNE
PARC WINDSOR
PRÉCIEUX-SANG
RICHER
STE-ROSE
SOUTH JUNCTION

# MOTS CROISÉS

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | ■ | | | | | | |
| 2 | ■ | | | | | | | | | ■ | | |
| 3 | | ■ | | | | | | | ■ | | | |
| 4 | | | ■ | | | | | | | | | ■ |
| 5 | | | | ■ | | | | | | ■ | | |
| 6 | | | | | ■ | | ■ | | ■ | | ■ | |
| 7 | | | | | | ■ | | ■ | | | | |
| 8 | | | | | ■ | | | ■ | | | | |
| 9 | | | | | | | ■ | | | | | |
| 10 | ■ | | ■ | | | | | | | | ■ | |
| 11 | | ■ | | | | | | | | ■ | | |
| 12 | | | | | | | | | ■ | | | |

HORIZONTALEMENT

1–Village et paroisse du Québec. — Pâtisserie.
2–Qui appartient au mari. — Route rurale.
3–Difficulté. — Camarade.
4–Prép. lat. — Concert de voix ou de musique donné le soir.
5–Du verbe aller. — Ils habitaient la Sérique. — Conj.
6–Visage.
7–Prén. masc. — Sans couleur.
8–Bassin ayant issue libre vers la mer. — De l'alphabet grec. Oiseaux domestiques.
9–Poss. — Rongés par les mites.
10–Cyclone très violent.
11–Professions manuelles. Ville de Chaldée.
12–Epouses d'amiraux. - Enleva.

VERTICALEMENT

1–Espèce de crucifèracée antiscorbutique. - Particule affirmatif.
2 Avant-midi. — Bravait.
3 Homme très avare. — Amer. — Note.
4 Déesse de la Fable. — Enlever les dents.
5 Mesure d'une surface limitée (pl.). — Prit des notes.
6 Altérer. — Danger.
7 -Parier. — Du verbe avoir. - Venue au monde.
8 Outil du cordonnier (pl.). — Dieu de la guerre.
9 Règle double. — Unique en son genre. — Morceau de métal d'une pesanteur déterminée.
10 Prép. lat. — Sommet, cime.
11 Troupe régulière d'un Etat. - Héros américain. — De la gamme.
12 Canton suisse — Nattera.

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | A | K | I | A | ■ | G | A | T | E | A | U |
| 2 | ■ | M | A | R | I | T | A | L | E | ■ | R | R |
| 3 | R | ■ | T | I | R | A | G | E | ■ | A | M | I |
| 4 | A | D | ■ | S | E | R | E | N | A | D | E | ■ |
| 5 | I | R | A | ■ | S | E | R | E | S | ■ | E | T |
| 6 | F | A | C | E | ■ | [illegible] | ■ | [illegible] | ■ | F | ■ | N |
| 7 | G | U | I | D | E | ■ | A | ■ | P | A | L | E |
| 8 | R | A | D | E | ■ | P | I | ■ | O | I | E | S |
| 9 | T | I | E | N | N | E | ■ | M | I | T | E | S |
| 10 | ■ | T | ■ | T | O | R | N | A | D | E | ■ | E |
| 11 | D | ■ | M | E | T | I | E | R | S | ■ | U | R |
| 12 | A | M | I | R | A | L | E | S | ■ | O | T | A |

**Cinéma**
samedi 10, 23 h 00

## «L'Obsédé»

Le samedi 10 mai à 23 heures, les téléspectateurs de Radio-Canada pourront voir à **Cinéma** un drame psychologique de William Wyler intitulé *l'Obsédé*. *L'Obsédé* a comme principaux interprètes Terence Stamp et Samantha Eggar.

Ce film raconte l'histoire d'un modeste commis de banque qu'on ne pourrait qualifier d'obsédé s'il ne se passionnait que pour sa collection de papillons et pour une étudiante qu'il aime en secret. Son obsession commence le jour où la fortune lui échoit sous la forme du gros lot de la loterie nationale. Devenu riche, il achète un manoir et se met en tête de se faire aimer de cette étudiante qui ignore la passion dont elle est l'objet. Pour attirer la jeune fille au manoir, l'obsédé meuble la cave somptueusement et l'invite à venir y résider, se persuadant qu'elle l'aimera quand elle le connaîtra davantage.

**Ciné-club**
dimanche 11, 23 h 30

## «La Bataille d'Italie»

A l'affiche de **Ciné-club**, le dimanche 11 mai à 23 h 30, *la Bataille d'Italie*, extrait de la série *les Grandes Batailles*.

*La Bataille d'Italie* débute le 10 juillet 1943 par le débarquement en Sicile de la VIIIe Armée anglaise de Montgomerey et de l'Armée américaine. Deux semaines après le débarquement, Mussolini est renversé. Son successeur, le maréchal Badoglio, entre en négociations secrètes avec les Alliés. Mais les Allemands réussissent à bloquer temporairement l'avance des Alliés. Entretemps, Mussolini libéré par les nazis forme un nouveau gouvernement fasciste.

Outre la reconstitution des grands moments de cette bataille décisive, on verra de nombreux témoins de l'époque, anciens combattants des deux camps, ainsi que des documents d'archives qui éclairent d'un jour nouveau ces événements des années 40.

*La Bataille d'Italie* est une émission d'Henri de Turenne et Jean-Louis Guillaud. Réalisation Daniel Costelle.

*L'Obsédé*



**9h40 OUVERTURE ET HORAIRE**

**9h45 EN MOUVEMENT**
«Bras». «Posture». Est-ce que j'ai des habitudes de vie active? Participation de Lise

**10h00 MINUTE MOUMOUTE!**
Avec Suzanne Garceau et Alain Gelinas. Themes: Boulier: «Le Numero de telephone du Japonais aux longues moustaches» Chanson: «C'est bon de sentir» Dessin minute. «Alain et Riri». Film «Le Point rouge». «Interview du reveille-matin». Textes Daniel Cadet, Louise St-Pierre, Danièle Simpson, Jean-Pierre Plante, Michel Rivard et Serge Thériault. Musique: Mario Bruneau. Real.: André Bousquet

**10h15 TOPINO**
Les aventures d'un rat musque

**10h30 DÉPART**
M. Louis Beaugrand Champagne parle de la Yougoslavie, ses coutumes, sa nourriture. Les plages, les hotels, le Montenegro, la Macedoine, le lac Akrid, Mostar

**11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**
Juliette prepare pour Marc Laurendeau une oie aux pruneaux

**11h30 HISTOIRES SANS PAROLES ●**
«Faux musiciens». «La table est servie»

**12h00 LE MONDE EN LIBERTÉ**
«Parcs».

**12h30 LES COQUELUCHES**
Invités: Ginette Menard et Patrick Normand. Real.: Laurent Larouche

**13h30 TÉLÉJOURNAL**

**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**
Real.: Monique Renaud

**14h30 CINÉMA**
**Le Geant de la Vallée des Rois.** Film d'aventures realisé par Carla Campogalliani, avec Marc Forest, Shelo Alonso et Vira Silenti. Le fils du pharaon sauve un jour la vie du colosse Maciste. Decide a venger la mort de son pere mis a mort par la princesse de Perse, le jeune Egyptien se rend aupres de la princesse, qui le seduit et, à l'aide d'un sortilege, le force à l'epouser (It. 60)

**16h00 BOBINO**
Avec Guy Sanche

**16h30 GRUJOT ET DÉLICAT**
«Les Belles Vacances»

**17h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DAN GIBSON**
Documentaire réalise par Dan Gibson, texte de Clément Fluet. Narration: André Hébert. Gibson et sa famille ont adopte une oie et deux outardes. Les oisons deviennent des compagnons inseparables. On assiste a leur premier vol. Devenus adultes, les oiseaux regagneront un refuge d'oiseaux aquatiques

**18h00 ACTUALITES 24**

**19h00 LA SOIREE DU HOCKEY**
La finale
Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Lionel Duval et Richard Garneau. Real.: Jacques Primeau, Jacques Viau et Gaston Laporte

**21h30 RETOUR AUX SOURCES**

**22h00 RUE DES PIGNONS**



Teleroman de Mia Morisset. Avec Lionel Villeneuve, Andree St-Laurent, **Daniel Gadouas**, Serge Turgeon, Philippe Robert, Roland Bedard, Reine France, Rina Cyr, Louise Gamache, Guy Nadon, Gaetan Girard et Marie-Therèse Beaulieu. Le capitaine Berube decouvre l'identite de celui qui poursuit Ti-Be. A-t-il un lien de parente avec lui? Un grand drame survient a l'epicerie des Marsouin. Réal.: Yvon Trudel **(dernière).**

**22h30 TELEJOURNAL**

**22h45 NOUVELLES PROVINCIALES ET SPORTS**

**23h00 APPELEZ-MOI LISE**

**24h00 LES ESPIONS**
«Un certain Smith». Kelly et Scott s'apprêtent a partir en vacances a Chicago. Leur chef les met en présence d'un mandat d'arrestation pour demêlés avec la police au cours de leur dernière mission. Quelles explications fourniront-ils?



**9h40 OUVERTURE ET HORAIRE**

**9h45 EN MOUVEMENT**
«Conditionnement physique general». Invitée: Paulette Poulin, de la region de Quebec.

**10h00 AU JARDIN DE PIERROT**
«Danse marguerite».

**10h15 CLAK**
«Milieu - bouts».

**10h30 DÉPART**
Serge Laprade nous fait visiter des coins de la Belgique, Bruxelles, Bruges, Liège, Anvers et Gand, et nous parle de la gastronomie et des moeurs belges.

**11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**
Juliette enseigne a Manda Parent comment preparer un spaghetti de regime

**11h30 LE COMPORTEMENT ANIMAL**

**12h00 MINI-FÉE**
«Le Mystere de la maison hantee»

**12h30 LES COQUELUCHES**
Invites: Aime Major, Yves Gerôme, Pâquerette, André Alain et Gerald Sylvestre. Réal.: Alex Page

**13h30 TÉLÉJOURNAL**

**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**
«La femme est-elle bien dans son ventre?» (derniere de la serie) «La Sexualite» (2e partie). Invites: Mme Andrée Chatel-Aird, psychologue-clinicienne, et M. Jules Bureau, psychologue-sexologue. Interviews: Françoise Faucher. Recherches: Andrée Thibault et Brigitte Morissette. Réal.: Jeannette Tardif.

**14h30 CINÉMA**
**Pas de jeu sans soleil.** Drame realise par Claude Berube, avec Francine Vernack et Michel Laprise. Deux compagnons de travail n'osent s'avouer leur affection. La jeune fille imagine un jeu qui leur permettra de s'exprimer librement. Elle feint de se presenter au jeune homme comme une inconnue dans une rencontre fortuite. Celui-ci joue le jeu, mais il en vient bientôt à amplifier l'image qu'il se fait de cette nouvelle amie, spontanee et vivante, et à la préférer à la réalité (Can. 71).

**16h00 BOBINO**

**16h30 LE MAJOR PLUM-POUDING**
«Le Tapis collant».

**17h00 MARCUS WELBY, M.D.**

**18h00 ACTUALITES 24**

**19h00 POUR TOUS**
**Aladin et la lampe merveilleuse.** Conte realisé en dessins animes par Jean Image. Un magicien d'Afrique utilise un jeune garçon, Aladin, pour s'emparer d'une lampe merveilleuse cachee au fond d'un domaine souterrain. L'enfant devient le seul maître du genie de la lampe qui comble ses desirs et le rend riche. Parvenu a l'âge adulte, Aladin s'eprend d'une princesse (Fr. 69).

**20h30 AVEC LE TEMPS**
Teleroman de Louise Matteau et Normand Gelinas. Avec Louise Matteau, Normand Gelinas, Louise Dufresne, Marc Messier, Carole Chatel, Marc Hebert et Gilles Pelletier. Le mari de Louise Belleau revient de la Côte Nord. Louise est dans une mauvaise situation. Real.: Maurice Falardeau et Jean Picard

**21h00 HORS SÉRIE**
**Jalna.** D'apres Mazo de la Roche. Avec Kate Reid, Paul Harding, Antoinette Bower, David Hugues, Gillie Fenwick, John Friesen et Paul Bradley. Les perspectives sont sombres à la suite des dépenses occasionnées par la participation a la course. Piers propose, contre le gre de Pheasant, de vendre sa propre maison pour equilibrer le budget de Jalna (12e)

**22h00 DOSSIERS**
«Joseph Charbonneau sixieme evêque de Montreal» (3e de 4 emissions). Les grandes etapes de la carriere de l'archevêque Charbonneau. Réal.: Pierre Valcour, de la Société Ciné-Mundo.

**22h30 TÉLÉJOURNAL**

**22h45 NOUVELLES PROVINCIALES ET SPORTS**

**23h00 APPELEZ-MOI LISE**

**24h00 CINÉMA ●**
**La Ragazza.** Drame psychologique réalisé par Luigi Comencini, avec Claudia Cardinale, George Chakiris et Marc Michel. En 1944, une jeune campagnarde s'éprend d'un partisan d'allegeance communiste. Bientôt il est implique dans un assassinat politique et doit s'enfuir à l'étranger. La jeune fille va travailler à la ville où elle fait la connaissance d'un ouvrier-imprimeur qu'elle finit par aimer. Mais elle apprend que le premier, de retour en Italie, doit subir un proc

**Cirques du monde**
le 18, 19 h 30

## Le Circo Americano

Le cirque ne cesse et ne cessera d'enchanter tous les publics, a écrit Maurice Druon, de l'Academie francaise. Oui, tous les publics, de tous les temps et de tous les pays. Mais chaque pays interprete les jeux du cirque à sa maniere. Ils sont un reflet de sa culture particuliere.

Aux **Beaux Dimanches** du 18 mai à 19 h 30, les telespectateurs de la chaine francaise de Radio-Canada feront connaissance avec un des **Cirques du monde: le Circo Americano**, d'un pays friand de grandiose, l'Italie, ou il se déploie chaque jour avec trois pistes, à l'instar de Barnum.

Il a ete voulu ainsi par Ferdinand Togni, de la dynastie des Togni, une des plus anciennes du cirque italien. Ses trois fils se sont associes à deux autres chapiteaux, un allemand, un espagnol, en une véritable entreprise qui a son siege social au Texas et des couleurs très «pop» du bleu, du rouge, des etoiles et des drapeaux.

C'est donc la volonte de «grand spectacle» qui domine mais avec, cependant, le souci de ne pas faire du «music hall». Malgre l'influence americaine percent un esprit de jeu, une naïveté qui sont typiquement du pays de la Commedia dell'arte: cela transparait surtout dans les tableaux d'ensemble et pantomimes à grande figuration, comme l'histoire de Blanche-Neige entierement en «play-back» avec sept vrais nains et des envols de colombes.

Les Togni, comme tous les representants des grandes familles du cirque, dressent et présentent eux-mêmes la cavalerie et les animaux exotiques.

Sous l'immense tente du Circo Americano, ils doivent jouer sur la quantité: ainsi y a-t-il plus de quarante chevaux de piste et, avec Willy Togni, un superbe troupeau de treize elephants.

### Au genérique

| | |
|---|---|
| Vera et Gitta | [illegible] |
| Mister B[illegible] | [illegible] |
| Les E[illegible] | [illegible] |
| Les Di Lello | [illegible] |
| Trio dei P[illegible] | [illegible] |
| Bruno Togni et | |
| Oscar C[illegible] | [illegible] |
| Les Jarz et M[illegible] | [illegible] |
| Willy Togni | elephants |
| | *parade americaine* |
| *Blanche-Neige et les sept nains* | |
| Pierre Richard | *présentateur* |
| Jean Paul Blondeau | |
| et Pierre Richard | *realisateurs* |

*Cirques du monde*



Les Beaux Dimanches

**Passion et mort de Michel Servet**
le 18, 20 h 30

## Participation suisse au Prix Louis-Philippe-Kammans

Aux **Beaux Dimanches**, le 18 mai à 20 h 30, c'est la Suisse qui presente une oeuvre pour l'attribution du Prix Louis-Philippe-Kammans: **Passion et mort de Michel Servet**, par Georges Haldas et Claude Goretta.

Michel Servet n'est pas un personnage fictif. Il a bel et bien existe. Pour mieux comprendre le sens de la piece de Haldas et Goretta, il ne serait pas mauvais de recourir à la définition des deux personnages en cause Servet et Calvin. Le Petit Robert 2 nous dit de Calvin: «Reformateur religieux et ecrivain français (Noyon 1509 - Geneve 1564). C'est en 1533 qu'il adhera à la Reforme... mais cette oeuvre de reforme ne se fit pas sans heurt et Calvin recourut à la force pour faire face à ses opposants politiques ou religieux qu'il fit condamner à l'exil ou à la mort comme *Michel Servet qui fut brûle vif en 1553*.»

De Michel Servet, le Petit Robert dit: «Ce theologien, philosophe et medecin espagnol (Villanueva 1509 - Geneve 1553) se passionna pour la théologie et le conflit qui opposait catholiques et protestants, voyagea en Italie, se rendit à Augsbourg, Bâle et Strasbourg. A Paris, il etudia la medecine et pressentit peut-être la circulation du sang. Esprit independant et peu soucieux d'orthodoxie, il ecrivit plusieurs ouvrages qui, par les theses qu'il y soutient, lui valurent d'être condamne et brûlé vif à l'instigation de Calvin».

Maurice Huelin, chef du Service dramatique de la SSR, nous presente **Passion et mort:** «Deux longues figures, deux silhouettes vêtues de noir sur fond nu. Tels nous sont apparus dès l'abord dans leur rigueur protestante Michel Servet et Jean Calvin, ainsi les ont imagines les createurs de cette dramatique.

«Cette oeuvre est le fruit d'une longue patience, de recherches minutieuses pour aboutir à la quintessence de la verité historique. Oeuvre d'une profonde rigueur par consequent, d'une economie et d'un depouillement extrêmes. Cette méditation sur l'opposition du pouvoir temporel et du pouvoir spirituel ne s'écarte jamais des faits et apporte un jugement objectif sur une page d'histoire qui a valeur d'exemple. La conjugaison de deux talents, ceux de l'auteur et du realisateur, nous livre ici un temoignage comme epuré sur une epoque revolue mais significative.

«Un tel sujet et la maniere de le traiter dans un studio depouillé de tout decor peuvent paraître en contradiction avec l'esprit du concours francophone ou cette dramatique represente la Suisse. Car on imagine plus aisement qu'un tel concours suscite des oeuvres modernes, filmees dans la realite quotidienne et vivante. Il est certain que cette dramatique est en quelque sorte une gageure. Je n'en pense pas moins qu'elle est resolument moderne, profondement originale et que le parti pris des auteurs d'introduire un choeur et des chroniqueurs contemporains pour commenter l'action temoigne du souci de renouveler le genre historique.

«Faut-il préciser enfin que le conflit implacable qui opposa Calvin à Servet, le chef religieux et politique au penseur individuel, n'est pas sans rappeler des situations actuelles. Il n'est pas de meilleure justification sans doute au choix du sujet.

«Georges Haldas et Claude Goretta, qui ont deja collabore etroitement pour l'adaptation de nouvelles de Tchékhov et d'un roman de Ramuz, vont cette fois plus loin encore. Ils ont imagine une oeuvre concue veritablement pour le petit ecran et qui ne ressemble à aucune autre. Souhaitons que cette leçon d'histoire apparaisse comme un exemple de télévision.»

*Jean Calvin (Maurice Garrel)*



**9h40 OUVERTURE ET HORAIRE**

**9h45 EN MOUVEMENT**
«Taille». Que faire quand on a un point? Participation de Lise.

**10h00 MINUTE MOUMOUTE!**
Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. Textes: Raymond Plante, Jacqueline Barrette, Francine Ruel et Daniel Cadet. Thèmes: Panoplie: «L'Auto de Panoplie». «Le téléphone sonne» Chanson «La Marche des ustensiles». Brindille «Compter pour s'endormir» Film «Les Portes». Babiole «Devinette — arbre» Chanson «Alice et Narcisse, l'enterrement» Dessin - minute. «Souris dans fromage». «Rita la toque, la perruque». Futaie «L'Avirne» Musique Mario Bruneau Réal André Bousquet

**10h15 TUKTU**
«Tuktu et les grands secrets» Un coup d'oeil sur quelques uns des objets que les Esquimaux fabriquent a partir des rares materiaux qu'ils trouvent dans un milieu inhospitalier

**10h30 DÉPART**
Françoise Gaudet Smet nous amene en Afrique ou elle nous parle des moeurs et des coutumes des Africains.

**11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**



Le caricaturiste **Girerd** donne sa recette de couscous

**11h30 LA DEMOISELLE D'AVIGNON**
Film réalisé par Michel Wyn, avec Marthe Keller, Louis Velle et Marco Perrin. Pour gagner sa vie, Koba s'est engagee comme caissiere dans un magasin d'alimentation. Enfin, Son Altesse libere Koba de sa promesse faite sur le tombeau de Rolland

**12h00 LE PRINCE SAPHIR**
«Le Roi Nylon».

**12h30 LES COQUELUCHES**
Invités: Jean-Lou Chauby, Michel Pilon, Margot Lefebvre et Suzanne Stevens. Réal.: Jean Gaumont.

**13h30 TÉLÉJOURNAL**

**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**
De Québec.
«Les Hôtesses de l'air»: les conditions et les exigences du travail: les raisons de l'attirance vers ce métier: les ameliorations à y apporter. Micheline Archambault interviewe une des premières hôtesses de l'air de la Société Trans-Canada Airline, devenue Air Canada. — Charlaine Bouchard chante «Je t'amene au soleil» (Jacques Michel), «A cause de toi» et «Viendra le mois» (Daniel Deschênes). — «La Femme», sujet d'une exposition au Musee du Quebec à l'occasion de l'Annee internationale de la femme. La presence de la femme dans la publicité et dans les tableaux. Interviewer: Nicole Laurier. Recherches: Colombe Metivier. Réal.: Michel Mercier. CBVT

**14h30 CINEMA ●**
**Jeux de femmes.** Comedie realisee par Maurice Cloche, avec Jacques Dumesnil, Helene Perdriere, Mila Parely et Saturnin Fabre. Un jeune homme fait le desespoir de son oncle. Sa vie desordonnee avec une artiste de music hall l'oblige a de nombreuses depenses. Comment lui inculquer un peu de serieux? (Fr. 45)

**16h00 BOBINO**

**16h30 NIC ET PIC**
Avec Jocelyne Goyette, Louise Matteau, Marc Hebert, Elisabeth LeSieur et Benoit Marleau. Réal Helene Roberge. «Nic et Pic... et la planète Pluton».

**17h00 DANIEL BOONE**
«Une guitare precieuse»

**18h00 ACTUALITES 24**

**19h00 LA SOIREE DU HOCKEY**
(La finale)
Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Lionel Duval et Richard Garneau. Réal Jacques Primeau, Jacques Viau et Gaston Laporte.

**21h30 UNE ILE DE REVE**

**22h00 LA P'TITE SEMAINE**
Teleroman de Michel Faure. Avec Olivette Thibault, Yvon Dufour, Louise Portal et Jean Besre. Ginette et Lucien se demandent quel souci assombrit Nicole Real Claude Désorcy

**22h30 TELEJOURNAL**

**22h45 NOUVELLES PROVINCIALES ET SPORTS**

**23h00 APPELEZ-MOI LISE**

**24h00 CINÉMA**
**La Machination.** Drame policier réalise par Piero Sciumé, avec Philippe Leroy, Marisa Mell, Roger Hanin et Léa Massari Un employe de banque reçoit un coup de telephone lui annonçant que son fils a été kidnappé. Sa femme est prête à tout pour ravoir son enfant. Un homme profite de la situation pour la compromettre et faire chanter le mari (It.-fr.-esp. 70)



**9h40 OUVERTURE ET HORAIRE**

**9h45 EN MOUVEMENT**
«Conditionnement physique general». Avec le printemps, retournons au jogging. Participation de Lise.

**10h00 YOU-HOU**
Avec Therese Petit, Andre Cartier et Pierre Curzi Textes. Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz et Therese Petit Rea Guy Comeau. «Une table et une chaise»

**10h15 LES CONTES DE LA RIVE ●**
«La Boite a musique».

**10h30 DEPART**
Micheline Drouin et Jacques Picard nous parlent de leurs experiences dans les auberges de jeunesse, au Japon, en France et au Canada.

**11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**
Juliette apprend, de la famille Cardinal, de St-Hilaire, une methode de boucanage de jambon typiquement canadienne et revele une [illegible] de flan de pommes.

**11h30 LA LÉGENDE DE BAS DE CUIR**
«Aventures en Ontario» (1re de 3) [illegible] et Chingachgook delivrent la fille du major Dunham attaquee par les Sioux

**12h00 D'IBERVILLE**
En vedette Albert Millaire, François Rozet, Jean Besre, François Tasse, Yves Letourneau et Alexandre Rigneault Textes Guy Fournier. Rea Pierre Gauvreau et Roland Guay. «Le Jeu de bascule» Les Anglais assaillent le fort Nelson. Saint-Germain est abattu. Les Anglais emmenent les Français en Angleterre comme prisonniers de guerre. Le ministre Pontchartrain a convoque d'Iberville en France et lui donne l'ordre de continuer l'oeuvre de Cavelier de La Salle qui est mort en Louisiane. Maricourt file a Versailles et informe le ministre de la situation du fort Nelson

**12h30 LES COQUELUCHES**
Invités: Pierre Letourneau, Suzanne Parent et Jean-Paul Tremblay. Real.: Aurele Lacoste

**13h30 TÉLÉJOURNAL**

**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**
Entrevue de Jean Duvignaud, sociologue français. Madeleine Gobeil s'entretient avec lui de l'univers des jeunes. — Reportage sur l'exposition de Cioni Carti, à la Vehicule Art Gallery. Réal Yvette Pard.

**14h30 CINÉMA**
**Sur un air de fado.** Récital realisé par Jean Masson, avec Amalia Rodriguez, Maria José Da Guia, Americo Lima et Mariana Silva. Un recital de fado, accompagne à la guitare et à la viole dans les decors naturels du Portugal (Fr. 69).

**16h00 BOBINO**

**16h30 PICOTINE**
Avec Linda Wilscam et Michel Dumont Participation de François Tasse, Jean-Pierre Chartrand, Aubert Pallascio, Lorraine Pintal, Guy L'Écuyer et Guy Beauregard Musique: Herbert Ruff. Réal.: Michel Gréco. «La Toupie magique»

**17h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**
«Chandar, le leopard noir» (1re de 2) Aventures d'un leopard noir dont le destin est lie a celui d'un jeune Ceylanais

**18h00 ACTUALITES 24**

**19h30 BASEBALL**
En direct du Stadium d'Atlanta Les Expos de Montreal visitent les Braves d'Atlanta Commentateur [illegible] Analyste Jean-Pierre [illegible] Statisticien Pierre [illegible] Michel [illegible]

**En cas de pluie:**
**CINÉ-SOLEIL**

**19h00 Camelot.** Comédie musicale réalisée par Joshua Logan, avec Richard Harris, Vanessa Redgrave et Franco Nero (USA 67).
**Ou**

**20h00 Gros coup à Dodge City.** Comédie réalisee par Fielder Cook, avec Henry Fonda, Joanne Woodward et Charles Bickford (USA).

**21h00 COMPORTEMENT ANIMAL**

**21h30 ACTUALITES MAGAZINE**

**22h00 CONSOMMATEURS AVERTIS**
Animateur: Simon Durivage. Recherches: André Menard, Jean Claude Labrecque, André Gascon et Christiane Tremblay. Sujets prevus: les démenagements et le salaire minimum Réal.: Andre Groulx.

**22h30 TELEJOURNAL**

**22h45 NOUVELLES PROVINCIALES ET SPORTS**

**23h00 APPELEZ-MOI LISE**

**24h00 CINÉMA ●**
**Appel d'un inconnu.** Drame psychologique réalisé par Jean Negulesco, avec Bette Davis, Gary Merrill et Shelley Winters Un [illegible] devant l'infidelite de son epouse. Dans l'avion qui le conduit a l'etranger, il fait la connaissance de trois voyageurs Un accident survient et il est le seul survivant. Il communique avec les proches des trois victimes (USA 52)

8h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**

9h00 **PÉPINOT** •

9h30 **YOGI L'OURS**

10h00 **CONNEXION**

11h00 **POLY A VENISE**

11h30 **LASSIE**

12h00 **LES HEROS DU SAMEDI**

13h00 **BASEBALL DU SAMEDI**

15h30 **ECHOS DU SPORT**

16h00 **BAGATELLE**

17h00 **SPORTHEQUE**

Matane et à l'achigan au lac ... Analyste: Jean Pagé

18h00 **L'OEIL APPRIVOISE**

18h30 **TÉLEJOURNAL**

18h40 **NOUVELLES DU SPORT**

18h50 **POLITIQUE FÉDÉRALE**

**LES NOUVELLES AVENTURES DE VIDOCQ**

Avec Claude Brasseur ... En quittant les bureaux ... ne. Vidocq poursuit l'enquête, découvre que Blanchet n'a ja... quitté le bagne de Toulon

20h00 **LES GRANDS FILMS**

**Un detective à la dynamite.** ... réalisé par David L... avec Kirk Douglas ... Présentateur: Jacques H...

**LA FLECHE DU TEMPS**

... Michel Bertrand et Ga... «Papier et plastique» ...

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

Lecteur: Gaetan Barrette

22h45 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **CINÉMA**

**L'Obsédé.** Drame psycholog... réalisé par William Wyler, ... Terence Stamp et Samantha ... gar. Un modeste commis de ... que se passionne pour sa co... de papillons et entretien... amour secret pour une étudia... Un jour, il gagne un gros lo... s'achète un manoir isolé à ... campagne. Il meuble soigne... ment la cave, enlève la je... fille et l'y enferme dans l'es... qu'elle finira par s'éprendre ... lui. (USA 65)

8h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**

9h00 **ROQUET, BELLES OREILLES**
Dessins animés.

9h30 **LE ROI LEO**
«L'Empreinte de la mort»

10h00 **UNE FEUR M'A DIT**
Fleurs marionnettes. Voix de Ja[illegible] Armand Labelle et Y[illegible] Marionnettes ma[illegible] par Pierrette de Lie[illegible] [illegible]ard et André La[illegible] [illegible] Marie B[illegible] «Grandir». Real.: Real G[illegible]

10h15 **LE JOUR DU SEIGNEUR**
Messe. Celebrant: l'abbé André Beauchamp. Direction [illegible] Marie Be[illegible] [illegible]teur: R[illegible] [illegible]le Legault. Real.: Simon [illegible]

11h00 **RENCONTRES**
[illegible] Maryvonne Kendergi [illegible] et professeur à la fa[illegible] [illegible] et membre [illegible] de la [illegible] que [illegible] du Québec. Interv[illegible] Real.: Raymond Beaugrand [illegible]pagne

11h30 **SONS ET BRIOCHES**
Janina Fialkowska, pianiste, joue le «Ca[illegible] [illegible]

12h00 **LA SEMAINE VERTE**
[illegible]s de la Conférence sur le droit de la mer à Genève. Reporter: Paul-A[illegible] Comeau. Chronique horticole: le[illegible]ries de Belgique. Commentaires sur l'actualité agricole, avec Jean-Guy Roy. Journée de la [illegible] Villemaire et Jean-Guy [illegible]

13h00 **LA FOIRE DU LIVRE**

14h00 **POLITIQUE ATOUT**
Animateur: Jean Ducharme. Real.: Jean-Maurice Laporte.

14h30 **LA SOIREE DU HOCKEY**
(La finale)
[illegible] Gilles Tremblay, Lionel Duval et [illegible]

17h00 **LE FRANCAIS D'AUJOURD'HUI**

17h30 **TELEJOURNAL**

17h40 **NOUVELLES DU SPORT**

17h50 **CHRONIQUE DE FRANCE**

18h00 **5 D**
Informations religieuses. Animateurs: Jean-Roch Roy et Jacques Houde. Real.: Fernand Ippersiel, Roger Leclerc et Gilles Derome

[illegible] **LA PETITE PATRIE**
Téléroman de Claude Jasmin. «Le Grand Départ». Avec Vinc[illegible] Bilodeau, Jacques Galipeau, G[illegible] [illegible] Lapare, [illegible], Pasquier, [illegible] Caron, Eileen Clifford, Mariette D[illegible]al, Ana Sinai, Jean Mathieu, Gilles Pellerin, Claude Seguin et Don Ares. Les classes terminées, c'est maintenant le grand départ pour passer l'été au chalet de Pointe-Calumet. Réal.: Florent Forget.

19h30 **LES BEAUX DIMANCHES**
**Cirques du monde: le Circo Americano.** Le Circo Americano d'Italie présente les contorsionnistes Vera et Gitta; les lions de Mister Bigg; les Erlington, jongleurs; les clowns Di Lello, le Trio Del Plata, poses plastiques; la Cavalerie de Bruno Togni et d'Oscar Caroli; les Jarz et les Monti, dans un numero de trapeze volant; les éléphants de Wi[illegible] Togni; la parade americaine et Blanche-Neige et les sept nains. Presentateur: Pierre Richard. Une emission de Pierre Richard et de Jean-Paul Blondeau

20h30 **LES BEAUX DIMANCHES**
**Le Mois dramatique francophone: le Prix Louis-Philippe-Kammans.** A l'affiche: **Passion et mort de Michel Servet.** Chronique dramatique de la Télévision suisse romande, ecrite et realisee par Georges Haldas et Claude Goretta. Interpretes: Michel Cassagne, Maurice Garrel, Roger Jendly, Jacques Denis et Richard Vachoux. Musique originale: Arie Dzierlatka

[illegible] **TÉLÉJOURNAL**
Lecteur: Gaetan Barrette

22h45 **SPORTS-DIMANCHE**

23h30 **CINE-CLUB**
**«Ciné-club magazine».** Animateur: Andre Vigeant. Participation canadienne au Festival de Cannes 1975. Invités: Mme Brodie et M. Jean Lefebvre, du Bureau des festivals à Ottawa. Recherche: André Lafrance. Real.: Armand Fortin.
**Les Grandes Batailles: la Bataille d'Italie.** La Bataille d'Italie débute le 10 juillet 1943 par le débarquement en Sicile de la VIIIe Armée anglaise de Montgomery et de l'Armée américaine. Deux semaines après le débarquement, Mussolini est renversé. Son successeur, le maréchal Badoglio, entre en négociations secretes avec les Alliés. Les Allemands parviennent à barrer la route aux Anglais et aux Américains. Mussolini, libéré par les parachutistes allemands, reconstitue un gouvernement fasciste. Pour les Américains, cette dure campagne a ete le premier vrai contact avec l'Armée allemande. Pour l'Armée française, cette bataille a ete une revanche sur 1940. Pour l'Italie, enfin, elle a entrainé la chute du regime fasciste. Témoignages portés par les combattants des deux camps sur les lieux mêmes des combats. Emission d'Henri de Turenne et Jean Louis Guillaud. Realisation de Daniel Costelle (Fr.).



[illegible]40 **OUVERTURE ET HORAIRE**

9h45 **EN MOUVEMENT**
Animateurs: **Claude Bouchard** et **Jean Brunelle.** Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique general». L'activité physique peut-elle aider les personnes qui se trouvent trop maigres? Participation de Catherine.

10h00 **LES CHIBOUKIS**
Extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel. Avec Marie-Louise Dion (Pragma) et Mario Desmarais (le Rêveur). Graphiste: Paul Couture. Textes: Pierrette Beaudoin. Réal.: Guy Comeau. «Les Chiboukis motorisés».

10h15 **DU SOLEIL À 5 CENTS**
Bricolage, avec Claude Lafortune, Serge Thériault et Rina Cyr. «Un Martien perdu sur la terre»

10h30 **DÉPART**
L'organisation des loisirs et des voyages. Animatrice: Claudette Lambert. Réal.: Pauline Voisard **de CKTM, à Trois-Rivières. M.** Jean-Marie Lachance, directeur de Vacances-famille et administrateur du bureau international de tourisme social, nous parle de vacances pour defavorisés.

[illegible] **LES RECETTES DE JULIETTE**
Michèle Richard nous offre sa recette de choucroute hongroise. Juliette prépare des pamplemousses aux crevettes de Matane

11h30 **MINOS 5**
L'equipage installe un champ inducteur. A l'insu de ses compagnons, Kip plonge et s'empêtre dans le réseau sous-marin.

[illegible] **CHER ONCLE BILL**
«La Remplaçante».

12h30 **LES COQUELUCHES**



Avec Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Invitées: **Karo** et Ginette Rivest. Real.: Jean-Jacques Sheitoyan

[illegible] **TÉLÉJOURNAL**
**Lecteur: Colette Devlin.**

13h35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**
«Les Nouvelles Québécoises». Judith Paré rencontre quatre femmes de nationalités différentes qui vivent au Québec depuis quelque temps: une Vietnamienne, une Grecque, une Libanaise et une Italienne. Interviewées à tour de rôle à leur résidence, elles expliquent leurs difficultes d'adaptation, le rôle qu'elles jouent dans notre société. Réal.: Jean Charbonneau.

14h30 **CINÉMA-●**
**Enquête à Venise ou Aventures à Venise.** Film policier réalisé par Ralph Thomas, avec Richard Todd, Eva Bartok et John Gregson. Un detective prive arrive à Venise afin d'y retracer un homme. Un assassinat politique y est perpétré et il est accusé du meurtre. Pour se disculper, il devra vraiment retrouver celui qu'il recherche en vain (Brit. 52).

16h00 **BOBINO**
Avec Guy S[illegible]che et [illegible] La[illegible]. Textes: M[illegible] Réal.: Marcel L[illegible]

16h30 **LES ÉGRÉGORES**
Avec Daniel Simard, D[illegible] B[illegible]chard, Maryse Pe[illegible] et M[illegible] Grégoire. Musique: H[illegible] Textes: Paul Legau[illegible] [illegible]bert Blais.

17h00 **DAKTARI**
«Un petit lion perdu».

18h00 **ACTUALITES 24**

19h00 **GENIES EN HERBE:**
**"Petit Séminaire vs Collège no 2".**

19h30 **LES PIERRAFEU**
Voix de Paul Berval, Denise Proulx, Monique Miller et Claude de Michaud. «Science-fiction». Forts d'une promesse faite pour le passager d'un OVNI, les Caillou et les Laroche mènent la grande vie dans Saint-Granit. Mais voilà que l'être exile d'une planete étrangère manque à l'appel au moment d'acquitter une importante facture.

20h00 **LES FORGES DE SAINT-MAURICE**
Téléroman de Guy Dufresne. Avec Pascal Rollin, Danielle Roy, France Berger, Benoit Girard, Anne Dandurand, Réjean Lefrançois, Elisabeth Chouvalidzé, Jacques Bilodeau, Serge Bassac, Maurice Beaupré, Pierre Dufresne, Yvette Thuot, Béatrice Picard, Jacques Brouillet, Helene Lasnier, Colette Courtois, Yves Létourneau, Yvon Thiboutôt, François Tassé, Élisabeth Le Sieur et Jacques Godin. Réal.: Richard Martin **(dernière).**

20h30 **MONT-JOYE**
Téléroman de Réginald Boisvert. Avec Marc Legault, Andrée Boucher, Denise Pelletier, Françoise Le Maitre-Auger, Jacques Thisdale, Louise Ladouceur, Madeleine Langlois, Guy Provost, Julien Bessette, Monique Chentrier et Ronald Geoffroy. Réal.: Guy H[illegible]mann.

21h00 **LE TRAVAIL À LA CHAÎNE**
Animateur: Serge Laprade, avec la [illegible]aboration de Jacques Houde. [illegible] et recherchiste: [illegible] D[illegible]. Réal.: Lisette Le R[illegible]

21h30 **LE 60**
[illegible] Reporters-[illegible] Claude-Jean Devirieux, Gilles Racine, Paul Racine et Michel Pelland. Recherchiste: Pierre Leduc. Réal.: Pierre Castonguay, François Brunet, Robert-V. Dubuc, Georges Dufresne, Gérald Renaud, Claude H. Roy, Jean Saint-Jacques et Renault Gariepy.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**
Lecteur: Bernard Derome.

22h45 **NOUVELLES PROVINCIALES ET SPORTS**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**
**Animateurs: Lise Payette et Jacques Fauteux.**

[illegible] **ELIZABETH R**
Film de John Hale. Avec Glenda Jackson. **5. L'Angleterre face à la Grande Armada.** L'exécution de Mary, reine d'Ecosse, a déclenché la colère de Philippe d'Espagne. Il ordonne la création de l'Invincible Armada, une flotte de 130 bateaux transportant près de 30,000 hommes, grâce à laquelle il espère rétablir le catholicisme et détrôner Elizabeth. **La reine d'Angleterre place ses espoirs dans les négociations qui ont lieu aux Pays-Bas.**

# La Prairie du Cheval-Blanc

## ANNIVERSAIRE PASSÉ INAPERÇU

*par Henri Létourneau*

1974 était le cent cinquantième anniversaire de Saint-François-Xavier, ou, comme on l'appelait dans les premiers temps, La Prairie du Cheval-Blanc.

Cette Prairie à l'ouest de Winnipeg, est située au nord de la rivière Assiniboine. Elle doit son nom à une vieille légende indienne. Elle commence à l'est du village de Saint-François-Xavier et à l'ouest, elle se termine à un endroit que les Métis appelaient Les Grands Trembles (Poplar Point). Comme on peut voir, elle est bornée au sud par la rivière Assiniboine et au nord par une série de côteaux. Le Côteau des Festins, un peu au nord du village de Saint-François-Xavier. Ce côteau était un endroit où les Indiens, il y a bien longtemps, se réunissaient pour célébrer, par exemple, une chasse fructueuse, ou bien une victoire sur leurs ennemis. Alors, c'était une danse qui se terminait par un grand festin. Ce côteau est une continuation de la Montagne de Roche (Stony Mountain) qui commence au nord-est de Winnipeg à l'ouest, le côteau des Festins se joint au grand côteau qui passe au nord de la Baie-St-Paul et aboutit aux Grands Trembles, où il se joint au côteau de Totagon, qui continue dans la direction du nord-ouest: le chemin du Lac Dauphin, de la montagne aux Canards et la rivière du Cygne. Ceux qui se rendaient à l'ouest suivaient la rivière Assiniboine, passaient au Fort Ellice (Saint-Lazare) et de là, au Fort Carleton.

On appelait le chemin qui longeait la rivière Assiniboine pour traverser la Prairie du Cheval-Blanc, le chemin de Carleton. A la fonte des neiges, et quand venaient les grosses pluies d'automne, ce chemin, qui n'était qu'une piste remplie d'ornières profondes, devenait impraticable pour les charrettes qui revenaient de l'ouest chargées de fourrures, de robes de bisons, de pemmican et qui retournaient chargées d'effets pour les traiteurs. Alors les charretiers suivaient les côteaux, qui actuellement étaient le chemin ou piste des Indiens.

Il y avait aussi l'eau haute du mois de juin. C'était, dit-on, l'arrivée de l'eau de neige de l'Ouest: alors la rivière sortait de son lit et inondait la partie basse de la prairie qui se trouvait entre Saint-François-Xavier ouest (Pigeon Lake) et les Grands-Trembles, alors la Baie St-Paul qui était située dans la partie la plus basse de la prairie devenait un lac immense qui se prolongeait jusqu'aux Petits-Trembles (Meadow Lea) au pied du grand côteau. Il y a 50 ans, la plus grande partie de la Prairie du Cheval-Blanc était encore couverte de foin: sur les terrains bas c'était la succulente rouche et sur les terres hautes, on y trouvait le foin de senteur. En 1824, un groupe important de Métis, sous Cuthbert Grant, s'établit sur des terres à la Prairie du Cheval-Blanc. Ils furent encouragés à le faire par la compagnie de la Baie d'Hudson qui craignait que les Sioux attaquent la colonie de la rivière Rouge. Les Métis seraient le rempart qui protégerait la colonie contre les Sioux; peut-être, le fait d'avoir à affronter les Métis leur enlèverait tout désir d'attaquer la colonie.

Quelques terres furent octroyées au Métis, mais pas beaucoup; elles furent vendues à termes. Ces terres étaient des lots de rivière: la plupart 6 chaînes de large et 4 milles de long. On en trouve quelques-unes de 3 et 4 chaînes et même deux de 2 chaînes. Cuthbert Grant étant le chef, on lui donna le titre de Gardien des Plaines et la compagnie lui octroya le lot 1439: 18 chaînes de large et 162 chaînes de long. Le lot voisin fut celui de la mission où fut construite la chapelle sous le vocable de Saint-François-Xavier. La mission n'eut pas de prêtre résident avant 1835, elle était desservie de Saint-Boniface. Le premier missionnaire fut M. l'abbé Thomas Destroismaisons de 1824 à 1827. Au temps de Cuthbert Grant, Saint-François-Xavier fut appelé Grantown, mais pour les Métis, c'était toujours La Prairie du Cheval-Blanc. A la mort de Grant en 1854, celui-ci fut remplacé par son gendre, Pascal Breland, qui représenta les gouverneurs Archibald et Morris auprès des Indiens de l'ouest. Dans ses rapports, Breland ne mentionne jamais Grantown; c'est toujours, La Prairie du Cheval-Blanc.

Au sud de la rivière était un pays boisé, coupé de nombreux cours d'eau. On y trouvait aussi des éclaircies où le foin poussait en abondance, et, des marais. C'était un pays de chasse, le paradis des trappeurs. Les gens craignaient de s'y établir à cause des bandes d'Indiens de différentes tribus qui venaient y chasser. Un missionnaire, le Père A. Belcourt, y fonda la mission de Saint-Paul des Sauteux en 1835. Cette mission était sur les bords de l'Assiniboine, à un mille et demi au nord de l'endroit où est situé, aujourd'hui, le village de Saint-Eustache. La même année, 1835, la mission fut attaquée par une bande de maraudeurs, des Indiens de la tribu des Gros Ventres. Craignant d'autres attaques, la mission fut déménagée au nord de la rivière, à un endroit appelé, La Prairie à Fournier. Le nom fut changé en celui de la Baie Saint-Paul, et ce n'est que 35 ans plus tard, en 1870, que les gens commencèrent à s'établir au sud de la rivière.

* * *

J'aurais dû dire que la messe de 1824, à l'automne de 1828, était célébrée dans la maison de Cuthbert Grant. Après le départ du Père Destroismaisons en 1828, il fut remplacé par le Père Jean Harper qui accompagna les Métis à la chasse aux Bisons durant l'été, et à l'automne, fut construite la première chapelle, 1828.

Ces gens connus dans l'histoire du Manitoba demeurent à Saint-François-Xavier.

Cuthbert Grant. — Le gardien des plaines. Chef des Métis à la Bataille des Sept-Chênes.

L'Honorable Pascal Breland qui remplaça Grant. — Le capitaine des Métis à la bataille du Grand Côteau, juge, conseiller, député à la Législature, membre du Conseil du Nord-Ouest, représentant du Lieutenant-Gouverneur auprès des Indiens. Le Roi des Traiteurs.

Patrice Breland. — Fils de Pascal, traiteur, membre de l'Assemblée Législative.

Pierre Falcon. — Le Barde de la Rivière Rouge.

Urbain Delorme. — Un des chefs Métis de Saint-François-Xavier.

Dans une rencontre avec les Sioux il fut choisi par ces derniers pour prendre part à un combat singulier avec un de leur chef renommé pour ses prouesses dans le combat. Urbain accepta et étendit le chef mort à ses pieds. Après 1851 Urbain remplaça Pascal Breland comme chef des Grandes Chasses.

Toussaint Lucier — connu comme étant l'homme le plus fort du Nord-Ouest. En 1885 il était un des douze conseillers de Louis Riel.

Les prêtres qui desservirent Saint-François-Xavier, dont plusieurs furent fameux comme missionnaires. Pour en nommer seulement que quelques-uns: Destroismaisons, Harper, Poiré, Thibeault, Belcourt, Darveau, Laflèche, et le Saint M. Kavanagh, révéré des Métis.

Les Soeurs Grises, arrivées à Saint-François-Xavier en 1850, s'y dévouèrent dans l'enseignement jusqu'en 1968. Pendant 118 ans. Le couvent des soeurs a été vendu à un laïc et est aujourd'hui un foyer pour les personnes âgées. Il n'y a plus de prêtre résident, la paroisse est desservie par le curé de Saint-Eustache. Les Métis sont presque tous partis, remplacés en partie par des Mennonites et des Hussites.

# Powerview

Pour apporter un peu de variété dans les réunions de chaque semaine, lundi, le 18 avril, les membres du Club Rendons-Nous, se réunissaient pour un délicieux souper où chacun avait apporté son plat préféré — souper rehaussé par la présence de Messieurs les curés de Saint-Georges et Powerview et l'abbé Paul Gagné de Sainte-Bernadette, Saint-Boniface. Le souper fut suivi d'une partie de cartes, de bingo et d'autres amusements, de quoi satisfaire tous les goûts.

Samedi le 31 mai et dimanche le 1er juin, il y aura, à l'Institut Collégial de Powerview, exposition d'art: travaux des élèves des écoles et d'artistes locaux. La salle sera ouverte de 1h30 à 9h00 p.m. Bienvenue à tous!

Mercredi, le 7 mai, une quinzaine de personnes d'âge d'or de St-Georges et Powerview et une soixantaine d'élèves de nos écoles remplissaient deux autobus pour se rendre à la Salle des Concerts, Winnipeg, pour y entendre "L'Héritage précieux de la Musique de France" par "La Winnipeg Symphony" sous la direction de Ruben Gurevich et La Chorale des Intrépides. Grand merci à la S.F.M. qui nous a procuré cette soirée; merci à nos deux chauffeurs d'autobus et à ceux et celles qui ont organisé localement.

Un propriétaire découvre un petit garçon perché dans un pommier de son verger.

— C'est que..., explique le gamin, une de vos pommes était tombées; alors j'essayais de la raccrocher.

# Lorette

## LIGUE DES FEMMES CATHOLIQUES

L'Assemblée annuelle de la L.F.C., le jeudi 1er mai 1975, eut lieu dans la salle du couvent. Il y avait une belle assistance. La présidente, Mme Laurette Durand, animait l'assemblée d'affaires comme d'habitude. Il y eut lecture de lettres. On vota l'offrande d'un trophée pour les méritants des grades 7, 8, 9, en religion et un autre aux grades 10, 11, 12, pour les plus intéressés à l'étude du français.

Pour encourager les 80 participants au Club 4 H, on donna un cadeau de $30.00 aux huit meilleurs.

On fit un don de $250.00 pour subvenir aux besoins de l'Arche de Lorette. Ce sera pour aider à acheter une laveuse automatique neuve. On annonça la visite de Jean Vanier à la salle paroissiale le 16 mai, à 8h30 p.m. Invitation à tous.

On nous fit savoir que le matériel pour les rideaux a été donné à l'Arche par une maison d'affaires et que Mme Alma Désautels se charge de les faire gratuitement. On souligne aussi que le congrès annuel de la Ligue aura lieu les 4 et 5 octobre 1975, à Villa-Maria, et que notre pèlerinage se fera en groupe à Notre-Dame du Laus, Powerview.

On nous demande aussi d'écrire chacune une lettre à René Toupin et à Jake Epp, député au Parlement, pour arrêter les corruptions de "Love Shop" et "Message Parlor".

Finalement on vota $25. pour les missions du Brésil et on lut un rapport des livres de recettes vendus au profit des sourds.

Comme vous voyez, la Ligue fait du beau travail à Lorette et mérite des félicitations.

Mme Laurette Durand, présidente pour l'année 1975, nous lut le rapport de nos activités durant l'année. Elle fait du beau travail en collaboration avec ses membres. Remerciements et félicitations.

L'élection du nouvel exécutif pour l'année 1975-76 fut présidée par Rosa Therrien et Renée Jeanson, secrétaire.

Le comité de nomination: Eugénie Landry, Denise Manaigre et Irène Ferland se sont dévouées pendant deux semaines à la recherche de nouveaux membres pour remplir les postes vacants: Chose pas toujours facile.

Elles ont conduit l'élection qui donna les résultats suivants: Ex-présidente, Blanche Bohémier; présidente: Laurette Durand réélue pour un an; 1ère vice-présidente: Marie-Reine Ross réélue pour un an. Deuxième vice-présidente: Madeleine Cournoyer remplaçant Renée Jeanson qui a fini son terme de deux ans; 3e vice-présidente: Denise Manaigre réélue pour un an; secrétaire: Lilliane Lansard réélue pour un an; trésorière: Yvonne Romaniuk, nouvelle élue remplaçant Laurette Manaigre qui a fini son terme de deux ans.

M. le curé R. Prescott présenta le maillet à la présidente réélue: Laurette Durand. Ensuite lecture de l'engagement-promesse suivie de la Bénédiction. Félicitations et succès à tous.

Un bon goûter termina cette mémorable réunion. A l'an prochain

## VISITE DE JEAN VANIER

Attention, gens de Lorette et de toutes les autres paroisses! Le 16 mai, à 8h30 p. m., dans la salle paroissiale, vous êtes invités à venir en grand nombre, entendre une enrichissante causerie par Jean Vanier, un grand homme, dont la réputation est connue à travers tout le pays, qui nous parlera sur un sujet que nous avons tous à coeur: les handicapés, sujet d'actualité. Il nous renseignera sur les misères humaines de cete classe de la société. Il en a fait de profondes études.

Il a fondé L'ARCHE à Transcona l'an dernier. Nous en avons aussi une récemment ouverte ici même, à Lorette, depuis le 1er mai. On se demande à quel endroit? Eh! bien: L'ARCHE est située à trois milles du village, sur l'ancienne propriété de Mme Edmond Landry.

N'oubliez pas cette date: le vendredi 16 mai 1975, à 8h30 p.m., dans la salle paroissiale de Lorette. Il y aura une période de questions. Vous en garderez un précieux souvenir. Entrée gratuite. Bienvenue à tous.

# Avis d'Audience Publique

Ottawa, le 2 mai 1975.

OTTAWA (ONTARIO)

Le 9 juin 1975, 9h30

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne tiendra une audience publique qui s'ouvrira le 9 juin 1975 au Centre Municipal d'Ottawa, Parc Lansdowne, Rue Bank, Ottawa (Ontario) afin d'étudier les questions suivantes:

DAUPHIN (MANITOBA) — 750380800

Relay Communications Ltd., 2940, avenue Victoria, Brandon (Manitoba).

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CKYD—TV Dauphin (Manitoba) afin d'établir un studio local.

Endroit où l'on peut examiner la demande:

Bureau du greffier
Ville de Dauphin
21 nord ouest, 2ième avenue
Dauphin (Manitoba)

ST-LAZARE (MANITOBA) — 750430100
STE-ROSE-DU-LAC (MANITOBA) — 750437600
THOMPSON (MANITOBA) — 750432700

Société Radio Canada, 1500, avenue Bronson, Ottawa (Ontario) K1G 3J5.

Demandes présentées dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de télévision du réseau de langue française, pour retransmettre les émissions de la Société Radio Canada (à partir de CBWFT Winnipeg) comme suit:

Données techniques:

St-Lazare (Manitoba)

Canal: 13
Puissance d'émission: 5 watts

Ste-Rose-du-Lac (Manitoba)

Canal: 3
Puissance apparente rayonnée: 1344 watts

Thompson (Manitoba)

Canal: 5
Puissance apparente rayonnée: 72 watts

Endroits où l'on peut examiner les demandes:

Bureau de poste de chaque endroit.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX DEMANDES ET À L'AUDIENCE PUBLIQUE

Droit d'intervention: Toute personne peut formuler une plainte au Conseil ou faire des représentations à l'égard de toute question qui relève du Conseil mais qui ne concerne aucune demande en particulier en déposant un bref exposé de la plainte ou des représentations au bureau du soussigné.

Toute personne peut également faire des commentaires sur l'une ou l'autre des demandes en déposant une intervention écrite au bureau du soussigné, 100, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, dont copie devra être signifiée au requérant au plus tard le 26 mai 1975.

L'intervention devra comporter un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou suggère qu'elle soit modifiée.

Il ne faut pas oublier de joindre à la copie adressée au CRTC le récépissé de la poste ou le reçu du messager attestant que le requérant a bien reçu sa copie.

Examen des documents: Toute personne peut examiner les demandes soit au siège du CRTC, 100, rue Metcalfe, pièce 1601, Ottawa, Ontario, soit à l'endroit indiqué dans le présent avis.

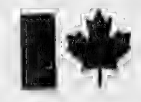
Procédure (audience): Pour connaître les droits et les obligations des parties à une audience, lire les Règles de procédure du CRTC. On peut s'en procurer un exemplaire à Information Canada.

Renseignements: Pour obtenir des renseignements supplémentaires relatifs aux demandes présentées à l'audience publique, prière de communiquer avec le CRTC, par courrier ou par téléphone aux numéros 613-992-6240 et 996-2294.

Le directeur général
Gestion des politiques de licences

Guy Lefebvre

CRTC — Avis public — 1975-38



Conseil de la Radio-Télévision Canadienne — Canadian Radio-Television Commission







# Saint-Vital

## L'ÉCOLE LAVALLÉE ENCORE À L'HONNEUR

Les finales du concours de poésie organisé par le Manitoba Modern Language Association ont eu lieu le 3 mai 1975. Les juges étaient M. J. Derégnaucourt, M. le Docteur C. Harvey et Madame R. Sawchuk. M. R. Raimbault était le coordonnateur pour la division scolaire de Saint-Vital.

Voici les gagnants de l'école Lavallée: Groupe 1 — Grades 1-2, Jean-Paul Molgat 1ère place, Heidi Andrieshyn, 2e place; Groupe IV — Grades 7-8, Madeleine Sousa, 1ère place.

Félicitations à ces étudiants qui se sont rendus jusqu'aux éliminations provinciales. Ces gagnants ont remporte les prix sur 8 divisions scolaires. Bravo! Félicitations aux étudiants et aussi aux professeurs qui ont donné de leur temps pour les pratiques.

* * *

Nous espérons que les mamans de Saint-Vital ont eu une belle journée dimanche dernier. Après tout, en cette année de la femme, elles ont sûrement été doublement fêtées par les maris et enfants. POURQUOI PAS?

P.S.— Il y a certainement des jeunes (et moins jeunes) qui se marient en ce temps-ci! Pourquoi ne pas faire paraître le récit de ces événements dans notre colonne de Saint-Vital. Appelez Gisele au 256-2718. N'oubliez pas, je dois remettre les articles dactylographiés à La Liberté pour le lundi midi.



LA VÉRITÉ

N'aimez point le monde ni ce qui est dans le monde. Si quelqu'un aime le monde, l'amour du Père n'est pas en lui. (S. Jean, 2, 15)

## L'AVENIR DE LA JEUNESSE Vrai?



Le rêve que font en ce moment nombre de jeunes gens de posséder leur propre ferme pourrait malheureusement demeurer... un rêve.

Le coût d'achat d'une terre en plus des autres dépenses essentielles pour se lancer dans l'agriculture, sont presque inabordables.

Il y a une autre façon. C'est le programme connu sous l'appellation de Manitoba Land Lease Option Program, du ministère de l'Agriculture du Manitoba.

Ce programme offre aux jeunes gens des possibilités d'acquérir une terre à bon compte, soit en la louant à vie, soit en se prévalant de l'option de l'acheter en tout temps, après l'avoir cultivée durant cinq ans. C'est l'aspirant cultivateur qui décide!

Ce programme donne une chance aux jeunes gens qui veulent s'établir sur la terre. Adressez-vous au représentant du MACC pour plus de renseignements.

***LE PROGRAMME DE LOCATION DE TERRES OFFRE UN CHOIX INTÉRESSANT AU JEUNE ASPIRANT CULTIVATEUR***

L'honorable Samuel Uskiw, Ministre de l'Agriculture — W. P. Janssen, Sous-ministre de l'Agriculture



# Informations agricoles

## Louis Molin

*Louis Molin est l'animateur de l'émission Actuel agricole, qui passe sur les ondes de CKSB de 17h35 à 18h00 du lundi au vendredi.*

### AU NOM DE LA LIBERTÉ

Les plus grands crimes sont peut-être commis au nom de la liberté. Les guerres vieilles comme notre monde, et plus près de nous, celle du Viêt-nam, sont les tristes exemples de la liberté égoïste à laquelle nous prétendons tous avoir droit.

Dans notre monde dit civilisé, on a assisté aux hécatombes de Verdun en 1914 pour la liberté de posséder un territoire, à celle de l'extermination de 5 millions de Juifs sur 6 parce qu'ils étaient une entrave à la liberté du développement de l'Allemagne Nazie. La Russie a imposé le rideau de fer et a procédé à de multiples purges à l'intérieur même de son peuple pour sauvegarder la liberté du développement du communisme. Toutes ces pages de l'histoire sont, suivant la position où l'on se place, de hauts faits nationaux ou d'affreuses réalisations d'un sens souvent erroné de la liberté.

Dans notre économie en crise, on assiste à des bouleversements qui sont à l'origine le résultat du conflit de deux courants idéologiques.

Le premier et le plus ancien est celui d'avoir le droit de profiter, ou si vous préférez, d'être libre d'imposer, d'exploiter, et d'opprimer tous ceux qui d'une façon ou d'une autre sont moins que nous; et le contre-courant qui est l'effet du premier, la liberté que prennent tous les échelons de la société de revendiquer et de se rebeller contre l'autorité.

Il suffit de penser à des théories aussi fausses que celle de l'offre et de la demande. Dans le monde ouvrier, ce serait l'arrivée de travailleurs étrangers, l'effondrement des salaires et des bénéfices sociaux, parce qu'il y aura toujours quelqu'un prêt à travailler à moins cher en raison des conditions dans lesquelles il vit présentement en attendant qu'il se fasse lui-même remplacer par un plus pauvre que lui.

Dans la commercialisation des produits c'est la même chose; il n'est plus possible d'espérer que la concurrence soit le moyen de déterminer de justes prix. Le gaspillage d'oeufs au Canada, de millions de gallons de vins en France sont les résultats de cette politique.

Pas plus qu'il ne sera possible de changer du jour au lendemain du système impérial au système métrique ou international, pas plus il ne sera possible d'avoir un gouvernement entièrement démocratique.

Le patron n'a plus la liberté d'imposer ses conditions, l'ouvrier n'a plus la liberté de travailler selon ses conditions, le producteur n'a plus la liberté d'offrir sa marchandise au moins cher possible, et le consommateur n'a plus la liberté de payer le prix que bon lui semble.

Pourquoi? Parce que nous vivons dans un monde où les 2-3 des gens crèvent de faim, parce que l'Amérique qui n'est qu'une fraction de la population mondiale, consomme les 2-3 de l'énergie du globe. Parce que nous avons de l'argent pour nous entretuer et que nos chercheurs, qui sont ceux qui assureront l'alimentation de la planète, reçoivent ce dont ils ont besoin au compte-gouttes. Parce qu'au nom de notre liberté personnelle nous empiétons tous sur celle des autres.

Dans la société où nous vivons, les rouages sont tellement grands que nous nous sentons perdus parmi la foule et que cela devient notre paravent pour justifier des actions qui portent atteinte à la liberté des autres.

Que nous soyons le gréviste qui paralyse la nation, le puissant directeur industriel qui par ses décisions profite des circonstances, le politicien qui se préoccupe plus de plaire à ses électeurs que d'établir une juste législation, que nous soyons monsieur tout le monde qui représente la majorité silencieuse sur laquelle repose notre démocratie, nous sommes tous coupables lorsque nous pensons seulement à notre liberté en oubliant celle des autres. Si nous croyons avoir les quatre pattes blanches, serions-nous prêts à mettre notre tête sur la guillotine en espérant, comme le dit la sinistre farce, que le couteau rebondisse parce que nous ne sommes pas "coupables".

### LES RATS

Les rongeurs sont d'une fécondité remarquable. Il arrive qu'une rate ait six ou sept portées d'une douzaine de petits ou plus par année. L'espèce ordinaire parvient à la maturité sexuelle à trois ou quatre mois, et la gestation dure de 22 à 24 jours. On a calculé qu'en trois ans, la progéniture d'un couple de rats pouvait, dans de bonnes conditions, se chiffrer à 350 millions.

Un seul rat peut manger, souiller ou gâter en un an des biens d'une valeur de 20$ à 25$ environ.

### LES CONTRATS À TERME À LA BOURSE DE CHICAGO:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Flancs de porc en août 1975 | 69$70 | moins | 4$25 |
| Porcs sur pied en août 1975 | 45$40 | moins | 2$50 |
| Boeuf sur pied en août 1975 | 41$80 | moins | 3$02 |

### LA REVUE DES MARCHÉS A TORONTO

Les taures et les boeufs étaient en grande demande toute la semaine et leurs prix se sont élevés considérablement. Les prix des vaches ont aussi monté de 2$ du 100 livres. Les taureaux offerts sur le marché sont demeurés à prix stables si l'on considère leur qualité.

Les animaux d'élevage et d'engraissement voyaient aussi leurs prix monter, la demande étant surtout pour les animaux de qualité. Les prix des veaux étaient irréguliers avec des hausses d'un bon 3$ pour les animaux de choix.

Les prix des agneaux étaient en hausse tandis que ceux des brebis déclinaient légèrement.

### LES PRIX CLÔTURAIENT

Boeufs cat. A 1-2, 50$ à 52$, ventes à 53$50;
Taures cat. A 1-2, 46$ à 48$, ventes à 50$00;
Vaches cat. D 1-2, 26$ à 28$, ventes à 28$50;
Taureaux bons, 26$ à 28$, ventes à 28$50.

Les prix des porcs variaient de 58$25 à 60$70 clôturant jeudi à 60$60.

### À WINNIPEG CETTE SEMAINE

En général les prix des animaux de boucherie se sont élevés de 2$ à 8$ du 100 livres et de 1$50 à 5$ pour les bêtes d'élevage et d'engraissement.

Dès le début de la semaine les prix montaient de 1$ à 1$50 dans toutes les classes d'animaux de boucherie.

Les boeufs de qualité gagnaient 1$50 lundi, 5$50 vers le milieu de la semaine pour clôturer 6$50 plus cher. Les prix des taures 1$ plus cher que la semaine précédente.

Les vaches se vendaient jusqu'à 2$ plus cher au début de la semaine pour ensuite voir leurs prix décliner et clôturer au même prix que la semaine précédente. Les prix des taureaux fermes toute la semaine, gagnaient 50c pour la clôture.

Les veaux de choix se vendaient jusqu'à 5$ plus cher; les veaux lourds de boucherie voyaient leurs prix monter de 2$ pour ensuite décliner et redescendre au même niveau que celui de la semaine précédente. Les prix des agneaux qui baissaient de 18$ la semaine précédente, montaient cette semaine de 23$ soit un gain de 5$. Les prix des porcs variaient de 56$40 à 57$65, prix de clôture.

Les animaux d'engrais et d'élevage ont été répartis comme suit: 676 au Manitoba et 318 en Ontario

### REÇU CETTE SEMAINE

4950 animaux de boucherie comparativement à 4,-950 l'an dernier. 350 veaux comparé à 550 l'année précédente. 16,700 porcs contre 18,000, et 150 moutons et agneaux contre 500 l'année passée.

## Poème

### VIE

*Il est un poème*
*Caché au fond de notre âme*
*Qui attend la libération*
*Il est en poème*
*Ciselé tous les jours*
*Par les chagrins*
*Et les joies de la vie*
*Il est un poème*
*Qui, libéré,*
*aurait le caractère*
*Des choses pensées depuis longtemps*
*Et la beauté*
*De ce que le vulgaire n'a pas atteint*
*Il est un poème*
*Que chacun porte en soi-même*
*Rares sont ceux qui ont le don de le mettre*
*en liberté*
*Pourtant il existe chez tous les hommes*
*Il y a donc un poème*
*Qui est la vie elle-même*
*Et qui pourrait*
*Porter son nom.*

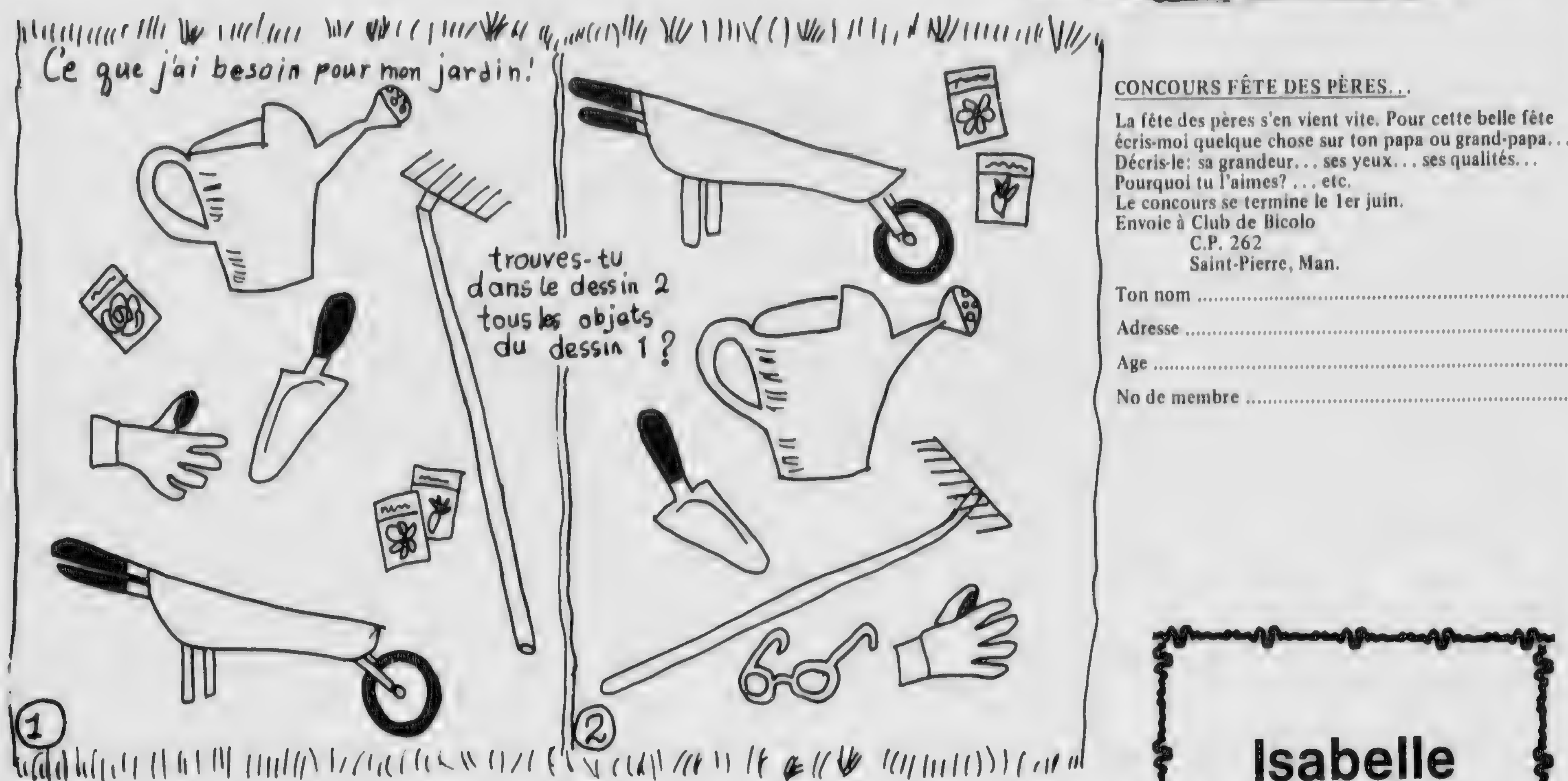
*JOAQUIM LUIS DUVAL*

*(Nous devons à madame Paule Jegues, de Winnipeg, de nous avoir transmis une série de poèmes dus à la plume de JOAQUIM LUIS DUVAL, qui vit au Brésil.)*

# Le Petit Coin

*Allô les amis!*
*Le soleil brille,*
*l'herbe verdit.*
*Viens, allons faire*
*un jardin!*
*Bicolo*






**CONCOURS FÊTE DES PÈRES...**

La fête des pères s'en vient vite. Pour cette belle fête écris-moi quelque chose sur ton papa ou grand-papa... Décris-le: sa grandeur... ses yeux... ses qualités... Pourquoi tu l'aimes? ... etc.
Le concours se termine le 1er juin.
Envoie à Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre, Man.

Ton nom ..............................................

Adresse ..............................................

Age ..............................................

No de membre ..............................................

## Isabelle la coccinelle

Mit sa robe de dentelle
Pour danser la tarentelle
Elle s'enfargea dans sa bretelle
Et tomba dans une poubelle
On n'avait jamais rien vu de tel.

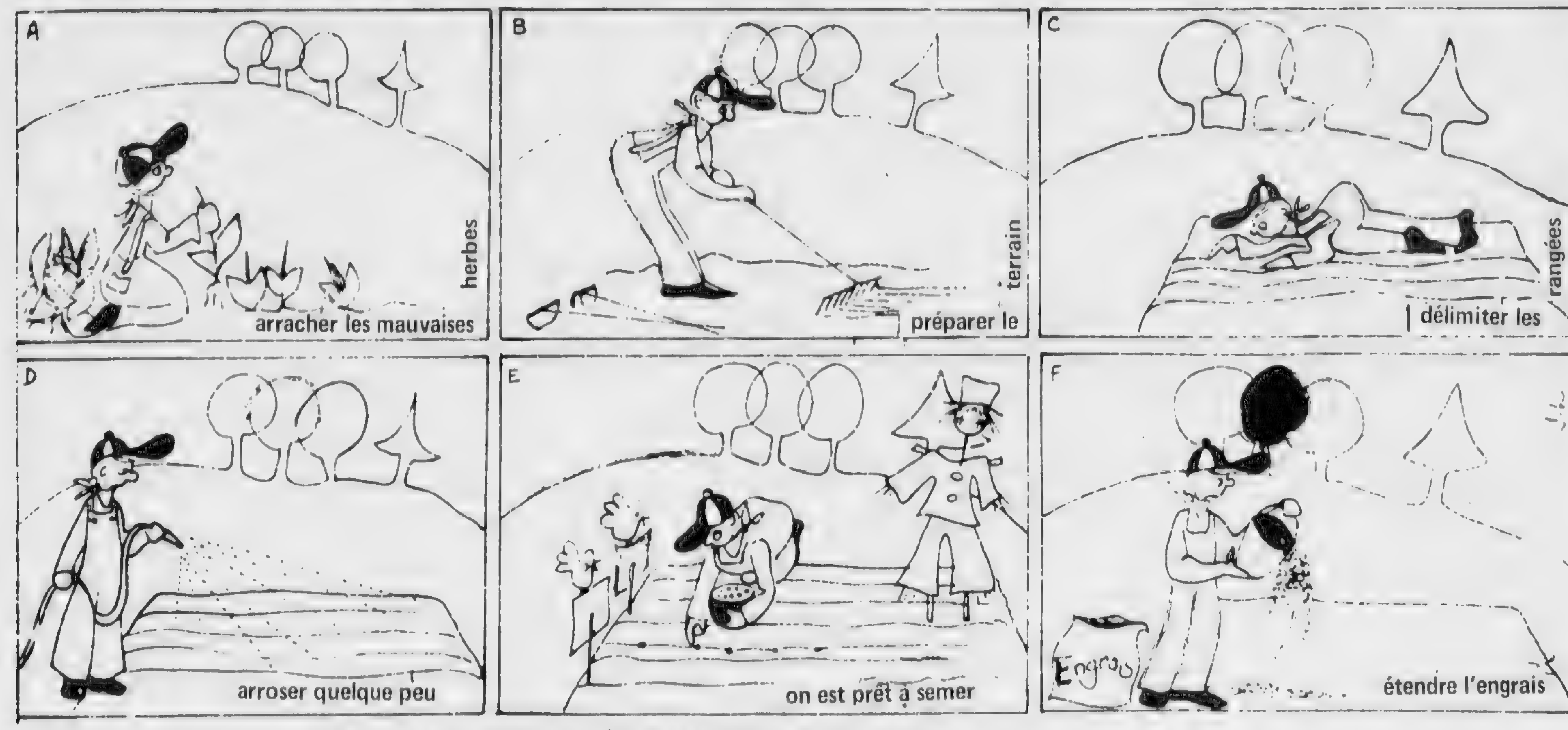
## BON APPÉTIT!

Voici un menu, un curieux menu, car rien ne paraît se manger ni se boire. Change donc une seule lettre à chaque mot et tu auras dans l'ordre le dîner!

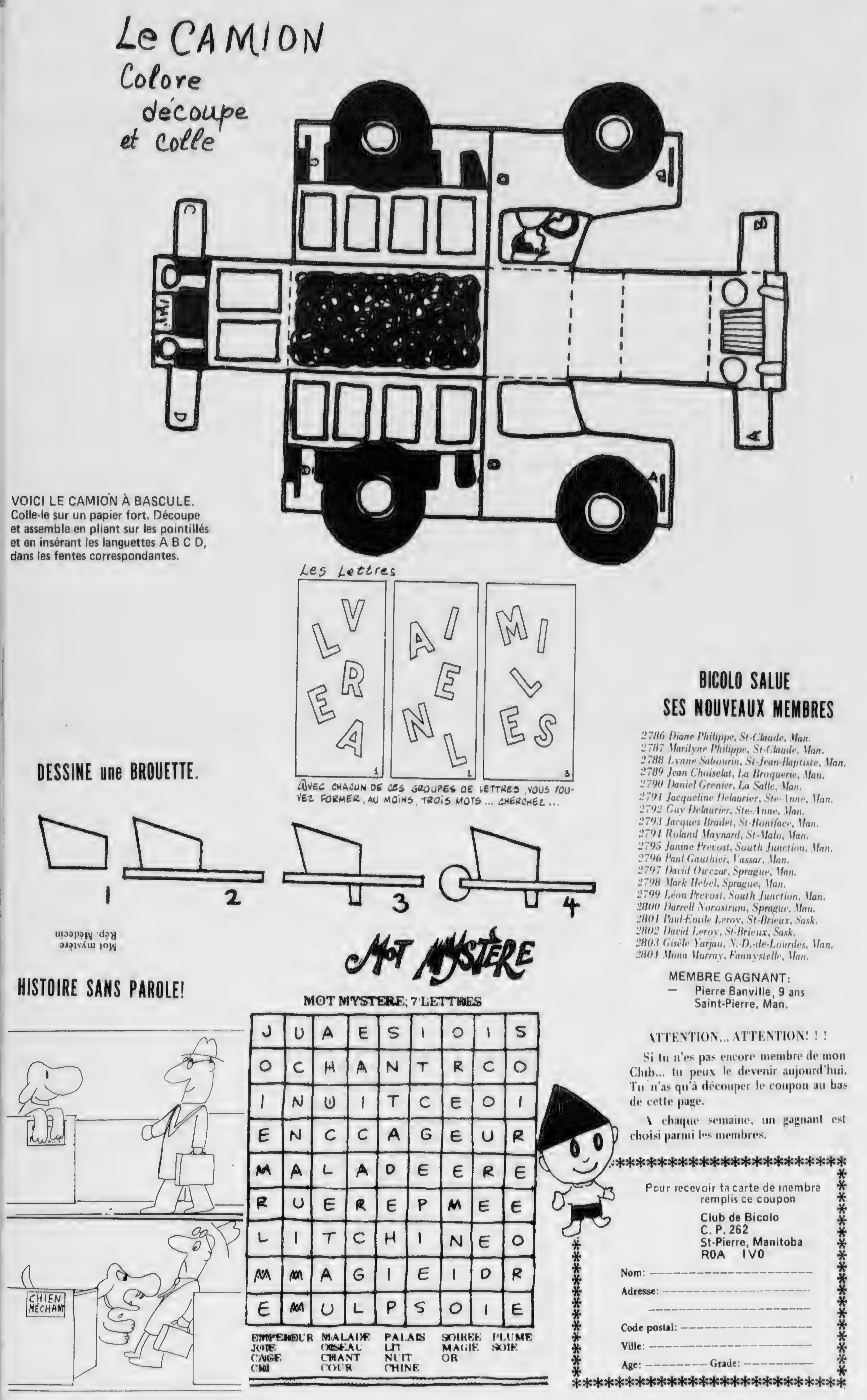
1. PAIX ..............................................
2. VAN ..............................................
3. COUPE ..............................................
4. BOUTON ..............................................
5. FAITES ..............................................
6. BACHE ..............................................

## COMMENT PREPARER TON JARDIN.

Il faut penser très tôt à ton jardin. Ce jardin peut-être un petit coin de terre dans la cour ou une boîte de terre sur le balcon. Voici 3 secrets de jardinier : 1. Il faut un terrain plat. 2. Ton jardin devra avoir 8 heures de soleil par jour. 3. Il te faut de la terre riche.




**Ces images illustrent la preparation d'un jardin.**
**Attention! les illustrations ne sont pas en bon ordre. A toi de les replacer.**



# Le CAMION

Colore
découpe
et colle

VOICI LE CAMION À BASCULE.
Colle-le sur un papier fort. Découpe et assemble en pliant sur les pointillés et en insérant les languettes A B C D, dans les fentes correspondantes.

## Les Lettres



AVEC CHACUN DE CES GROUPES DE LETTRES, VOUS POUVEZ FORMER, AU MOINS, TROIS MOTS ... CHERCHEZ ...

## DESSINE une BROUETTE.



Mot mystère
Rép. Médecin

## HISTOIRE SANS PAROLE!



## MOT MYSTÈRE

MOT MYSTERE; 7 LETTRES

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J | U | A | E | S | I | O | I | S |
| O | C | H | A | N | T | R | C | O |
| I | N | U | I | T | C | E | O | I |
| E | N | C | C | A | G | E | U | R |
| M | A | L | A | D | E | E | R | E |
| R | U | E | R | E | P | M | E | E |
| L | I | T | C | H | I | N | E | O |
| M | M | A | G | I | E | I | D | R |
| E | M | U | L | P | S | O | I | E |

EMPEREUR JOIE CAGE CRI
MALADE OISEAU CHANT COUR
PALAIS LIT NUIT CHINE
SOIREE MAGIE OR
PLUME SOIE

## BICOLO SALUE SES NOUVEAUX MEMBRES

*2786 Diane Philippe, St-Claude, Man.*
*2787 Marilyne Philippe, St-Claude, Man.*
*2788 Lynne Sabourin, St-Jean-Baptiste, Man.*
*2789 Jean Choiselat, La Broquerie, Man.*
*2790 Daniel Grenier, La Salle, Man.*
*2791 Jacqueline Delaurier, Ste-Anne, Man.*
*2792 Guy Delaurier, Ste-Anne, Man.*
*2793 Jacques Bradet, St-Boniface, Man.*
*2794 Roland Maynard, St-Malo, Man.*
*2795 Janine Prevost, South Junction, Man.*
*2796 Paul Gauthier, Vassar, Man.*
*2797 David Owczar, Sprague, Man.*
*2798 Mark Hebel, Sprague, Man.*
*2799 Léon Prevost, South Junction, Man.*
*2800 Darrell Norostrum, Sprague, Man.*
*2801 Paul-Émile Leroy, St-Brieux, Sask.*
*2802 David Leroy, St-Brieux, Sask.*
*2803 Gisèle Yarjau, N.-D.-de-Lourdes, Man.*
*2804 Mona Murray, Fannystelle, Man.*

MEMBRE GAGNANT:
— Pierre Banville, 9 ans
Saint-Pierre, Man.

ATTENTION... ATTENTION! ! !

Si tu n'es pas encore membre de mon Club... tu peux le devenir aujourd'hui. Tu n'as qu'à découper le coupon au bas de cette page.

A chaque semaine, un gagnant est choisi parmi les membres.

Pour recevoir ta carte de membre remplis ce coupon

Club de Bicolo
C. P. 262
St-Pierre, Manitoba
R0A 1V0

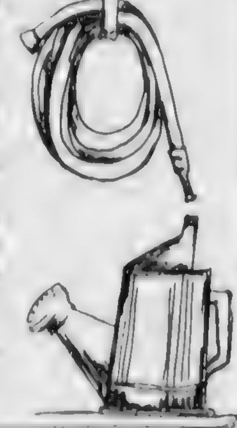
Nom: ____________
Adresse: ____________
____________
Code postal: ____________
Ville: ____________
Age: ________ Grade: ________



# Calendrier anticipé de jardinage de Wilfrid Perron

## quatrième mois

### pelouses



Arrosez la pelouse les jours sans pluie. Si vous partez en vacances, n'oubliez pas de demander à votre voisin de s'occuper de l'arrosage du jardin et du parterre durant votre absence. Et si vous avez l'intention de vous absenter un mois, organisez-vous alors pour faire tondre le gazon durant cette période.

### arbres et arbustes

Vérifiez les plantes vertes. Arrosez-les, nourrissez-les et pulvérisez-les d'insecticide. Étendez environ 1 pouce de tourbe-mousse autour du pied de l'arbre afin de conserver l'humidité; surveillez aussi la croissance des mauvaises herbes.

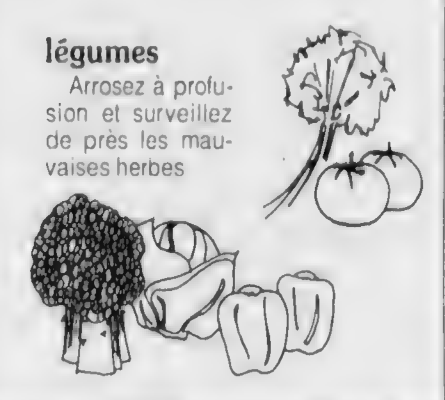
### plantes et fleurs

Faites "prendre des vacances" à l'extérieur à vos plantes d'intérieur (à l'exception des violettes africaines). Vous pouvez enfouir les geraniums, begonias, coléus et autres types de plantes dans leur pot ou les dépoter et les planter afin d'obtenir des réseaux de racines plus forts. Placez-les où elles recevront des rayons solaires filtrés et seront protégées contre le vent et les grosses pluies. Vous constaterez alors qu'elles réagiront parfaitement aux rations régulières de nourritures de plantes spéciales telles qu'Instant Vigoro.

Ce mois-ci et le mois prochain les rhododendrons auront besoin de beaucoup d'eau. Il est bon aussi d'entourer leur pied d'un paillis en tourbe acide.

### légumes

Arrosez à profusion et surveillez de près les mauvaises herbes.



## cinquième mois

### plantes et fleurs

Voici le mois de l'année où les rosiers doivent être alimentés pour la dernière fois. Autour de la base de chaque rosier, placez environ une tasse pleine d'une nourriture spécialement préparée pour la croissance des rosiers telle que la nourriture Vigoro pour rosiers. C'est aussi le moment de travailler les rosiers. Pour ce faire, poussez un peu le paillis et utilisez un sarcloir à trois dents. Pulvérisez à nouveau les rosiers pour contrôler le fungus et les insectes. Travaillez avec un cultivateur le pourtour de bordures de plates-bandes des plantes vivaces afin que l'eau atteigne les réseaux de racines.



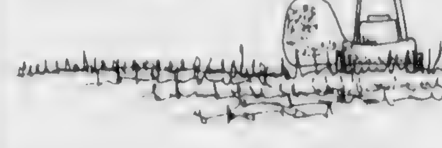
### légumes

Travaillez le jardin au cultivateur en retournant un peu la terre des rangs avec une ratissoire pour faire sortir les mauvaises herbes à la surface où le soleil les deshydratera. Raffermissez le sol autour des choux de Bruxelles. Repliez les feuilles d'oignons au collet afin de vérifier la croissance ultérieure et de favoriser la maturité des bulbes. Cueillez les concombres cornichons aussitôt qu'ils ont atteint la bonne grosseur. Protégez les plants contre les insectes à l'aide d'un peu de poudre à legumes procurable chez votre pépiniériste. Si les têtes de choux commencent à craquer, repliez-les afin de briser la racine d'un côté et vérifiez leur croissance. Enlevez avec soin les vieilles tiges frugifères des framboisiers.

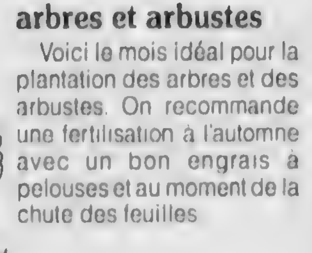
### pelouses

Contrôlez les mauvaises herbes et vérifiez si les lames de votre tondeuse sont encore bien coupantes.





## sixième mois



### arbres et arbustes

Voici le mois idéal pour la plantation des arbres et des arbustes. On recommande une fertilisation à l'automne avec un bon engrais à pelouses et au moment de la chute des feuilles.

### pelouses

Voici le Mois de la Pelouse, la période d'ensemencement des nouvelles pelouses, de réensemencement des pelouses établies ou de la rénovation des pelouses médiocres.

Les conditions d'ensemencement sont idéales et vous devez vous procurer la meilleure graine à gazon si vous ne voulez pas être obligé de faire une nouvelle pelouse chaque année. Il s'agit aussi de la période la plus propice au travail au cultivateur et à la rénovation. Si l'état de votre pelouse est passablement bon, renovez-la par déchaumage. (Vous pouvez louer des déchaumeuses de votre centre de jardinage ou pépiniériste local). Déchaumez la pelouse par entrecroisement en passant au moins une fois dans chacun des deux sens et à angle droit afin d'enlever les tas de vieilles feuilles, coupures de gazon, etc. Après l'ensemencement de gazon humide, n'oubliez pas la fertilisation, utilisez à cette fin une formule équilibrée de 8-6-12 telle le Vigoro rose. Le phosphore de ce produit est nécessaire au gazon pour qu'il soit protégé en hiver et ait un réseau de racines adéquat. Gardez la superficie ensemencée humide jusqu'à la germination.

### plantes et fleurs



Il est temps de mettre en terre les bulbes pour le printemps. Vous pouvez diviser les pivoines et les planter mais sans recouvrir les morceaux de plus de deux pouces de terre. Déracinez les tiges souterraines bulbeuses des glaïeuls ainsi que les caladiums, bégonias tubéreux, cannas et dahlias pour les ranger.

**Boîte aux lettres:** Si vous avez des questions de jardinage, écrivez-moi au Centre d'Information Horticole, 165 University Avenue, Toronto, Ont. M5H 3B8.
Veuillez inclure une enveloppe timbrée libellée à votre adresse.

# NÉCROLOGIE



**DENIS-PIERRE-JOSEPH GRENIER**

Lundi le 28 avril 1975, Denis-Pierre-Joseph Grenier, né le 28 février 1948, décédé à Somerset, âgé de 27 ans, fils de M. et Mme Lucien Grenier de Saint-Léon. Il laisse dans le deuil ses parents, trois soeurs, Anita et Jacqueline, de Saint-Boniface, Man., Nicole de Saint-Léon; six frères, Alex, Emile, Ronald, tous d'Altamont, Man., Marcel de Saint-Boniface, Gérald de Notre - Dame - de - Lourdes, Man., Guy de Saint-Léon, ainsi que sa grand-mère Mme Yvonne Moreau de Somerset. Denis fut précédé par une soeur Norma, en 1944. Les porteurs étaient les six frères.

Les prières eurent lieu le mercredi, 30 avril à 2 heures p.m., à l'église Catholique de Saint-Léon, les funérailles suivirent. L'abbé Gérard Clavet officiait à la messe. Les abbés Reginald Prescott, Lucien Roy, René Touchette concélébraient la messe. L'enterrement suivit au cimetière de Saint-Léon.

**REMERCIEMENTS**

La famille de Lucien Grenier tient à remercier tous ceux qui lui ont témoigné des sympathies par l'envoi de cartes, de fleurs et pour le support moral. La séparation est toujours difficile, qu'importe l'âge ou les circonstances, mais elle est d'autant plus pénible quand c'est de quelqu'un qu'on a connu et aimé.

On remercie d'une façon plus particulière les abbés Gérard Clavet, Réginald Prescott, Lucien Roy et René Touchette qui ont concélébré la messe des funérailles. Un merci spécial à la chorale et à l'organiste et aussi aux servants de messe.

Il ne faudrait pas oublier les Dames de La Ligue des Femmes Catholiques de St-Léon qui se sont dévouées pour nous préparer un excellent goûter. A tous ceux qui ont contribué d'une façon ou l'autre à rendre le départ de Denis moins pénible. Un gros merci.



L'éducation d'un enfant? Rien de plus facile! Il n'y a qu'à faire comme s'il n'était pas à nous. Nous savons tous si bien élever les enfants des autres!

**REMERCIEMENTS**

Les cousins et cousines, neveux et nièces de Monsieur Antoine Toupin, décédé à Winnipeg le dimanche 4 mai 1975, à l'âge de 81 ans, remercient bien sincèrement les amis qui ont assisté aux prières et funérailles à Saint-Boniface et à Sainte-Agathe les 5 et 6 mai.

Un merci spécial au célébrant de la messe, M. le curé David Roy, et à ses servants et enfants de choeur; aux cousines, Mesdames Auguste Brémault, organiste, Adélard Labelle, Joseph Dumesnil et Emilien Alarie (nièce de Mme Labelle) qui ont si bien chanté et impressionné; aux porteurs Messieurs Philippe Gratton, Hilaire Gratton, Adélard Labelle et Joseph Dumesnil; à Mmes Philippe Gratton et Rose Girouard qui ont préparé le goûter; à M. Philippe Coutu et ses assistants, et à M. Paul Nolette qui a si bien préparé la fosse malgré les obstacles. Merci à tous, nous espérons de ne pas oublier personne.

Y. P.

## ON DEMANDE

PROFESSEUR BILINGUE POUR SAINT-LAZARE

- Niveau de la maternelle à la 9e année
- Salaire selon l'échelle de salaires établie par la Division
- Pour formule d'application, adressez-vous à:

M. William C. Davison
Bird Tail River School Division no 38
Crandall, Manitoba

Pour plus de renseignements, contactez :

M. Hénri Bisson
Saint-Lazare, Manitoba
Téléphone : 683-2251

---

Professeurs de 'French' et de 'Français' demandés pour la Division scolaire de Turtle Mountain

**Des applications seront acceptées immédiatement pour les postes suivants :**

**BOISSEVAIN — Ecole de Boissevain 'Junior and Senior High French', de la Maternelle au Grade XII. Un personnel de 37 membres pour 700 étudiants.**

**CARTWRIGHT — La majeure partie de l'enseignement est celui du 'Junior and Senior High French', de la Maternelle au Grade XII. Le personnel se compose de 13 membres pour 235 étudiants.**

**DUNREA — Enseignement du 'Français' dans un 'Elementary and Junior High School', de la Maternelle au Grade VIII. Un personnel de 4 professeurs pour 75 élèves environ.**

**Les applications devront être adressées à :**

**Division Scolaire de Turtle Mountain no 44**
**C.P. 1048**
**KILLARNEY, Manitoba**
**R0K 1G0**

---

Fonction publique Canada — Public Service Canada

CONCOURS OUVERTS ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

### AGENT DE CONTRÔLE DES IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS DE BIENS CULTURELS

Secrétaire d'Etat
Ottawa, Ontario

**Salaire : $22,705 – $25,764** — **No de concours : 5–A–P–017 (70)**

Le Secrétariat d'Etat, en application de la Loi C—33 sur l'exportation et l'importation de biens culturels, est en train d'établir un système de surveillance des importations et des exportations de trésors nationaux, afin de préserver le patrimoine culturel du Canada.

On recherche un administrateur profondément intéressé à la préservation des traditions canadiennes et prêt à s'y consacrer, afin de participer à la mise au point et à l'application de ce système.

**CONDITIONS DE CANDIDATURE:**

Toute personne possédant un baccalauréat, de préférence en histoire du Canada ou en beaux-arts, et une expérience acquise dans les musées et galeries d'art, les établissements d'enseignement ou le commerce des antiquités et des objets d'art, est invitée à poser sa candidature. Il est essentiel de donner la preuve de son expérience dans la mise au point de programmes et dans les relations publiques. La connaissance du français et de l'anglais est essentielle.*

### ANALYSTES PRINCIPAUX (ORIENTATIONS)

Ministère des Affaires indiennes et du Nord
Parcs Canada
Division des orientations des parcs nationaux
Ottawa, Ontario

**Traitement : $15,817 – $17,935** — **No de concours : 5–A–P–019 (70)**

Analyser les situations, propositions, projets et programmes de recherche reliés aux Services d'accueil de Parcs Canada afin d'en déterminer les conséquences sur les orientations ministérielles, en vigueur ou en projet, et établir de nouvelles orientations.

**CONDITIONS DE CANDIDATURE:**
Expérience dans un secteur relié aux services d'accueil et aptitude manifeste à établir des orientations, programmes et réglementations dans ce domaine. Aptitude manifeste à rédiger de brèves analyses de situations complexes.

Dans deux postes une connaissance de l'anglais ou du français est essentielle et dans l'autre, la connaissance du français et de l'anglais est essentielle.*

*** EXIGENCES LINGUISTIQUES**

Les unilingues peuvent également présenter leur candidature aux postes bilingues. Ils doivent, cependant indiquer par écrit, qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission dela Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

**MODALITES D'INSCRIPTION:**
Envoyez une formule de "Demande d'emploi" (CFP 367—4110) disponible à tous les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada et bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada AVANT LE 30 MAI 1975, et retourner à l'adresse suivante:

**PROGRAMME DE DOTATION EN PERSONNEL ADMINISTRATIF**
**COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA**
**TOUR"A", PLACE DE VILLE**
**OTTAWA, ONTARIO K1A 0M7**

Prière de rappeler le numéro de concours approprié dans toute correspondance.

---

## personnel

Le Camp Notre-Dame demande une chef-cuisinière et des aides-cuisinières pour les mois de juillet et août. S'il vous plaît composez 233-2053 ou 247-4332.
6-608-4 C

ON DEMANDE · Maison ou appartement à louer · 2 chambres à coucher · à Saint-Boniface ou Saint-Vital · pour le 1er juin ou juillet · Appeler: 247-3239.
7-803-1C

PERSONNEL —J'aimerais garder des enfants — lundi au vendredi et le soir — Appeler 247-4215.
6-703 JNO

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Pour plus de renseignements, composer 247-8660 le jour ; 247-7830 le soir. 197, rue Kitson.
34-368-JNO

UN MESSAGE IMPORTANT vous attend. Composez 783-0829 jour et nuit.
2-489-10 C

## à vendre

SAINT-BONIFACE · Rue Bristol· Jolie petite maison de 2 chambres à coucher · très propre · garage · $12,500 seulement · Téléphoner au 247-6959, demander M. Bender.
7-805-1C

Un poêle électrique de 30 pouces · une sécheuse Norge au gaz 30 pouces · une lessiveuse neuve Bradford · appeler 985-2902 et après 9 heures 668-1816.
5-600-3 C

VILLAGE DE ST-JEAN-BAPTISTE · Maison dans centre du village · avec cour et arbres variés. Grande véranda vitrée. Salon, salle à dîner, 3 chambres, solarium avec tapis, salle de bain avec douche. Grande cave avec fournaise neuve. Composez: 1-758-3407 (Vente privée).
7-801-1C

Guitare électrique marque Gibson S.G. avec buffet (couvert dur) et amplificateur marque Aceton. $300.00. Composer — 247-4832 (jour) ou 233-0360 (soir).
6-700 JNO

SAINTE-ANNE · Vente privée: Bungalow avec garage attenant âgé de 7 ans · 3 chambres à coucher · grande cuisine · salle de jeu et 4e chambre au sous-sol sur un joli lot de 85' x 156' · Appeler: 1-422-5610 après 6 heures.
7-802-3C

Vente privée.
Parc Windsor, bungalow de 3 ans, 3 ch. à coucher, salon-salle, forme L, tapis mur à mur, lot 55' x 110', clôturé, patio, cave à pleine grandeur, etc. Hypothèque à 9 p.c. P.I.T. Tél.: 247-2167 (jour) ou 256-1431 (soir)

Village St-Adolphe — Maison moderne de 2 étages, 4 chambres à coucher. Garage. Sur beau grand lot de coin boisé. Chauffage: huile. Composer: 883-2381 après 5 heures.
51-473-JNO

Grosse quantité de Bois de construction usagé. Planche de revêtement 1 x 6 · 3c du pied 2 x 6 et 3 x 6 · 9' de longueur · 50c et 75c chacun. Des contre-fiches: 2 x 3 · 9' de longueur · 70c chacune. Tous les matériaux sont secs. Aussi, un bon assortiment de poutres d'acier et de bois. S'adresser à: Texco Spud Stop Rest., Route 59, 1/2 mille au sud de la grand-route provinciale 101. Tél. : 224-1472 ou 668-4325.
28-785-JNO

## à louer

Rue Notre-Dame · Suite de 3 pièces · poêle et réfrigérateur · $122.00 · Garage si désiré, $8.00 · Appeler 1233-5767.
7-806-4C

Logis de 3 pièces · meublé ou non meublé · Appeler 233-1593
7-804-1C

Suites à louer au Foyer de Lorette · Veuillez contacter Maurice Gobeil pour plus de renseignements. Téléphoner : 878-3435.
7-808-2 C

Suite de 3 pièces à Saint-Boniface · entrée et salle de bain privées · libre le 1er juin. Composez: 233-3243.
7-809-2 C

Appartement de 3 pièces nonmeublées (frigidaire et cuisinière fournies). Entrée privée. Près de toutes commodités. Libre immédiatement. Appeler au 233-7438.
6-708 - 2C

**SAINT-NORBERT — 5 pièces, 3 ch. à c. - semi-privées - sur rue tranquille - clôturée - belle vue - près de: école, autobus et magasins - immeuble moderne à prix raisonnable. Téléphoner entre 6h00 et 10h00 p.m. au 269-5183. Vente privée, aucun agent.**

---

## OFFRE D'EMPLOI FNJCF

80, rue Church
Moncton, Nouveau-Brunswick

### Poste ouvert: COORDONNATEUR

Tâches :
- Administrer le budget de la F.N.J.C.F.
- S'occuper des relations publiques de la F.N.J.C.F.
- Exécuter les décisions prises par le conseil d'administration et le comité exécutif
- Coordonner les projets de la F.N.J.C.F.

Qualifications requises :
- Expérience en administration
- Connaissance des associations jeunesses provinciales canadiennes

Si l'emploi vous intéresse, vous devez faire parvenir un curriculum vitae détaillé, une lettre d'introduction personnelle ainsi que deux lettres de recommandations avant le 15 juin à :

Michelle A. Deshaies
260, rue Dalhousie
Pièce 202
Ottawa, Ontario

---

ON DEMANDE

## UN DIRECTEUR GÉNÉRAL

L'Exécutif Provincial de la Société Franco-Manitobaine est à la recherche de candidats susceptible de remplir la fonction de :

DIRECTEUR GÉNÉRAL

DESCRIPTION DE TÂCHES :
- Administration générale du bureau
- Préparation des budgets ($200,000)
- Coordination de tous les projets de la S.F.M.
- Préparation de la planification selon les orientations de l'Exécutif
- Relations publiques
- Direction du personnel.

QUALIFICATIONS REQUISES :
- Bonnes connaissances du groupe minoritaire franco-manitobain
- Expérience administrative
- Flexibilité dans les relations publiques
- Esprit d'initiative et de créativité
- Expérience préférable dans le domaine de l'organisation communautaire.

ENTRÉE EN FONCTION :
Le 1er juin ou à convenir.

SALAIRE :
Négociable selon les qualifications.

Prière d'adresser votre curriculum vitae ainsi que tout détail pertinent à :

M. le Président
Société Franco-Manitobaine
Case Postale 145
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

---

## avis

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU PIERRE JOSEPH BOSC, du Village de Notre-Dame de Lourdes, au Manitoba, cultivateur, à sa retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 201—185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4 le ou avant le 15 juin 1975.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 12e jour de mai 1975.

TEFFAINE & MONNIN
Procureurs de la succession.

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU ROBERT AYOTTE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, ouvrier à sa retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 201—185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4 le ou avant le 15 juin, A.D. 1975.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 6e jour du mois de mai, A.D. 1975.

TEFFAINE & MONNIN
Procureurs de la succession.

# agents d'immeubles

## PAUL'S REALTY LTD.

184 1/2, boul. Provencher Tél.: 247-8861

NORWOOD – Très grande maison – 8 pièces – 4 ou 5 chambres à coucher, belle salle de récréation avec bar – double garage – très bonne localité.

LORETTE – Grand lot avec beaux arbres, chênes, ormes, etc. - puisard sur la rue.

NORWOOD – Beau duplex avec 2 chambres supplémentaires au sous-sol - 3 salles de bain - grand lot - garage.

Noël Bérard : 233-3794
Paul Gagnon: 256-6538
Paul Fournier: 257-0791

## McKAGUE SIGMAR

SAINT-BONIFACE $39,900

Maison à quatre logements, à vendre, sur la rue de la Morénie. 4 suites de 2 chambres à coucher. Bon revenu. Entrée privée.

SAINTE-AGATHE

Grande maison très charmante – 3 chambres – sur lot de 100' x 150' – cuisine moderne avec armoire en acajou – tapis mur à mur au salon. Cette maison est en très bon état. Garage 14' x 22'.

Pour plus d'information, appeler
GERARD CARRIERE
Rés. : 269-5068 Bur. : 889-3316

## DUBOIS SALES & REALTY CO.

COURTIERS EN IMMEUBLES

ED. DUBOIS, propriétaire ST-MALO, Manitoba R0A 1T0
Tél. : 347-5298

ST-MALO – Roulotte et grand lot longeant le lac. $7,800. Plage privée.

ST-MALO – 37 acres boisées tout près du lac. Un des derniers morceaux de terrain à vendre près du lac. Offre raisonnable considérée.

A VENDRE – A 10 milles au sud de St-Malo, 1/4 de section clôturée – bon puits – bois et pâturage – réserve de gravier. Le tout pour $7,900.

A VENDRE – A 8 milles au sud-est de St-Malo – 240 acres avec maison moyenne et ameublement. Pâturage et 80 acres de foin – Bonne eau en quantité. 160 acres clôturées – Le tout pour $12,900.

A VENDRE – A 7 milles au sud de St-Malo – 275 acres – bois et pâturage, petit ruisseau traversant le terrain. Le tout pour $14,900.

ST-MALO – A un mille du lac, avec accès facile par chemin de section. Coteau boisé très joli. 27 acres. $2,900.

ST-PIERRE – Maison presque neuve. Très moderne. Cave finie avec salle de récréation. Lot de 66 x 200. Beaux épinettes. Cour avec pente bordant petite rivière. Prix raisonnable. Possession immédiate.

A VENDRE – 160 acres à 3 milles à l'est de Saint-Jean-Baptiste, à prix raisonnable.

ST-PIERRE – Maison moderne de 6 pièces. Partie ouest du village sur grand lot de 66 x 125 avec jardin. Endroit tranquille. Au bas prix de $12,900. A terme si désiré.

ST-MALO – A environ 400 pieds du lac, terrain d'une acre et demie bordant la rivière au Rat avec magnifique chalet moderne et bâtisse à barbecue, outillage divers. Prix d'aubaine pour cette belle propriété.

**Pour meilleurs résultats, appelez après 6 heures**

ACTION SERVICE SATISFACTION

PLAGE ALBERT

Chalet – 850 pieds carrés – 3 chambres à coucher – lot 75'x 150' – terrain boisé et très près de la plage. Appeler: Maurice, rés.: 247-7830.

PLACE NIAKWA

Joli "side by side" de 3 chambres à coucher, 850 pieds carrés, 2 chambres de bain, grande salle de récréation au sous-sol avec foyer électrique. Appeler Gilbert St-Amant, rés.: 253-1060.

ELIE, Man. $3,500.00

Petit cottage sur la rue principale. Grand lot de 75' x 100'. Doit-être vendu pour finaliser une succession. Appeler Gilbert St-Amant, rés. : 253-1060.

SAINT-VITAL – $1,000 comptant

Cette nouvelle maison à 3 chambres à coucher est réduite de $3,000. Le vendeur considère un échange ou un deuxième hypothèque. Contacter Roger Robidoux à 257-0905.

PARC WINDSOR

Maison pour la famille. Pour maman: la grande cuisine et la salle à manger vous plairont. Pour papa: pensez-y, une belle salle de récréation où vous pourrez suivre la série finale de hockey. Pour les enfants: beaucoup d'espace pour jouer dans le grand parc derrière la maison. N'hésitez pas appeler Roger Robidoux au 257-0905.

## MARION

1129, Patterson

Maurice PELOQUIN – Tél.: 256-7366
Rés.: 247-7830
Gilbert ST-AMANT
Rés.: 233-5080
Roger ROBIDOUX
Rés.: 257-0905
Aurèle LEMOINE
Rés.: 256-3091
Gilles GAUTHIER
Rés.: 256-2322

## VENTE PRIVÉE ET DIRECTE

Vente privée et directe. Possession immédiate. 2 suites meublées au sous-sol. 1er plancher: 2 ch. à c. et salle à dîner (5 pièces). Air climatisé. Auvents. Draperies incluses. Garage. Rue Jeanne-d'Arc.

COMPOSER : 247-3192 OU 247-9725.

## Canada Permanent Trust Real Estate

330, Colony



ST-BONIFACE CENTRE – Maison de 6 pièces, 4 chambres à coucher. Complètement rénovée. Lot de 50 x 120. Garage. Soubassement complet. Peut être achetée avec $3,000 comptant.

Pour acheter ou vendre – fermes – maisons, commerces, appelez

A.J. DESAULNIERS Bur. : 475-9140
Rés. : 233-5874

NORWOOD

Joli bungalow: 2 ch. à c. plus une au sous-sol – salle de récréation – tapis mur à mur dans le salon et chambres à coucher – très belle vue sur la rivière – chauffage au gaz – nouveau service électrique.

RUE NOTRE-DAME

Appartement – 9 suites – Excellente condition – toujours loué. Echange considéré. Plein prix : $104,000.00.

SAINT-BONIFACE

Près de l'école Marion: Maison à 2 étages, complètement rénovée et attrayante. 1er plancher: cuisine moderne, salle à dîner et salon, 2 ch. à c. et salle de bain, tapis mur à mur. – 2e plancher, pour louer, complètement meublé. Entrée privée – Sous-sol très bien fini, salle de récréation avec bar, chambre supplémentaire, chambre pour lavage, laveuse et sécheuse incluses et autres extras.

Appeler P. Pineau au 256-6000 ou Joe Campeau au 269-3303

ALEXANDER AGENCIES
284-5390

## BLOCK BROS. REALTY

842, ch. Ste-Marie
St-Boniface 257-2547

FORT-ROUGE – $22,900. – Ancienne maison à 2 étages – 4 chambres à coucher – salon – salle à dîner et cuisine – Tapis mur à mur dans 5 pièces, rideaux inclus, bien décorées avec tapisserie.

ST-BONIFACE – Maison de 24 ans – 1 1/2 étage – au premier, salon avec tapis mur à mur – cuisine avec poêle, réfrigérateur, évier double et tuiles céramiques – 2 chambres à coucher et salle de bain de 4 pièces. Au 2e, 2 chambres à coucher – Au sous-sol, salle de récréation avec bar, ainsi que salle de bain de 2 pièces et douche.

Appelez Gilbert ou Georgette Bauché
257-2756

SAINT-BONIFACE $21,500 Idéal pour jeunes couples. Cuisine moderne - intérieur bien décoré; tapis, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse inclus.

Au sud de PROVENCHER – Maison complètement renovée avec beau garage de 14' x 24'; neuf. Une cuisine moderne beau tapis mur à mur dans le salon. Cave à la grandeur; plus revenu de $100 au 2e.

RUE DE LA MORENIE - Logis de 4 chambres à coucher, cuisine moderne, 2 salles de bain, cave finie - style anglais Tudor avec bar, - Extérieur en stucco avec fenêtres toutes saisons. Appeler Jeanne.

J'ai toujours quelque beau lot à Lorette: 1/2 acre boisé, $8,000.

SAINT-VITAL – Avenue Vivian - bungalow de 3 chambres à coucher - salle de famille au sous-col - garage $2,500.00. comptant.

NORWOOD - Bungalow de deux chambres à coucher - chambre supplémentaire au sous-sol - Solarium - châssis aluminium - Situé près de Holy Cross. Plein prix $29,900.00.

SAINTE-ANNE, Man. - "Tri-level" - 2 salles de bain - garage attenant. Tout ceci pour $37,900.00.

SAINTE-ANNE, - lot commercial sur la rue Centrale - bon puit - seulement $14,000.00.

Jeanne D'Auteuil 247-2129
Léo Grouette 233-8757

**DANIS REALTY LTD. 247-8957**

## DANIS REALTY LTD

519, CH. STE-MARIE, TÉL.: 247-8957



5 minutes de l'école Lacerte – Bungalow moderne avec cave complètement finie – 3 chambres à coucher – congélateur et petite cabane – tous les tapis sont inclus. Appeler Claude Fillion, rés.: 257-1765.

SAINT-BONIFACE $19,000

En parfaite condition – Joli bungalow de 2 chambres à coucher – grande cuisine – garage – près de toute commodité – Doit être visité. Appeler Aimé Fillion, rés. : 256-4762.

RUE DESCHAMBAULT – 1 1/2 étage – 3 ch. à coucher – salle à manger – pleine cave – Appeler Ada Guenette, rés. : 247-2102.

Lots vacants – 60 x 180 pieds aussi 90 x 180 pieds – service d'égouts – près de l'école, etc. Appeler Mme Danis.

ST-GEORGES, Man.

Pour plaisir ou travail! J'ai tout ce qu'il faut: 190 acres dont 75 en bois – 4 titres séparés, tout près de la rivière Winnipeg. Pour plus de détails, appelez Ada Guénette, rés.: 247-5903; bureau 247-8957.

LORETTE, MAN.

Maison neuve avec garage attenant – 3 belles chambres à coucher – grande cuisine. Située sur lot de 80' x 180', cette maison est près de l'école, des magasins, etc. Appeler Claude Fillion – rés.: 257-1765 ou Mme Danis le soir 253-2102 ou au bureau 247-8957.

ST-EUSTACHE – A environ 30 milles de Winnipeg. Nous avons une jolie petite maison à vendre, sur grand lot: $7,500. Appeler Mme Danis.

SAINT-BONIFACE

Pourquoi louer? Ce bungalow sur la rue Notre-Dame a beaucoup à vous offrir: grande cuisine – 2 chambres à coucher – garage. Avec $1,000 comptant, vos paiements seront moins de $200 par mois. Appeler Aimé Fillion, rés.: 256-4762.

NOUS AVONS BESOIN DE MAISONS A VENDRE! Nous pouvons vous donner une évaluation de votre propriété sans obligation.



ST-BONIFACE

Avez-vous souvent la chance d'acheter une maison de famille de seulement 13 ans à St-Boniface? Voici votre chance: – 2 étages 4 ch. à c. plus 1 ch. à c. au sous-sol avec salle de récréation – grand salon – salle à manger et cuisine – 2 salles de bain et beaucoup d'autres extras. Cour complètement privée avec auto-port.



ST-BONIFACE $28,900

RUE LANGEVIN

Belle grosse maison de famille de 4 chambres à coucher - chambre supplémentaire au soubassement - située sur grand lot - près de l'école.



ST-VITAL

Joli bungalow de 3 chambres à coucher - très belle cuisine - salle de récréation avec bar et évier - chambre à coucher supplémentaire au soubassement, tapis mur à mur, 2 salles de bain et garage.

ST-VITAL $27,900

Joli bungalow très propre de 2 chambres à coucher. Grande cuisine. Garage double. Situé sur grand lot.

ST-BONIFACE
RUE VALADE – $27,900

Maison de 2 étages. Très bon revenu. Pourrait servir de maison de famille. Très belle localité. Située en face de l'hôpital St-Boniface et du parc La Vérendrye.



ST-VITAL – MAGER DRIVE
$49,900

Joli bungalow tout neuf de 3 ch. à c. Salle à manger. Comprendra tapis mur à mur avec choix de couleur. Chambre principale comprend une salle de bain de 2 pièces privée. Appelez Nap ou Bernice Gagnon.

SAINT-BONIFACE
RUE NOTRE-DAME

Maison d'un étage et demi sur beau lot 40 x 122 pieds avec garage double - 3 ch. à c. salle de récréation - 2 salles de bain - très propre et en très bonne condition.

Nous avons un client qui demande une suite de 1 ch. à c. sur ou près de la rue Provencher.

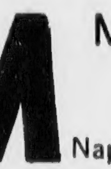
ST-BONIFACE

Maison de 3 logis. Beau grand lot avec garage. Soubassement complet. Bon revenu. En état excellent et propre.

NORWOOD $28,900

Belle grosse maison de 2 1/2 étages - 5 chambres à coucher - Soubassement complet plus chambre supplémentaire. Chauffage au gaz. Fenêtres toutes saisons. Très propre et en très bon état. Appelez Nap. ou Bernice Gagnon.

ST-BONIFACE
RUE NOTRE-DAME
Jolie petite maison de 2 chambres à coucher - très propre - tapis mur à mur au salon et 1 chambre à coucher située sur grand lot - garage - on demande seulement $16,500 - possession immédiate.




METRO AGENCIES LTD.
Tél. : 247-2351
294, rue Marion, St-Boniface
Nap. et Bernice Gagnon - Rés.: 233-3510

plus utilisée à la maison. Voilà des renseignements supplémentaires. Vous commencez avec un groupe dont la langue anglaise est la langue maternelle, mais vous obtenez un chiffre différent si vous comptez ceux dont l'anglais est la langue parlée à la maison. Je prédis que vers l'an 2,000 les trois quarts de la population feront partie de ce groupe.

Pour ce qui est des traditionalistes francophones, nous en comptons près de 30 pour cent au pays depuis un siècle. Vers l'an 2,000 on n'en comptera plus que 27 pour cent dont le français sera la langue maternelle et probablement 23 pour cent qui parleront français à la maison.

Il y a évidemment d'autres groupes qui ont une langue différente. Je les ai rassemblés. Leur importance diminue progressivement, car après quelques générations, après ces groupes finissent par choisir l'anglais ou le français. Je pense qu'en l'an 2,000, 13 pour cent d'entre eux environ auront une langue maternelle autre que le français et l'anglais, mais 4 pour cent seulement parleront une langue autre que le français et l'anglais à la maison. Il y a donc ici aussi une disparition progressive des autres langues. La proportion des francophones diminue sensiblement et la proportion des anglophones augmente beaucoup.

Le cas de la province de Québec est spécial et je vais ajouter quelques remarques. Il est plus que probable que 95 pour cent des francophones du pays vivront dans la province de Québec vers l'an 2,000. Cela signifie plus ou moins que si la communauté française au Canada existe, on la trouvera dans la province de Québec et pas beaucoup ailleurs. Même dans cette province, je dois ajouter que le pourcentage relatif des francophones diminuera. Il diminuera pour à peu près les mêmes raisons qu'il diminue dans le reste du Canada. Les immigrants au Québec choisiront aussi l'anglais plutôt que le français. L'accroissement national est à peu près le même pour tous les groupes et le seul facteur qui peut apporter un changement c'est le choix de la langue que les nouveaux arrivants font. Même dans la province de Québec, environ les deux tiers des immigrants choisissent l'anglais et le tiers le français. A mon avis, si on veut conserver aux francophones une importance relative dans la province de Québec, qui est la seule place au Canada où le français a des chances de survie, il faudra trouver des moyens de convaincre les nouveaux immigrants, qui peuvent venir de pays étrangers ou d'autres provinces du Canada, de choisir le français plutôt que l'anglais. Je ne veux pas donner de conseils particuliers sur les moyens de les convaincre, mais ce serait à mon avis la seule façon de conserver une importance relative à la communauté française dans la province de Québec.

Ce sont là les principaux résultats de mon étude. Je dois souligner que ces nombreux facteurs sont difficiles à évaluer et même difficiles à prédire. J'ai essayé de ne pas être trop optimiste ni trop pessimiste. J'ai tenté d'être aussi raisonnable que possible dans mes projections. Même si les chiffres peuvent être mis en doute, les tendances sont relativement solides, car elles sont fondées sur des tendances étudiées depuis de nombreuses années déjà.